

EMILIO M. OBIOL MENERO

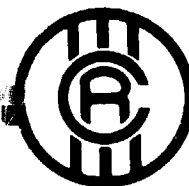


# TOPONIMIA RURAL DE VILA-REAL

A.M.

Biblioteca

029



CAJA RURAL CATOLICO AGRARIA  
COOP. DE CREDITO V. - VILA-REAL

EMILIO M. OBIOL MENERO

# **TOPONIMIA RURAL DE VILA-REAL**



CAJA RURAL CATOLICO AGRARIA  
COOP. DE CREDITO V. — VILA-REAL

A Immaculada per tot allò  
que fa per mi.

Fotos: Agustín Gil y Delfina Ramos.  
© Caja Rural Católico Agraria Coop.  
de Crédito V. Vila-real.  
D. L. CS 144-1987  
I.S.B.N. 84-398-9141-5  
Serisols, Sichert, Herrero, S. A.  
Avgda. del Cedre, 26 al 30.  
Tels 52 18 99 - 52 50 62  
12540 Vila-real.

## **PRESENTACION**

De todos es sabido la preocupación constante de esta Caja Rural por la cultura de Vila-real y más concretamente en lo referente al campo, en todo aquello que su partida presupuestaria correspondiente le permite. En esta ocasión lo hace mediante el libro que ahora Vds. tienen la oportunidad de consultar y leer.

La publicación tiene como finalidades básicas dar a conocer todos los nombres rurales de Vila-real. Empresa que, como supondrán, ha sido costosa pero pensamos que ha valido la pena. Definitivamente va a quedar fijado nuestro patrimonio toponímico que, dicho sea de paso y en honor a la verdad, es sustancialmente rico y merecedor de su conocimiento.

Patrocinar este libro ha supuesto al mismo tiempo un esfuerzo y una necesidad sentida por los que de alguna manera amamos la tierra de Vila-real. Es por eso que podemos felicitarnos todos ya que estamos convencidos de que la obra aportará algo nuevo a la cultura del campo de Vila-real. Si lo conseguimos, aunque sea mínimamente y con toda humildad, podremos darnos por satisfechos.

Domingo Moreno Ortiz  
Presidente de la Caja Rural Católico  
Agraria Coop. de Crédito V.

Las páginas que siguen constituyen una notable aplicación de la toponimia al conocimiento geográfico del espacio rural vila-realense. Espacio que, como todo medio geográfico humano, confunde sus orígenes con los del mismo poblamiento local. Ocupando por el mismo hecho de su existencia y explotando para su propia subsistencia, el hombre de Vila-real ha creado su propio espacio. Sobre él ha proyectado una organización en la que junto a formas de uso y estructura, ha dejado los diferentes apelativos específicos y peculiares.

En consecuencia, el estudio toponímico como toda buena lectura del suelo, es un buen análisis geográfico y ésta es la singular aportación de este joven investigador, el profesor Obiol Menero, al aplicar la lectura de los «textos» toponímicos al estudio de temas geográficos por antonomasia: caminos y mundo agrícola vila-realense. El primero por su naturaleza y el segundo por haber ocupado la mayor parte de las horas de vigilia del agricultor local.

El estudio incluye, además, otro elemento paisajístico de peculiar interés como es la propiedad de la tierra, que tanto ha influido en la personalidad e idiosincrasia del carácter de Vila-real.

Finalmente, el profesor Obiol Menero, aporta toda una serie de documentación inédita y muy interesante que a buen seguro enriquecerá el bagaje de futuros estudios rurales sobre Vila-real y su comarca.

DR. JOSE QUEREDA SALA  
Profesor Titular de Análisis Geográfico Regional  
Colegio Universitario de Castelló

*Vaig sentir el crit roent de la nostra terra quan travessant l'espai d'altres contrades, un cel rabiós de llum portava als meus ulls rengleres simètriques d'arbres plens de flors a l'abril i de glops d'or quan ve novembre.*

*Com serp d'argent rodola l'aigua després de brollar del si de la terra per files i escorredors. Un goleró de fulles i jaç va precedint la seua negra frescor deixant un càntic humit de vida que s'adollarà després als solcs de la terra, ja plens per la suor de mil homens que han fet el seu treball.*

*De sobte, un rostre bru naixerà entre les branques i les mans del llaurador del meu poble esbrinant poc a poc l'arbre com cridant una collita que, si Déu vol, i el temps, és clar, assolirà després de tant d'esforç. Ai la pluja d'hivern i el tràgic fred!*

*A l'horta els vileros faran el seu niu i vora un sífo un tòtil mimètic i terrós s'empassarà formigues mentre una sagrantana prendrà a doll el mateix sol que escalfa el llom ennegrit del llaurador que, doblat de cos, farà el seu treball de cada dia. La vila dorm un somni de taronges i al termet, el pare Millars encercla l'indret i fa com les campanes del poble; prega a la Mareta al matí, vespre i migdia, mentre dóna vida al nostre terme que, sabent-se ara minvat, s'allargassa per la Plana eixamplant-se cap a les terres altes.*

*— Saps que allà, al meu poble hi han taronges?, li dic al turc estrany que tinc junt a mi; i ell, sorprés, obri els ulls com pensant que sóc un poc boig.*

*I és fàcil que sembla un ximple. Ací, a Capadòcia mai no han vist ni files ni reguers, ací mai no comprendran què són taronges, ni tampoc que un poble de la Plana ha foradat amb fe les dures penyes i del perpal ha fet un símbol de l'esforç. Mai no sabran que a Vila-real tenim ribassos ni tampoc per què l'aigua és com l'or dels nostres camps ni per què, dia a dia, l'home es cansa.*

*Som ara lluny, tan lluny que sembla quasi un somni pensar en files plenes d'aigua que fa vida, abstreure's en el verd de mil jardins nats de l'esforç. Ací mai no sabran que és la nostra vida, ací mai no sabran què és Vila-real.*

M. Villarreal Casalta  
de «Diari íntim a Turquia»

## EL CONCEPTO DE TOPONIMIA

La Toponimia es una parte de la Onomástica, que a su vez se corresponde con un capítulo de la Lingüística, que estudia el nombre de los distintos lugares geográficos. El neologismo «Toponimia» está formado por el prefijo griego «topo» que significa «lugar», y por la palabra griega «nimia» o «nombre». Por tanto, su objetivo será el análisis, origen, evolución y etimología de los distintos nombres de los lugares que, según su entidad e importancia quedarán englobados bajo el epígrafe de toponimia mayor o menor.

El hombre a lo largo de su historia reflejada en unos espacios concretos, ha dado nombre a los distintos lugares con los que su relación era directa y estrecha. Cada camino, pozo, partida o subpartida, cada acequia, barranco o cualquier otro punto de referencia eran designados de una manera particular y diferente. Evidentemente, las transformaciones sociales han cambiado y seguirán modificando los distintos topónimos, pero es menester de cada sociedad el conocerlos, cultivarlos y divulgarlos puesto que representan un patrimonio cultural preciso e irrenunciable. Su desconocimiento u olvido supone un empobrecimiento notable de capítulos que conforman nuestro pasado y nuestra personalidad como pueblo. El carácter humanístico y humano de la toponimia, ya que trata de todo lo relacionado con la vida del hombre sobre su tierra, hace de esta disciplina una ciencia complementaria de otras y que no se ciña exclusivamente a la lingüística.

En este sentido, la toponimia rural de Vila-real heredera de un rico pasado agrícola, es, como mínimo, interesante y un exponente vivo de nuestra manera de entender el espacio geográfico que nos rodea. El nombre que los distintos poderes públicos puedan dar a un camino o a una calle cambian de denominación a la primera oportunidad, sin embargo, el nombre tradicional mucho más espontáneo por significativo, es el preferido y el usado por la gente del pueblo. Los ejemplos en Vila-real son numerosos, baste recordar el «camí la Mar», el «carrer la Sequieta» etc... Pero no sólo esta transformación afectó a la misma ciudad, sino que también alcanzó a las deno-

minaciones rurales. La traducción al castellano de topónimos valencianos muchas veces era graciosa cuando no preocupante y ridícula.

Con este trabajo pues, pretendemos alcanzar un doble objetivo. Por una parte intentar ofrecer una relación de los topónimos rurales de Vila-real. Por otra, ayudar a devolver a la normalidad lingüística la toponimia genuina, y por tanto la única correcta, del espacio agrario de Vila-real, que en 1889 conoció su deslinde y amojonamiento definitivo.

El estudio de la toponimia de los caminos, de las partidas y subpartidas, de las acequias y pozos y de aquellos otros componentes de la vida agrícola de Vila-real merecerán nuestra atención. Al final, un apéndice estadístico de algunas variables que ayuden a comprender mejor la agricultura de Vila-real completará el trabajo.

La bibliografía existente al respecto es escasa y la mayoría de las veces pobre, con todo, también intentaremos recoger toda la existente que tenga como principal núcleo de análisis la agricultura de Vila-real.

Somos conscientes de que «toda» la toponimia rural de Vila-real es imposible de relacionar en un estudio que tiene como principal limitación el ser obra e investigación personal, pero a pesar de esto pensamos que el intento ha valido la pena. Estas páginas ven la luz para ser discutidas y criticadas. Sé que muchos lugares son denominados de una manera distinta atendiendo a la edad o a la procedencia de la persona que los designa; la omisión de topónimos en este sentido es totalmente involuntaria.

El capítulo de agradecimientos debería ser inacabable pero desafortunadamente no puede ser así. He de dar las gracias a todas aquellas personas que han intervenido e intervendrán en todo el proceso de elaboración y publicación del estudio. Es de justicia manifestar las facilidades dadas por la Cámara Agraria, el Sindicato de Riegos, la Confederación de Sociedades de Riego y el Sindicato Agrario la Unió de Llauredors i Ramaders. A todos sus integrantes, verdaderos conocedores de Vila-real, quiero hacerles llegar mi más sincero reconocimiento.

Finalmente, es de derecho reconocer el meritorio patronazgo de la Caja Rural Católico Agraria Sdad. Coop. de Crédito - Ltda. en la publicación de este trabajo. Una vez más, la entidad preconiza un eslabón más que se añade a su dilatada labor en favor de la agricultura que es tanto como decir en favor de la cultura de los hombres y mujeres de Vila-real.

## **I. LAS VIAS RURALES DE VILA-REAL**

### **I.1. LA RED DE CAMINOS RURALES. INTRODUCCION.**

Los caminos rurales, como otras tantas vías de comunicación, están destinadas para la unión o relación de varios lugares separados una cierta distancia entre sí. Su función es comunicar o enlazar puntos de referencia determinados con otros más alejados. En consecuencia, los caminos rurales son uno de los pilares fundamentales en la economía de un municipio. Y si además este tuvo, y sigue teniendo, una importante actividad agrícola como es el caso de Vila-real, su infraestructura viaria es necesaria e irremplazable puesto que facilita y hace posible una rápida conexión entre los lugares de residencia y de trabajo, no solamente en el municipio sino incluso en la comarca. Tres momentos históricos como son la reconstrucción de 1.400 varas de caminos (1.268,4 metros) en 1829, y empadronamiento de caminos de 1849 hecho para las oportunas reparaciones y el asfaltado y pavimentación a partir de 1963, son sus obras infraestructurales básicas en lo que llevamos de historia contemporánea.

Su localización por el término municipal no sigue ninguna directriz determinada, si bien, en ocasiones siguen accidentes geográficos a pesar de que, en general, no tienen orientaciones preferentes. Simbólicamente, y considerando su carácter vitalizador de los pueblos, podríamos compararlos con las arterias del cuerpo humano, que irradian de un núcleo principal: el casco urbano de la Vila-real.

### **I.2. CAMINOS: SENDA, TRAVESIA, «SEDENY», «ASSAGADOR».**

El término de Vila-real conoce una gran cantidad de vías rurales de comunicación que normalmente se designan como caminos. No obstante, aparecen matizaciones al respecto, ya que a unas se las clasifica como caminos, a otras sendas y travesías y, finalmente a otras como «sedenys» y «assagadors». Veamos sus diferencias.

Por «camí» se entiende, una vía rural construida para la comunicación de dos o más lugares.

Senda, es un camino más estrecho que el anterior y la mayoría de las veces transversal a los caminos principales.

«Sedeny», se corresponde con un lugar húmedo y llano donde el agua suele rezumar. Su topónimo numerado de este a oeste designa los caminos principales paralelos a las isohipsas en la partida de Solades.

Travesía, son caminos perpendiculares a los principales, más anchos que las sendas pero más cortos que los caminos principales.

«Assagador», camino pecuario para facilitar y conducir el paso de ganados.

En Vila-real el vocablo más utilizado para designar una vía rural es sin lugar a dudas «camí», si bien los otros términos también aparecen con mayor o menor asiduidad según las partidas.

Las travesías unen caminos importantes. El más representativo es el «camí la Travessa» que enlaza a la propia ciudad con el «camí d'Almassora». Otras travesías básicas son la «travessia Cuquello» que une el camino del mismo nombre con el «camí vell de Vila-real a Onda». Muchas veces, el camino principal al cual van a desembocar les da nombre como sucede en la «travessia Pescadors». Mayoritariamente, se sitúan en la parte recayente al secano transformado y su longitud es mínima. Las más populares si sitúan inmediatas a la ciudad como sucede por ejemplo con la «travessia de l'Oli-vereta» que enlaza el sur-oeste de la ciudad con el «camí Betxí».

Una gran parte de caminos importantes como «l'Ermita» o «Bellot» también tienen sus propias travesías derivadas de su gran longitud a las que le dan incluso su nombre.

La única senda que encontramos por su genuino nombre en todo el término de Vila-real, es la «senda dels Pescadors» que enlaza el «camí molí Llop» con la carretera comarcal CS-223. Su gran característica es su longitud de 3,1 km. compartida con su estrechez.

La variante viaria más representativa de Vila-real es el «Sedeny». Solamente lo encontramos en aquellas áreas bien regadas y con suficiencia de agua. La partida de Solades tiene todos sus caminos básicos designados con este topónimo y además numerados a partir de relación arábica del uno al

cuarto. El orden de los mismos va creciendo de este a oeste de la misma manera que crecen en longitud y en anchura desde el «primer Sedeny» hasta el «darrer o quart Sedeny». En la partida de Carinyena observamos también el «Sedeny dels Frares» y en Cap de Terme el «Sedeny del Sol» y el «Sedeny del Corral Nou».

En el secano transformado sólo observamos el «Sedeny del Pou del Carme» y el «Sedeny Llistó de la Pau», así como también el «Sedeny de Madrigal» con sus dos variantes numeradas y el «Sedeny de Pinella».

El único camino ganadero o «assagador» que encontramos en Vila-real es «l'assagador d'Andrià» o simplemente por antonomasia «l'Assagador». Es el camino más largo de todo Vila-real 7,5 km., puesto que en la práctica no hace más que cercar la ciudad por su arco occidental, para que de esta forma el paso de los distintos ganados trashumantes o trasterminantes no afectara a la mejor tierra de huerta de la ciudad. Los mismos significados de la palabra «assagar», circular una bestia detrás de otra en fila o pisotear un tierra de cultivo nos ayuda a comprender el topónimo.

### I.3. MORFOLOGIA DE LOS CAMINOS.

Las dos direcciones predominantes de los caminos rurales del municipio son la paralela y la perpendicular al mar.

La dirección paralela deriva de los primitivos caminos o vías de comunicación que enlazaban puntos muy distantes y atravesaban, necesariamente, muchos municipios. Los exponentes máximos serían la Vía Heraclea y la Vía Augusta de los romanos que aunque muchos autores (PERONA, 1982, p. 43) las conciben con paso por Vila-real, todavía no hay suficiente luz científica al respecto para pronunciarse con detalle. El «Caminàs» que desde Almenara se dirige a Castelló de la Plana sería otro ejemplo a destacar.

La otra dirección básica, la perpendicular a las curvas de nivel o paralela a los ríos o barrancos, también es espesa e importante. Ambas, en ocasiones encuentran a su paso el casco urbano que se ve totalmente inmerso en su trazado.

Entre ambas direcciones principales comenzaron a desarrollarse todas unas redes de caminos que, en esencia, procedieron de la progresiva y gradual roturación de tierras. Así, podemos decir que los caminos de «l'horta» son por su trazado mucho más antiguos y tradicionales que los del «secà»

transformado que nacieron como consecuencia de la roturación de estas tierras. La posterior reconversión en regadío ya los conoció como en la actualidad. El mismo topónimo, la mayoría de las veces difícil de relacionar por su antigüedad como el caso de «Sedeny» así lo atestigua.

El número total de caminos en Vila-real es de 68, si bien, de ellos 1 lleva el apelativo de «senda», 8 el de «travessia», 10 el de «sedeny» y, finalmente 1 el de «assagador». En «l'horta del Millars» se localizan 24 caminos, o sea el 36,3%, mientras que en el secano transformado se emplaza el resto, 63,7%. Todos ellos se desarrollan mediante 161,2 km. (VER APENDICE A).

El más largo de todos ellos es «l'Assagador d'Andrià» con 7,5 km. desde el «darrer Sedeny» hasta el «camí Fornets». El más corto con sólo 300 m. es el «camí barranc de la Ratera». La media kilométrica de los caminos rurales en Vila-real es de 2,4 km.

La anchura de los caminos, de la mano de la roturación, de los distintos cultivos y, últimamente, del monocultivo de los cítricos, se alteró considerablemente. El asfaltado de los caminos iniciado el año 1963 y terminado, aunque faltan algunos tramos de propiedad compartida con otros municipios, en 1985 acabó uniformando su anchura. Con todo, aún se aprecian diferencias. La anchura de 7 m., «camí la Mar», «camí Cedre» «camí el Palmerar», es la máxima y se da preferentemente en «l'horta»; la mínima, 5 m. es la más reducida y se da mayoritariamente en el secano: «camí l'Aljub», «camí Cabeçol». La media de los caminos es 5,78 m. de anchura mientras que la media transitable se reduce a 5,43 m.

#### I.4 CLASIFICACION DE LOS CAMINOS.

Frente a la enumeración de los caminos que aparece en el Apéndice A, hemos subagrupado los caminos según sus topónimos y atendiendo a su significado:

##### — PROCEDENCIA O DESTINO:

|                |                                |
|----------------|--------------------------------|
| Camí Almassora | Camí del Niño Perdido          |
| » Artana       | (o de les Alqueries)           |
| » Betxi        | » Vell de Borriana             |
| » Borriol      | » Vell de Castelló de la Plana |
| » Mascarell    | a Onda                         |
| » Bellaguarda  | » Vell de Vila-real a Onda     |



Cruce de caminos en «l'horta». Intersección del «camí d'Almassora», «Segon Sedeny» y «Camí Sant Jordi». Al fondo puede apreciarse la alquería de Mossén Benet. Es interesante destacar, tanto las huellas de las ruedas de los carros, como los sifones de las acequias para salvar los sucesivos caminos.



El «ribàs» o amontonamiento de las piedras sacadas en la transformación del secano, servía para proteger a las fincas del polvo del camino y de las irrupciones furtivas. Aunque a una escala más reducida y salvando las distancias, el paisaje de «l'horta» se asocia al de «openfield» o campos abiertos, mientras que el del secano se corresponde con el «bocage» o campos cerrados.

- » de Borriana a Artana
- » Vila i camp

La mayoría de estos caminos muchas veces sólo transcurren por Vila-real durante un cierto tramo ya que, al ser intermunicipales, comunican dos o más pueblos de la comarca.

#### — SITUACION O ACCIDENTES GEOGRAFICOS:

|                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| Camí Vora riu de Madrigal | Camí de les Voltes |
| » Vora riu de Solades     | » Cabeçol          |
| » barranc de la Ratera    | » Carinyena        |
| » de les bassetes d'Onda  | » de la Carretera  |
| » de la Ratlla            | » la Mar           |
| » la Travessa             | » les Trencades    |
| » Cedre                   | » del Palmerar     |

Al tener como origen, o paralelos a su trazado, fenómenos naturales, y al seguirlos durante buenos tramos, suelen ser los más largos del término. Un buen ejemplo es el «camí de vora riu Millars» que recorre paralelo al río toda la superficie municipal durante 5 km. por las partidas de Madrigal y Solades.

#### — EDIFICACIONES REPRESENTATIVAS:

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| Camí Corral Nou            | Camí dels Fornets        |
| » molí de Sta. Quitèria    | » molí Bisbal            |
| » molí de la Roqueta       | » molí Llop <sup>1</sup> |
| » molí de Paquero          | » l'Aljub                |
| » l'aljub de la Muntanyeta | » corral de Galindo      |
| » de Sant Antoni           | » masà del Palleter      |
| » masà dels Frares         | » Séquia Vella           |
| » l'Ermita                 |                          |

Estos topónimos nos indican elementos rurales de antiguo aprovechamiento. Los molinos, los corrales, las masías y los aljibes eran punto de encuentro y de reunión importante que se localizaban preferentemente en la intersección de los caminos. El agua era, por lo común, el componente principal de estos inmuebles y a ella hacen referencia la mayoría de estos nombres.

#### — ONOMASTICA:

|                   |             |
|-------------------|-------------|
| Camí Torrehermosa | Camí Bellot |
|-------------------|-------------|

- » Sta. Cecília
- » Na Boneta
- » Sant Jordi
- » Sta. Sofia

— TIPOLOGIA VIARIA: Aquí agrupamos las distintas vías que vienen caracterizadas por una infraestructura diferenciada de los caminos.

|                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| Sedeny dels Frares        | Senda Pescadors      |
| Sedeny del corral Nou     | Travessia d'Aixà     |
| Primer Sedeny             | » Pescadors-l'Ermita |
| Segon Sedeny              | » dels Trinqueters   |
| Tercer Sedeny             | » Bellot-Vila i camp |
| Quart o darrer Sedeny     | » del Cuquello       |
| Sedeny del Sol            | » de l'Olivereta     |
| Sedeny llistó la Pau      | » Cella              |
| Sedeny del pou del Carme  | l'Assagador d'Andrià |
| Sedeny del Sol-corral Nou |                      |

#### — OTROS:

Profesión: Camí dels Forners

Alusión a la fauna: Camí del Cuquello

Camí del Colmenar

Comportamiento de las aguas en las acequias: Camí Corrents

### 1.5. LA INFLUENCIA DE LOS CAMINOS RURALES EN EL CRECIMIENTO URBANISTICO DE VILA-REAL.

Uno de los aspectos más destacados de los caminos rurales de Vila-real es haber servido como ejes de crecimiento de la ciudad. A partir de los años 1960-1965 en los que comienza el desarrollo económico y la ulterior expansión urbana, primero los caminos periféricos y después todos aquéllos que cruzan, nacen o mueren en la ciudad, van a verse alterados en su morfología y en su funcionalidad.

Desde un principio, hemos de aceptar que la fundación de la ciudad en el siglo XIII marcó el trazado y la dirección de muchos caminos, si bien, anteriormente también aparecían caminos importantes. El «camí Betxí» y el «camí de Castelló» ya son citados en el año 1273 (RAMON DE MARIA, 1935, p. 97 y 108). También en una escritura del mismo año dada a favor de Bernat Montpalau se le dan 10 jovadas, 1 patio y 1 huerto afrontando este último con «sedeny» y con caminos de los huertos (RAMON DE MARIA, 1935, p. 109). En 1546 en una relación de propiedades de l'Hospital

de Sant Miquel y Sta. Llúcia aparecen los caminos «Na Boneta», «Castelló de la Plana a Onda», y «Sedeny de Sant Jordi» (DOÑATE, 1984, p. 79). Es decir, que a partir de la primitiva villa los caminos fueron convirtiéndose, poco a poco, en importantes vías de comunicación intra e intercomarcal o incluso nacional puesto que Vila-real era parada obligatoria en el «camí Real» de València-Tortosa-Barcelona como lo demuestra el paso de Cervantes por la villa o los numerosos viajes de extranjeros:

«Villarreal parece una isla que el río Millars rodea. Yendo adelante, llegamos a las 9 horas en Villarreal, villa muy buena de 500 vecinos, situada en una llanura muy fértil de todas las cosas, y casi cuadrada, munida de muchos baluartes y buena artillería, como a tres mil pasos del mar. Acá almorzamos y dimos de comer a las cabalgaduras a la hora que la Condesa de Chinchón, habiendo oído misa, se apasejaba para el camino» (COCK, 1785, p. 1389).

Con el crecimiento urbano muchos caminos se convirtieron y siguen convirtiéndose en vías urbanas:

|                                         |                                          |
|-----------------------------------------|------------------------------------------|
| Camí de la Carretera <sup>2</sup> ..... | Carrer Vilavella (Carrer de la Parra)    |
| Camí de Borriol .....                   | Carrer Borriol                           |
| Camí de Molí Bisbal .....               | Carrer Molí Bisbal                       |
| Camí Artana .....                       | Carrer Artana                            |
| Camí Betxi .....                        | Carrer Betxi                             |
| Camí Vila i camp .....                  | Carrer Vila i camp                       |
| Camí l'Ermita .....                     | Carrer l'Ermita                          |
| Camí Cedre .....                        | Avinguda del Cedre                       |
| Camí la Mar .....                       | Camí la Mar                              |
| Primer Sedeny .....                     | Avinguda de França                       |
| Travessia de l'Olivereta .....          | Carrer Alconchel (Carrer de l'Olivereta) |
| Camí la Travessa .....                  | Carrer Polo de Bernabé                   |
| Senda Pescadors .....                   | Carrer Senda dels Pescadors              |

Estos son unos pocos ejemplos de la conversión de caminos en calles y avenidas. Su uso ha ordenado y planificado en cierta medida la expansión de Vila-real como se aprecia claramente en el Plan General de Ordenación Urbana vigente.

## 1.6. LA TOPONIMIA RURAL Y SU EMPOBRECIMIENTO.

El paso del tiempo y de los distintos momentos culturales empobrecen

el patrimonio toponímico. Efectivamente, repasando los documentos publicados pertenecientes todos ellos al Archivo Municipal de Vila-real, puede apreciarse con claridad como los cambios de propiedad rústica, la transformación de cultivos, la anulación de edificios o elementos básicos de la vida agrícola o hasta incluso, los sucesivos regímenes políticos pueden modificar o anular una rica toponimia agraria.

Caminos como los de «Alcosayba», cerca del límite con Nules, el de «camí molí d'En Folch o Na Borna»<sup>3</sup> que se corresponde con el «camí Cedre» el «camí de Monroig» y el «camí de la Cova del Colom» identificado este último como el «camí Borriol», engrosan el capítulo de caminos que han modificado su nombre o que actualmente son imposibles de localizar. Otros, por el contrario han sido suprimidos radicalmente al desaparecer su función como por ejemplo el «camí del molí de la Vila», que enlazaba desde el carrer Betxi con dicho molino después de cruzar el raval del Carme o de València o la Murà o Alameda. El «Molí de la Vila» arrendado como mínimo desde 1712, conoció obras de envergadura en 1800 y 1829 (CAMARENA-DOÑATE, 1986, p. 78).

## 1.7. ALGUNAS NOTAS REFERIDAS A LA TOPONIMIA RURAL.

El comentario toponímico exhaustivo de todas las vías rurales sería complejo y en todo caso necesitaría de un estudio en equipo. Por el momento, sólo algunos caminos, los más significativos, van a comentarse.

«camí l'Aljub». deriva de la localización de un depósito de aguas, más bien ancho y de escasa profundidad, que aprovechaba el agua de lluvia. Este topónimo así como el «camí de l'aljub de la Muntanyeta de sant Antoni» vienen a indicarnos la presencia de aljibes, para regar pequeños secanos y ofrecer agua para las faenas agrícolas en el antiguo secano.

«camí l'Assagador d'Andrià». Ya vimos el topónimo «assagador» lo que significaba y el uso al que atendía. Tal vez, sería interesante comentar el apelativo Andrià. En 1796 encontramos también un «molí d'Andrià» en el «raval de València» (DOÑATE, 1982, p. 67), lo que nos inclina a pensar que este apelativo correspondería a algún terrateniente que tuviese propiedades rústicas o ganaderas en las proximidades del azagador. Tanto más, cuando hemos de tener en cuenta que anteriormente la ganadería era sustancial en la economía agropecuaria de los municipios, como lo demuestra el hecho de que mancomunadamente Vila-real y Borriana en 1714 crearan las orde-

nanzas conocidas como «la Cort dels Pastors» que entendía de los daños ocasionados por los ganados (TRAVER, 1909, p. 500). «L'Assagador d'Andrià» precisamente servía para desviar los rebaños que desde el Bajo Aragón (Mosqueruela y comarca) y siguiendo el curso del río Millars, se dirigían al Serradal de Borriana y que éstos no pisoteasen la huerta de Vila-real en sus movimientos trashumantes.

Es el único camino que tiene forma de elipse y que rodea a la ciudad a la manera de lo que en la actualidad lo haría un cinturón de ronda o «bay-pas».

«*Camí de les bassetes d'Onda*». El nombre hace referencia a las cotidianas balsas que después de unas cuantas lloviznas, y aprovechando lugares hondos e impermeables, aparecen en las inmediaciones del término de Onda sobre suelos rojos arcillosos alternando con conglomerados. Aún hoy, aunque ya en término municipal de Onda, cerca de «els sis quarts», después de fuertes lluvias pueden observarse tipos de balsas como las que dieron origen al topónimo. El nombre referente a una subpartida de Vila-real hoy desaparecido y que atendía al topónimo de «la bassa d'en Sentís» en Madrigal no hace más que abundar en lo dicho.

«*Camí Bellot*». Es un linaje propio de la ciudad de València que pasaría a Vila-real de la mano de algún propietario de tierras.

«*Camí Betxí*». Enlaza las dos poblaciones y es uno de los caminos más antiguos de la comarca. En 1835 por él entró hacia Vila-real el brigadier carlista José Miralles, «el Serrador» que sembró el terror en la ciudad durante varios meses (TRAVER, 1909, p. 214).

«*Camí les Voltes*». Su topónimo hace referencia a su morfología.

«*Camí Na Boneta*». También conocido por «camí Na Cantavella», es otro de los caminos tradicionales de Vila-real. Su etimología hace observar el uso del gentilicio valenciano «Na»<sup>4</sup> aplicado a un nombre femenino. En 1868 tuvo un arreglo importante.

«*Camí Borriol*». Era y es la salida noroeste de la ciudad hacia el pueblo de Borriol en las estribaciones interiores de la sierra del Desert. Dos acontecimientos históricos de interés merecen recordarse. En el «camí Borriol» tuvo lugar la importante barricada que la ciudad de Castelló de la Plana en el año 1337 construyó para que el camino real fuese directamente de Vila-real a Castelló de la Plana sin pasar por Borriol. La denuncia de Vila-real

zanjó el problema desencadenado en la guerra de la Unió. (TRAVER, 1909, p. 54). También este camino fue escenario de otra revuelta, en este caso ocurrida durante la guerra de Sucesión a la corona de España, en el año 1706 cuando Vila-real fue quemada por las tropas borbónicas. Es el «camí Real» por antonomasia de la ciudad y así se reconoce a su paso por la ciudad. La preocupación de Vila-real de tener sus caminos siempre en buen estado se plasma en 1671 cuando el Gobernador de València cita al Procurador Fiscal Real de Castelló para que le explique la petición de Vila-real para arreglar sus caminos reales (CAMARENA-DOÑATE, 1986, p. 61).

«*Camí Cabeçol*». Su nombre proviene de la presencia próxima a él de un pequeño promontorio o colina que con la roturación desaparecería. Algunos autores creen que es el mismo que desde Onda se dirigía a la alquería de Bonretorn y que ya cita Vicià en el siglo XVI (TRAVER, 1909, p. 498).

«*Camí de la Carretera*». Otro de los antiguos caminos de Vila-real. Tal vez, fuese un tramo de la vía Augusta o de alguna vía romana paralela a ella.

«*Camí Cedre*». Anteriormente llamado «camí d'En Folch Miquel» o de «Na Borna», el topónimo actual indica la presencia de un árbol de la especie «*Cedrus Atlántica*» que por su excepcionalidad en la zona, por provenir del Magreb, y gran porte, pasó a designar el camino sobre el que se asentaba.

«*Camí Corrents*». Su localización en la confluencia de la «Séquia de Dalt» llamada en les Alqueries «Séquia Roja» y la «Séquia de Baix» y sus respectivas aguas infiltradas no controladas le dan nombre.

«*Camí del Cuquello*»<sup>5</sup>. El topónimo puede tener dos significaciones que, en todo caso, pueden complementarse. Por una parte hace referencia al pájaro de la familia de los cucúlidos «*Cuculus canorus*», mientras que por otra atiende a la significación derivada de «l'olivera o oliva del cuquello» que además es el fruto preferido de los mencionados pájaros.

«*Camí dels Forners*». Atiende a la profesión de panaderos.

«*Camí dels Fornets*». Le dan nombre los antaño numerosos hornos repartidos por las distintas casas de campo, y corrales, donde en los recientes tiempos de la guerra civil todavía se cocían los famosos «pa de segó» o «pa de panís».

«*Camí del Molí Bisbal*». Su topónimo hace referencia a la propiedad obispal de dicho molino.

«*Camí masà del Palleter*». Dejando de lado el aspecto de construcción de la «masà» o masía, lo más interesante es el vocablo «palleter». Por él entendemos no solamente la persona que trabajaba la paja, sino también y sobre todo el oficio de confeccionar y vender «palletes» o las cerillas de azufre para encender el fuego. El símbolo personificado de este oficio fue el famoso labrador valenciano «el Palleter» que destacó en la resistencia antifrancesa en la guerra de la Independencia.

«*Camí el Palmerar*». Su nombre lo recibe de una agrupación de palmeras en la partida de Cap de Terme.

«*Camí Séquia Vella*». Su trazado y nombre derivan del antiguo circuito de la acequia mayor. Todavía hoy aparecen vestigios del antiguo cauce a la altura de «l'alqueria de Ramos» o «l'alqueria de la tia Elvireta».

«*Camí Torrehermosa*». El topónimo corresponde al pueblo donde nació el Patrón de Vila-real, Sant Pasqual.

«*Camí la Travessa*». Es la salida natural de la ciudad hacia el norte. Su topónimo obedece a su función de enlace entre el «camí d'Almassora» y el antiguo «camí de Vora Riu». Hoy une la ciudad con la CN-340.

«*Camí de Vora Riu*». Su división toponímica en «camí Vora Riu de Madrigal» y «camí Vora Riu de Solades» obedece a su paso por estas dos partidas, aunque no hay que perder de vista que el camino es una unidad de comunicación.

## 1.8. LOS CAMINOS RURALES EN LA 2ª DEL SIGLO XIX.

Un capítulo importante de la red viaria local lo constituye el proyecto de caminos vecinales de Ramón de Campoamor. Este intentaba sanear todas las vías provinciales y para ello elaboró la circular del 18 de noviembre de 1847. Sus puntos más importantes, entre otros, eran los siguientes (A.M.V. 1571):

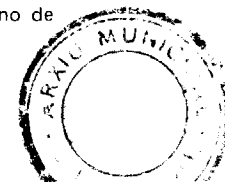
- Los caminos se repararían a «jornal de vila», bien personalmente bien «alquilando» otra persona al efecto.
- Los que tengan carro o acénila también los destinaran al transporte de materiales para la reparación de caminos.
- En los jornaleros, deberá cuidarse, por la comisión creada al efecto, que el servicio para reparar los caminos les toque en días festivos y



Tradicionales masetes del «secà» en el «camí Segon Sedeny de Madrigal». En la foto puede apreciarse la gran diferencia morfológica que existe entre los caminos de «l'horta» y el «secà»: «els ribassos».



La «Sènia dels Atrevits», una de las primeras perforaciones del secano de Vila-real.



en los próximos después de las lluvias.

- Los caminos intermunicipales deberán tener 28 palmos de ancho y los que comunican partidas serán de 20 palmos, ambos sin contar cunetas y acequias.
- Los caminos se guarnecerán con árboles a la suficiente distancia para que arraiguen y crezcan con lozanía.

Los tramos afectados por estas obras, así como sus características fueron los siguientes (A.M.V., 1565):

| Año     | Camino                  | Long.    | Long.          | Prestación Personal* |        |          |        | Fondos*                |
|---------|-------------------------|----------|----------------|----------------------|--------|----------|--------|------------------------|
|         |                         | Tot. Km. | Reparada (Km.) | Peones               | Carros | Caballos | Peones | Municipales (jornales) |
| 1857    | Vila-real/<br>Onda      | —        | en 5 puntos    | 810                  | 420    | —        | —      | —                      |
| 1859-60 | Onda/<br>Castelló       | 6        | 3              | 480                  | 174    | 509      | 290    | 1564                   |
| »       | Onda/<br>Borriana       | 6        | 3              | 637                  | 61     | 234      | 155    | 620                    |
| »       | Vila-real/<br>Borriana  | 3        | 3              | 322                  | 40     | 204      | 61     | 244                    |
| »       | Vila-real/<br>Betxí     | 9        | 0,5            | 65                   | 8      | 62       | 48     | 160                    |
| »       | Vila-real/<br>Almassora | 1        | 0,5            | 57                   | 11     | 37       | 33     | 132                    |

\* en jornales diarios.

Todos los caminos locales sufrieron verdaderos cambios de la mano del proceso citricola naranjero. La necesidad de contar con carros para numerosas faenas en estos nuevos cultivos, ocasionó problemas de dimensiones y medidas de caminos. En 1879 el Ayuntamiento obligó a Simón Pobo y otros para que quitasen piedras y salvaruedas del «primer sedeny» que impedían el paso de los carruajes, puesto que alegaban que este camino había sido siempre de herradura, es decir de 7 pies, y no de carro o de 18 pies de anchura (A.M.V., 1572).

#### NOTAS CAPITULO 1.

1. Todos los molinos de Vila-real eran explotados mediante arriendos a particulares. Entre 1770 y 1821 el Molí Llop estuvo arrendado entre otros a Bautista Puigvert de profesión tejedor. (CAMARENA-DOÑATE, 1986, p. 79).

2. El paso de la vía Augusta romana por Vila-real, sin confirmar científicamente, se supone que seguiría el «camí de la Carretera» para penetrar en la ciudad por las calles «Vilavella», (Carrer de la Parra), «la Sequieta» y «camí Real», para posteriormente buscar Borriol por el «pont de Sta. Quitèria».

3. Folch Miquel fue uno de los oficiales en la guerra de la Unión y su nombre se reflejó también en la torre de la Muralla que defendía a la villa por el nor-este (DOÑATE, 1973, p. 158). Na Borna, designa el nombre femenino de Born, es decir aquella calle ancha y grande en las principales ciudades. El «camí d'En Folch» fue, al menos durante el siglo XVIII, una «fita» básica en la delimitación del término de Vila-real en concepto de «quartos d'herbatge». El «quarto del Mig» desde el riu Sec hasta el «camí d'En Folch», y el «quarto del riu Millars» desde el «camí d'En Folch» hasta el «camí d'Onda de vila i camp» atestiguan su presencia como pilar básico de Vila-real.

4. devira del latín *Dominus/Domine/Domina*. Por tanto NE o EN para masculino y NA para femenino son los tratamientos adecuados. El castellano escogió la forma DOM que evolucionó a DON.

5. Un popular refrán valenciano apunta que:  
«Si el tres d'abril el cuquello no ha vingut  
o s'ha mort o s'ha perdut».



Panorámica de Vila-real en marzo de 1967, a una escala aproximada de 1/15.000. La imagen permite apreciar las grandes diferencias urbanas y rurales entre esa fecha y la actualidad. La ciudad por el E aun termina en el "camí la Mar", no existiendo la gran arteria actual de "l'avinguda Tàrraga". El "barri del Pilar" y el polígono industrial del sur con la principal empresa azulejera de España, todavía eran inexistentes. Al N y NW se aprecia la gran cantidad de "masets", verdadera segunda residencia de algunos habitantes de Vila-real.

El "mercat antic", "el Calvari", las obras en la "Plaça Major", la antigua "Estació de la Panderola", "l'Església de la Sang" y el límite de edificaciones que representa la "séquia Major", son algunas imágenes que hoy se acumulan en el recuerdo.

- |                                  |                |
|----------------------------------|----------------|
| LAS VIAS RURALES DE<br>VILA-REAL |                |
| E. OBIOL MENERO                  | VILA-REAL 1986 |

## **II. LOS POZOS DE VILA-REAL.**

### **II. 1. LOS POZOS Y «SENIES». INTRODUCCION**

Es estudio de los pozos de riego de Vila-real ha merecido la atención de numerosos estudios. Su destacada importancia socio-económica así lo exigía. Algunos tratan las repercusiones económicas que supuso su nacimiento y desarrollo (VILAR, 1968). Anteriormente, se realizó una tesis de licenciatura sobre el mundo rural de Vila-real, en la que, globalmente, se analizaban todos los componentes agrícolas del municipio (RAMOS, 1959). Deberemos esperar hasta la década de los años setenta para conocer un nuevo estudio que analice con más detenimiento todo el proceso de transformación del secano en huerta nueva, y que además, valore el peso de la propiedad de la tierra (MEZQUITA, 1978).

Finalmente, algunos epígrafes parciales vienen a completar el panorama de los estudios rurales de Vila-real centrados en los pozos de riego a partir del análisis cualitativo de las aguas subválveas (AMOROS, 1985).

Nuestro objetivo, vista la anterior bibliografía a la que remito para profundizar en el conocimiento, será recapitular los aspectos más interesantes de esta transformación fijando en cualquier caso la toponimia legítima.

### **II. 2. LA DENOMINACION: POZOS O «SENIES».**

El nombre tradicional de «sènia» lo encontramos en las denominaciones populares de algunas sociedades de riego de nuestro espacio agrícola tanto en secano, la «sènia dels Atrevits», la «sènia de Xispa», la «sènia d'Hilario» como en la huerta, «la sènia de la Mayorazga». Precisamente encontramos el nombre en las sociedades más antiguas, concretamente en todas aquéllas constituidas con anterioridad a la década de 1920. Por el contrario, a partir de esta fecha, y sobre todo después de la guerra civil, el nombre de «pou» es el que toma más importancia y extensión. Las causas de este cambio de denominación son variadas, pero pensamos que pueden entenderse atendien-

do a la significación de «sènia». Por ella consideramos no sólo la maquinaria para la extracción de agua a poca profundidad y enteramente contruida de madera sino también la pequeña superficie de tierra que se riega a partir de ella y que, por lo general, se localiza en el inmediato perímetro urbano.

Así pues, el encontrar agua a poca profundidad y relativamente fácil de extraer a partir de elementales máquinas y el designar con el mismo vocablo al aparato de extracción y la tierra a regar, conllevó que las primeras sociedades de riego se conocieran como «sènies». Con posterioridad, el alejamiento de la ciudad, el aumento de profundidad para encontrar agua, la multiplicación y extensión de las tierras a regarse, la división de la propiedad rústica y la intensificación y cambio de cultivos mediterráneos a otros subtropicales como los cítricos, supuso el nacimiento de verdaderos «pous» que prácticamente doblaban en profundidad, extensión y potencia a las primitivas «sènies». Esta desigual denominación se extiende también al modo de designar la parcela según se encuentre en seco o regadío. «Anar al tros» y «Anar a l'hort» son las distintas locuciones que se utilizan en seco y regadío respectivamente para localizar donde se encuentra o donde va cualquier persona.

En resumen, deberían conservarse o incluso potenciarse los topónimos que popularmente conocemos por «sènies», no alterando en modo alguno los que atienden al nombre con el prefijo «pou».

### II. 3. EL PROCESO DE CONSTRUCCION DE LOS «POUS» «SENIES».

El modelo de constitución de los pozos y la manera de acceder a la propiedad de la tierra muchos jornaleros podemos tipificarlo como sigue.

Los propietarios de tierras colindantes o próximas se reunían para intentar aflorar unas aguas que reconvirtieran su seco. Se constituían en sociedad mediante escritura pública y sobre una parcela determinada que, o bien compraban con anterioridad o posterioridad al alumbramiento de las aguas, y que previamente el «saurí» había reconocido, se excavaba el pozo. Si se tenía éxito, las aguas se elevaban y se confeccionaba un circuito cerrado por el que discurrían hasta las parcelas de los socios, que, en caso de más agua de la prevista, podía ampliarse su número ofreciendo más «dividendos» o «accions».

Muchas fincas se transformaron, «es van traure», por el sistema «a fiat». Por este se entendía un contrato privado entre el propietario que poseía la

fincas en seco y el jornalero o pequeño propietario que iba a transformarla en regadío. Durante un período determinado éste se comprometía a transformarla en naranjal pagando un interés anual preestablecido. Si al finalizar el contrato la superficie continuaba siendo seco o la parte contratante no satisfacía el interés, íntegramente revertía al dueño la total propiedad.

Una de las variantes de este tipo de contrato era aquella en la cual el propietario cedía para su transformación una determinada superficie para que la reconvirtieran sin interés, bajo la condición de que una vez puesta en regadío y plantada de naranjos, las dos partes del contrato se repartiesen, en la proporción acordada, la nueva finca. Así por ejemplo, si se ofrecían para transformar 30 hanegadas, al finalizar el contrato el propietario inicial se quedaba con 20 hanegadas y el transformador, que accedía o completaba su propiedad, con las 10 hanegadas restantes. Era el sistema conocido por «traure a mitges», «traure al terç» o «traure a l'amo».

Este proceso de roturación fue eminentemente popular y hecho, y cabe remarcar el participio, por el pueblo de Vila-real. Pero tampoco no hay que perder de vista, aspecto que se olvida con facilidad, que el dinero para «barrinar», «despedregar», «nivellar» y para la compra y mantenimiento de la bomba, «reguers» y tuberías, muchas veces, además de los «dividendos» procedía de los terratenientes fuertes de la localidad que ofrecían préstamos en momentos en los que el dinero no abundaba. Hasta la aparición de la Caixa d'Estalvis de Vila-real en 1910 -hoy fusionada con la Caixa d'Estalvis de València- y el Sindicat Agrícola Catòlic con su Caixa Rural de Crèdit de Vila-real en 1919, la influencia y el poder de los llamados «usurers» era patente en el ámbito socio-económico y político local. La «Casa Banca» en manos de los grandes terratenientes y localizada en el «raval de Castelló» fue el precursor de los actuales bancos y un buen ejemplo de lo que apuntamos.

La primera «sènia», constituida el 11 de diciembre de 1898 y popularmente conocida como «sènia dels Atrevits» por su valentía y audacia fue el ejemplo a imitar. Antes sin embargo, dos grandes terratenientes locales, Carlos Sarthou en 1876 y José Latorre, un poco después, en su finca de Bellaguarda, junto con el empresario Vicente Amorós que realizó el pozo para suministro de aguas a la ciudad, (TRAVÉ, 1909, p. 103), ya habían perforado el seco de Vila-real con fines de aprovechamiento particular. Los cuadros 1 y 2 ilustran respectivamente la evolución de la transformación de tierras de seco en regadío y su comparación por una parte, y el crecimiento del regadío por quinquenios entre 1904-1967 por otra.

**EVOLUCION DE LA SUPERFICIE AGRICOLA DE REGADIO Y SE-  
CANO EN VILA-REAL (1900-1983)**

**CUADRO 1**

| AÑOS | REGADIO<br>(Hanegadas) | % AUMENTO | SECANO<br>(Hanegadas) | % DESCENSO |
|------|------------------------|-----------|-----------------------|------------|
| 1900 | 29082                  |           | 42345                 |            |
| 1905 | 30944                  | + 22,98   | 40935                 | -14,68     |
| 1910 | 35767                  |           | 36130                 |            |
| 1915 | 38121                  | + 22,61   | 34237                 | -21,04     |
| 1920 | 43853                  |           | 28527                 |            |
| 1925 | 46451                  | + 11,06   | 26226                 | -15,62     |
| 1930 | 48706                  |           | 24071                 |            |
| 1935 | 52848                  | + 12,24   | 20409                 | -20,36     |
| 1940 | 54667                  |           | 19170                 |            |
| 1945 | 56224                  | + 3,05    | 18061                 | -7,54      |
| 1950 | 56338                  |           | 17725                 |            |
| 1955 | 58260                  | + 11,93   | 15512                 | -33,38     |
| 1960 | 63059                  |           | 11808                 |            |
| 1965 | 63220                  | + 6,15    | 10369                 | -52,08     |
| 1970 | 66937                  |           | 5661                  |            |
| 1975 | 66692                  | + 0,34    | 5060                  | -21,83     |
| 1980 | 66711                  |           | 4425                  |            |
| 1983 | 66715                  |           | 4041                  |            |

Fuente: Cámara Agraria Vila-real. Elaboración propia.

**CUADRO 2**

**SUPERFICIE CONVERTIDA DE SECANO A REGADIO POR QUINQUENIOS  
(1904-1967) EN VILA-REAL**

| A Ñ O S   | HANEGADAS       |
|-----------|-----------------|
| 1904      | 299             |
| 1905      | 1594            |
| 1906-1910 | 5059            |
| 1911-1915 | 2601            |
| 1916-1920 | 5804            |
| 1921-1925 | 2373            |
| 1926-1930 | 3356            |
| 1931-1935 | 2807            |
| 1936-1940 | 1819            |
| 1941-1945 | 1577            |
| 1946-1950 | 94              |
| 1951-1955 | 1922            |
| 1956-1960 | 4799            |
| 1961-1965 | 161             |
| 1966-1967 | 101             |
| 63 AÑOS   | 34366 HANEGADAS |

FUENTE: (VILAR, 1968, p. 11).

De ellos se desprende que la «fam de terra» por ellos provocada fue máxima entre 1904-1910, se revalorizó con más fuerza entre 1916-1920 para apuntar la última roturación importante hacia 1956-1960. En 63 años se roturaron y se pusieron en producción, o lo que es lo mismo «es van traure» el 51,51% del actual regadío de Vila-real, con una media teórica anual de 545,49 hanegadas. En conjunto el decenio 1900-1910 con un incremento del 22,98% de tierra de regadío fue junto con el siguiente el de máxima roturación agrícola.

Esta metamorfosis del espacio rural de Vila-real se llevó a cabo a partir de las «sènies». Por quinquenios y según secano o regadío el número de «sènies» o pous fue desarrollándose como indica el Cuadro 3.

## EVOLUCION DEL NUMERO DE POZOS EN VILA-REAL (1898-1969).

CUADRO 3

| AÑOS           | N.º DE «SENIES» O «POUS» |       | TOTAL    |
|----------------|--------------------------|-------|----------|
|                | SECA                     | HORTA |          |
| De 1898 a 1899 | 2                        | —     | 2        |
| 1900 a 1904    | 17                       | —     | 17       |
| 1905 a 1909    | 8                        | —     | 8        |
| 1910 a 1914    | 23                       | —     | 23       |
| 1915 a 1919    | 1                        | —     | 1        |
| 1920 a 1924    | 3                        | —     | 3        |
| 1925 a 1929    | 7                        | —     | 7        |
| 1930 a 1934    | 11                       | 8     | 19       |
| 1935 a 1939    | —                        | —     | —        |
| 1940 a 1944    | 2                        | —     | 2        |
| 1945 a 1949    | —                        | —     | —        |
| 1950 a 1954    | —                        | 1     | 1        |
| 1955 a 1959    | —                        | —     | —        |
| 1960 a 1964    | 1                        | —     | 1        |
| 1965 a 1969    | 2                        | —     | 2        |
| 71 AÑOS        | 77                       | 9     | 86 TOTAL |

Fuente: Confederación de Cooperativas de Riegos.  
Elaboración propia.

Vemos pues, como en la práctica, el nacimiento de los pozos, la constitución de sociedades por una parte y la transformación de tierras de secano a regadío son causa y efecto de un mismo proceso. En efecto, los años de máximos alumbramientos de aguas 1900-1904, 1910-1914 y 1930-1934 van a tener sus respectivas roturaciones de tierras, que, como vimos con anterioridad, se corresponden a los períodos 1905-1909, 1916-1919 y, pasado el conflicto bélico, a 1956-1959. El nacimiento de una «sènia» acarrea la transformación de sus tierras de secano a regadío en un tiempo que oscilaba entre 1 y 5 años.

Este cambio en el modo de explotar la tierra tuvo un destinatario común: el naranjo. Su cultivo fue el sueño que todos perseguían a corto o medio plazo. Pero la reconversión de secano a regadío, no sólo reafirmó la presencia del monocultivo de los cítricos, sino que significó también la aparición y posterior consolidación de un cultivo hasta entonces esporádico: la judía. Las roturaciones hechas al amparo de las «sènies» o «pous» y que se dirigían hacia el cultivo del naranjo permanecían como mínimo 8 años, que es el tiempo que transcurre hasta que los cítricos producen, sin ofrecer apenas ninguna remuneración. La idea de intercalar entre los plantones «bajocar», ya que se disfrutaba de agua suficiente, fue un éxito.

### II.4. LAS REPERCUSIONES SOCIO-ECONOMICAS DE LA ROTURACION DEL SECANO EN LA VIDA DE VILA-REAL.

Estas grandes cantidades de tierras transformadas, no sólo en el propio municipio sino también en los inmediatos como Almassora, Onda, Nules, Castelló de la Plana y posteriormente l'Alcora, y la aparición de grandes máquinas de elevar agua ocasionaron un aumento de la industria manufacturera basada tanto en los almacenes de manipulación de cítricos como en todos aquellos talleres ocupados en la confección de maquinaria agrícola.

Las primitivas bombas de vapor, los pistones, los émbolos, el posterior cambio a las bombas centrífugas, las numerosas máquinas de cavar o trabajar la tierra que nacieron aquí, los talleres tipográficos y de madera indispensables para el funcionamiento de los almacenes de naranjas, los cartónajes, y un largo etcétera, supusieron un adiestramiento de la mano de obra y una acumulación de capital importante en manos de pocos, acompañadas de notables masas de ahorros particulares, que fueron la plataforma de lanzamiento para la industria azulejera actual.

No queremos afirmar taxativamente que la industria azulejera actual de Vila-real nació como una consecuencia directa del trasvase de capital agrícola, pero al menos, sí indicamos que su participación, junto con otros factores, fue cuanto menos decisiva en sus inicios.

Esta «fam de terra» ocasionó un paisaje rural uniforme no sólo en el caso de Vila-real. La comarca de la Plana y todo el litoral del País Valenciano desde Vinaròs a Dènia conoció el mismo proceso aunque más tardíamente. El exponente más indicativo de esta hambre de tierras para la transformación radicó en la postguerra. La petición al Ayuntamiento para que saca-

se a subasta pública todas aquellas tierras que no tuviesen propietario reconocido para transformarlas, proceso conocido como «salmar», en Vila-real tuvo también su importancia. Algunas fincas de Vila-real dicen sus propietarios que «Se l'havia salmà el seu avantpassat», es decir, que atendiendo a la etimología de la palabra, la habían hecho suya dicha finca tocándola con la mano.

Por otra parte, la aparición de los pozos, que es tanto como decir, el inicio de la mecanización del campo, produjo también otras alteraciones rurales:

- Cambió la forma de comprar y vender el factor trabajo. Aparece ya de una manera nítida el «xicotet llaurador llogat».
- La máquina aparta paulatinamente a las caballerías en las funciones de labor y transporte.
- Desaparición del cultivo del algarrobo debido a la alta rentabilidad de la naranja y a la desaparición del ganado.

En 1865, en el primer censo ganadero de España, el partido judicial de Vila-real que fue suprimido tres años después y que englobaba a Betxi, Onda, Artana y otros pueblos de la sierra de Espadán, tenía las siguientes cabezas:

CENSO GANADERO NACIONAL.  
PARTIDO JUDICIAL DE VILA-REAL \* AÑO 1865.

| CLASIFICACION POR SEXO |              |         |          |         | CLASIFICACION POR EDADES |       |                 |          |          |
|------------------------|--------------|---------|----------|---------|--------------------------|-------|-----------------|----------|----------|
| TOTAL CABEZAS          | PROPIETARIOS | MACHOS  |          | HEMBRAS | Hasta 6 meses            | 6-30  | 30 meses 4 años | 4-6 años | + 6 años |
|                        |              | ENTEROS | CASTRAD. |         |                          |       |                 |          |          |
| Caballar               | 1.345        | 873     | 434      | 38      | 6                        | 44    | 113             | 211      | 971      |
| Mular                  | 1.016        | 465     | 517      | 34      | 1                        | 39    | 58              | 87       | 831      |
| Asnal                  | 1.827        | 1.447   | 95       | 285     | 18                       | 107   | 126             | 224      | 1.352    |
| Vacuno                 | 38           | 16      | 4        | 18      | 11                       | 8     | 1               | 9        | 9        |
| Lanar                  | 5.244        | 939     | 527      | 3.778   | 665                      | 1.637 | 1.544           | 1.154    | 244      |
| Cabrio                 | 638          | 68      | 167      | 403     | 70                       | 102   | 340             | 35       | 91       |
| Cerda                  | 3.118        | 320     | 1.671    | 1.127   | 1.982                    | 990   | 111             | 29       | 6        |
| Total                  | 13.226       | 4.128   | 3.415    | 5.683   | 2.753                    | 2.927 | 2.290           | 1.227    | 3.504    |

| CLASIFICACION POR MOVILIDAD |           |          |         | CLASIFICACION POR USO |           |      |           |
|-----------------------------|-----------|----------|---------|-----------------------|-----------|------|-----------|
| ESTANTE                     | TRANSFER. | TRASHUM. | CONSUMO | TRAB. AGRI.           | MOV. MAQ. | TIRO | REPRODUC. |
| Caballar                    | 1.345     | —        | —       | 1.296                 | —         | 43   | 6         |
| Mular                       | 1.016     | —        | —       | 940                   | 6         | 69   | 1         |
| Asnal                       | 1.826     | 1        | —       | 1.727                 | 2         | 73   | 25        |
| Vacuno                      | 38        | —        | 32      | 3                     | —         | —    | 3         |
| Lanar                       | 5.173     | 71       | 2.623   | —                     | —         | —    | 2.621     |
| Cabrio                      | 638       | —        | 379     | —                     | —         | —    | 259       |
| Cerda                       | 3.118     | —        | 2.888   | —                     | —         | —    | 230       |
| Total                       | 13.154    | 72       | 5.922   | 3.966                 | 8         | 185  | 3.145     |

Fuente: Archivo Histórico Nacional. Sección Estadística.  
Elaboración propia.

\* Artana, Artesa, Betxi, Onda,  
Eslida, Tales, Vila-real.



Uno de los pocos trozos de secano que todavía persisten en Vila-real. El olivo y el algarrobo, de los que en la imagen aun aparecen hijuelos, fueron arrancados y sustituidos por cítricos y judías de la mano de "les sènies".

## II.5. LA TOPONIMIA DE LOS «POUS» Y «SENIES».

La toponimia de las distintas sociedades de riego es muy variada pero pueden descubrirse en ella tras su análisis algunos caracteres comunes:

— La primera característica a destacar es que sus topónimos en un 93% o son o están castellanizados, todo lo contrario sucede en el nombre de los caminos.

— El 37,20% de ellos tienen un topónimo religioso. De estos 33 pozos, 22 llevan nombres de santos, 1 de santa, 4 se refieren a la Virgen y 5 a Jesucristo.

— Solamente 4 llevan topónimos con idiosincrasia social liberal «La Llibertat», «La Progressiva», «La Igualtat» y «La Democràcia». Los años 1911, 1913 y 1930 fueron los de su fundación.

— Un buen número de ellos, 17, ostentan un nombre oficial y otro popular por el que son conocidos. Así por ejemplo el «pou de la Mare de Déu de Gràcia» es conocido también y sobre todo por «sènia dels Capellans» apreciándose aquí nuevamente la dicotomía de denominación «pou» «sènia».

— Paradójicamente muy pocos hacen referencia al elemento clave: el agua. Y cuando lo hacen, muchas veces apelan a los principales ríos inmediatos: «El Millars», «L'Ebre» y «El Xúquer».

— Las partidas, subpartidas o lugares concretos de implantación de «sènies» llevan el nombre en 16, o sea el 18,60%.

— La Antroponimia, es decir el capítulo de la onomástica que estudia el nombre de las personas, abarca también la toponimia de 15 «sènies». Nombres y apellidos como el de «Josep Català», sobrenombres como «sènia de Gedeón» o «sènia del Trinqueter» o nombres hipocorísticos como «sènia de Paquero», son ejemplos tipo de este bloque a destacar.

— Los estados de ánimo y de actitud personal y colectiva conforman un buen bloque de nombres de sociedades. Topónimos como «La Felicitat», «La Fortuna», «l'Esperança», «la Unió Agrícola» y «Mano a Mano» son buenos exponentes al respecto.

— En las sociedades de riego constituidas en «l'Horta» que ascienden a 10, en la mayoría de ellas su función les da nombre. Nacidas todas ellas en momentos de grave sequía en los que el río Millars apenas llevaba agua,

1931-1932 y 1950, su topónimo habla de su uso y destino. «El Remei de les Solades» y «Protectora del riu Millars» son algunos ejemplos.

— La localización de «sènies» o «pous» está irregularmente repartida. Pueden apreciarse, sin embargo, algunas zonas de máxima concentración:

A) Cota 70 Madrigal. En el cruce de los caminos «Molí Llop», «Vell de Castelló de la Plana a Onda» y «Senda dels Pescadors» a la altura de la isohipsa de 70 m. observamos un total de 9 «sènies». La proximidad al río es decisiva.

B) Cota 50 Madrigal-Pinella. En el área W-NW de la ciudad aparecen 24 pozos simétricamente distribuidos arriba y abajo del «Sedeny de Pinella» y del «Sedeny de Madrigal» siguiendo la isohipsa de 50 m. Es la máxima y la más antigua concentración.

C) Cota 50. Pinella-Pla Redó. El «camí Artana» y las dos márgenes del «riu Sec» a la altura de «la Torrassa» que se acoplan también a la isohipsa de 50 m. representan la última gran concentración con 19 perforaciones.

Resumiendo, podemos decir que la isohipsa de 50 m. y la búsqueda de los cauces de los ríos Millars y Sec son las dos causas geográficas principales en el emplazamiento y localización de pozos.

El número total de pozos en Vila-real, englobando los de la huerta tradicional 10 y los de la huerta nueva 86, ascienden a 96.

## II. 6 TIPOLOGIA DE «SENIES» SEGUN TOPONIMIA

Atendiendo a su nombre podemos agrupar las distintas sociedades en:

### 1) HAGIOTOPONIMIA: SANTOS

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| «Sant Isidre»              | «Sant Benet»   |
| «Sant Antoni»              | «Sant Blai»    |
| «Sant Vicent del Colmenar» | «Sant Josep»   |
| «Sant Joan»                | «Sant Miquel»  |
| «Sant Pere»                | «Sant Gil»     |
| «Sant Roc»                 | «Sant Doménec» |
| «Sant Jaume»               | «Sant Gonçal»  |
| «Sant Amat»                | «Sant Carles»  |

«Sant Sebastià»

«Senda de Sant Pere»

### VIRGENES

«Pou del Pilar»  
«Verge del Carme»

«Verge de Lourdes»

### SANTAS

«Santa Cecília»

### DIVINIDAD

«Cor de Jesus»  
«Santíssim Salvador»

«El Crist de l'Hospital»  
«El Crist de la Pietat»

### 2) ESTADOS DE ANIMO O DE ACTITUD PERSONAL Y COLECTIVA

|                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| «El Porvenir»                | «El Centre»                |
| «La Felicitat»               | «La Benvinguda»            |
| «La Llibertat»               | «La Progressiva»           |
| «La Igualtat»                | «El Progrés de Betxí»      |
| «La Democràcia» <sup>6</sup> | «L'Harmonia»               |
| «La Pau»                     | «Mano a mano» <sup>7</sup> |

### 3) PARTIDAS, SUBPARTIDAS:

|                      |                                 |
|----------------------|---------------------------------|
| «La Torrassa»        | «Niño Perdido»                  |
| «Bellaguarda»        | «El Palmerar»                   |
| «El Coscollar»       | «La Bassa Caiguda» <sup>8</sup> |
| «La Bassa d'Insa»    | «La Fanguera»                   |
| «El Molló»           | «Les Bassetes»                  |
| «Mingarro»           | «Masà del Palleter»             |
| «Cella» <sup>9</sup> |                                 |

### 4) ANTROPONIMIA, SOBRENOMBRES, NOMBRES HIPOCORISTICOS

|                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| «Xispa» <sup>10</sup>     | «Fortunyo» <sup>11</sup>        |
| «Plàcido» <sup>12</sup>   | «Sènia d'Hilario» <sup>13</sup> |
| «Llorqueta» <sup>14</sup> | «Mundo» <sup>15</sup>           |
| «Barsaga» <sup>16</sup>   | «Gedeón» <sup>17</sup>          |

«Atrevits»<sup>18</sup>  
«Paquero»<sup>20</sup>  
«Sandin»<sup>23</sup>  
«Trinqueter»<sup>24</sup>

«Barretes»<sup>19</sup>  
«Punxes»<sup>21</sup>  
«Sènia d'Amorós»<sup>22</sup>  
«Saera»

#### 5) TOPONIMOS REFERENTES AL ELEMENTO AGUA:

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| «La Hidráulica» | «La Hidro-Agrícola» |
| «El Mijares»    | «L'Ebre»            |
| «El Millars»    | «El Xúquer»         |
| «El Manantial»  |                     |

#### 6) TOPONIMOS REFERENTES A LA FUNCION DE LOS POZOS:

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| «El Remei de les Solades»   | «Protectora del Millars»    |
| «El Remei de les Trencades» | «Suplement del Millars»     |
| «Sube y Baja»               | «Els Puntals» <sup>25</sup> |

#### NOTAS CAPITULO II.

6. Con posterioridad a la guerra civil y por motivos políticos su topónimo fue cambiado, rebautizándose con el nombre de «pozo Villarreal».

7. Fernando Latorre Riché, conocido por Fernando la Muleta y Eliseo Arrufat fueron sus creadores. El topónimo es una consecuencia de la afición taurina de ambos terratenientes así como de su esfuerzo en el alumbramiento del agua.

8. Oficialmente llamado Sant Cristófol.

9. Oficialmente llamado Foment de l'Agricultura.

10. Oficialmente llamado «Camí de la Carretera».

11. Oficialmente llamado Explotació Agrícola.

12. Oficialmente llamado «Progrés de l'Hortal».

13. Oficialmente llamado «Sant Pascual»

14. Oficialmente llamado La Fortuna.

15. Oficialmente llamado Unión Vila-realenc.

16. Oficialmente llamado «La Purificació»

17. Oficialmente llamado «Unió Agrícola». También se le designa con el topónimo «Sant Cristófol». El topónimo que empleamos corresponde al famoso maquinista y actor de teatro Cantavella.

18. Oficialmente llamado «El Madrigal».

19. Oficialmente llamado Foment Agrícola del Madrigal.

20. Oficialmente llamado Agricultura Moderna.

21. Oficialmente llamado «Josep Català». Este pozo se perforó en 1931 por un particular. En 1941 pasó a depender de la nueva sociedad actual.

22. Apellido referente a las empresa que suministró agua potable a Vila-real en 1922 y en los años sucesivos

23. Oficialmente llamado «Sant Vicent i Sant Pere». Este pozo fue también propiedad particular. Al parcelarse esta gran finca los nuevos propietarios decidieron constituirse en sociedad de regantes

24. Oficialmente llamado «Segura»

25. Oficialmente llamado «L'Esperança».

## ESTRUCTURA E INFRAESTRUCTURA

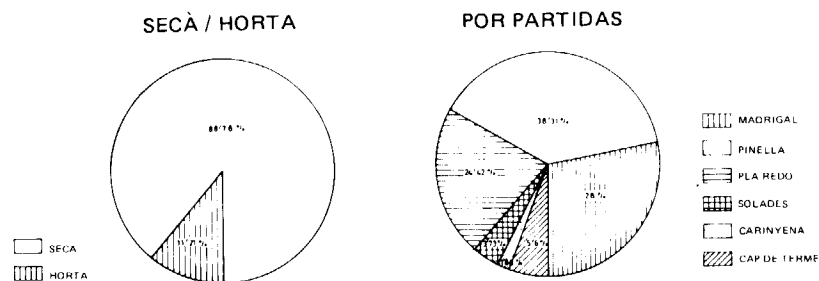
| Nombre oficial                | Fecha construcción | Profundidad metros | Potencia C.V. | Caudal lit/s. | Nº Propietarios |
|-------------------------------|--------------------|--------------------|---------------|---------------|-----------------|
| Sant Carles                   | V-1929             | 80                 | 104           | 3.000         | 196             |
| Verge Lourdes                 | 1904               | 60                 | 100           | 3.000         | 213             |
| Sant Pere                     | 4-II-1902          | 63                 | 65            | 2.700         | 87              |
| La Unió Agrícola              | 29-VII-1906        | 69                 | 75            | 3.000         | 109             |
| Saera                         | 10-XII-1924        | 65                 | 170           | 4.000         | 149             |
| Sant Vicent i Sant Pere       | 1944               | 50                 | 50            | 2.500         | 46              |
| La Benvinguda                 | 8-XII-1911         | 64                 | 75            | 3.000         | 135             |
| El Progrés de l'Hortal        | 10-III-1900        | 52                 | 68            | 3.000         | 68              |
| La Fanguera                   | 1913               | 80                 | 104           | 2.700         | 93              |
| La Bassa d'Insa               | 26-VIII-1906       | 60                 | 60            | 2.000         | 98              |
| La Fortuna                    | 1901               | 54                 | 60            | 2.400         | 88              |
| El Molló                      | 28-XII-1928        | 85/94              | 150           | 2.500         | 152             |
| Les Bassettes                 | 16-I-1932          | 65                 | 125           | 5.000         | 92              |
| Santa Cecília                 | 22-III-1931        | 57                 | 120           | 3.000         | 125             |
| La Madalena                   | 1901               | 90                 | —             | 1.700         | 34              |
| La Democràcia                 | 9-XI-1930          | 60                 | 80            | 2.700         | 248             |
| El Xúquer                     | 18-XII-1931        | 64                 | 125           | 3.000         | 117             |
| Sant Blai                     | XI-1912            | 55                 | 100           | 3.000         | 109             |
| El Remei de les Trencades     | 1965               | 80                 | —             | 2.800         | 71              |
| Sant Sebastià                 | 8-III-1932         | 82                 | 170           | 3.800         | 153             |
| L'Esperança                   | 31-VII-1921        | 65                 | 125           | 3.000         | 207             |
| La Hidràulica                 | 30-V-1906          | 84/1000            | 50            | 3.000         | 121             |
| Mingarro                      | 20-IX-1929         | 68                 | 110           | 2.800         | 207             |
| El Manantial                  | 15-III-1963        | 105                | 180           | 4.000         | 176             |
| Sant Cristòfol                | I-VI-1906          | 60                 | 80            | 2.500         | 84              |
| La Purificació                | II-1901            | 54                 | 50            | 2.500         | 87              |
| El Coscollar                  | III-1902           | 48                 | 75            | 2.700         | 95              |
| Català                        | —                  | —                  | —             | —             | 41              |
| El Cor de Jesús               | 16-VI-1905         | 60                 | 100           | 2.800         | 124             |
| El Foment Agríc. del Madrigal | —                  | —                  | —             | —             | 137             |
| El Foment de l'Agricultura    | 25-II-1900         | 70                 | 85            | 2.800         | 105             |
| L'Explotació Agrícola         | 1900               | 55                 | 78            | 3.000         | 120             |
| Sant Gil                      | 25-III-1913        | 68                 | 104           | 2.700         | 178             |
| El Greco                      | IX-1925            | 62                 | 100           | 3.000         | 170             |
| La Hidro-Agrícola             | 22-XII-1912        | 61                 | 75            | 2.600         | 78              |
| Sant Isidre                   | 4-XI-1900          | 60                 | 60            | 2.000         | 46              |
| Sant Joan                     | XII-1912           | 68                 | 110           | 2.700         | 114             |
| Sant Jaume                    | 27-VIII-1911       | 63                 | 60            | 3.000         | 78              |
| El Millars                    | 13-I-1914          | 53                 | 50            | 2.000         | 96              |
| El Mijares                    | II-1913            | 84                 | 110           | 3.000         | 179             |
| El Taronger                   | 3-XII-1912         | —                  | 100           | 3.000         | 150             |
| El Polo                       | X-1925             | 63                 | 100           | 2.800         | 193             |
| La Pau                        | 23-XI-1931         | 71                 | 125           | 3.000         | 196             |
| El Previndre                  | III-1901           | 61                 | 75            | 2.300         | 80              |
| El Crist de l'Hospital        | 28-I-1912          | 72                 | 80            | 2.500         | 137             |
| Camí de la Carretera          | 31-XII-1899        | 45                 | 52            | 2.500         | 91              |
| La Igualtat                   | II-1913            | 35                 | 55            | 2.500         | 73              |
| Mano-Mano                     | 12-I-1932          | 70                 | —             | 4.000         | 227             |
| El Madrigal                   | II-1912            | 60                 | 86            | 2.500         | 248             |
| Sant Miquel                   | 30-XII-1912        | 73                 | 75            | 2.200         | 120             |
| Sant Roc                      | 19-XI-1905         | 65                 | 60            | 2.500         | 259             |
| Verge del Carme               | 1906               | 50                 | 45            | 3.000         | 151             |
| Verge de Gràcia               | 10-VII-1904        | 80                 | 75            | 2.500         | 168             |
| La Unió Vila-realencs         | 19-III-1901        | 62                 | 55            | 2.000         | 96              |
| Tibidabo                      | 1929               | 65                 | —             | 2.700         | 158             |
| Sant Pasqual                  | 17-V-1900          | 48                 | 70            | 2.000         | 83              |
| El Segura                     | 8-XII-1904         | 68                 | 70            | 3.000         | 194             |
| L'Ebre                        | 6-XI-1913          | 60                 | 70            | 2.500         | 145             |
| Rosa i Susana                 | —                  | —                  | —             | —             | 263             |
| El Triomf                     | —                  | —                  | —             | —             | 136             |

## AGRARIA DE LOS POZOS DE VILA-REAL

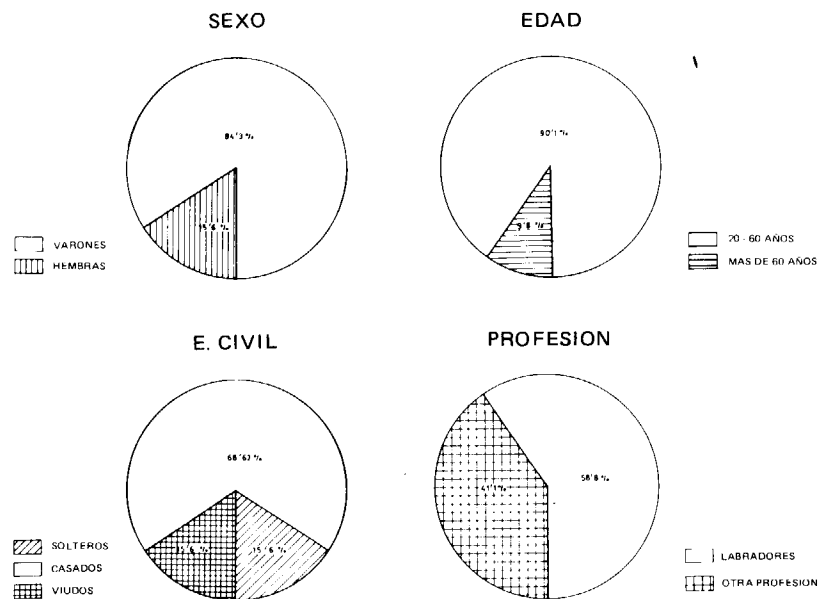
| Nº Parcelas      | Nº Propietarios mayor 12 han. y superf. | Nº Propietarios foráneos y superficie | Sup. Regada | Nombre Popular                |
|------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------|-------------|-------------------------------|
| Nº Haneg. Brazas | Nº Haneg. Brazas                        | Haneg. Brazas                         |             |                               |
| 220              | 10 208 067                              | 5 63 023                              | 757 163     |                               |
| 222              | — — —                                   | 3 2 030                               | 464 070     |                               |
| 90               | 3 40 036                                | 7 27 099                              | 222 052     |                               |
| 119              | — — —                                   | 10 38 044                             | 443 054     | Sènia Gedeon o Sant Cristòfol |
| 154              | 14 495 061                              | 43 579 023                            | 999 139     |                               |
| 52               | 3 51 015                                | 13 68 066                             | 240 052     |                               |
| 140              | 7 127 198                               | 20 200 059                            | 573 002     | Sandin                        |
| 72               | 4 84 096                                | 5 46 66                               | 318 020     |                               |
| 100              | 7 140 020                               | 3 4 199                               | 434 178     | Sènia Plácido                 |
| 104              | — — —                                   | 4 14 166                              | 254 094     |                               |
| 94               | 8 151 002                               | 41 191 —                              | 444 080     |                               |
| 166              | 9 205 039                               | 9 44 072                              | 769 068     | Llorqueta                     |
| 107              | 23 678 098                              | 8 304 044                             | 1.132 019   |                               |
| 139              | 13 219 079                              | 11 107 111                            | 711 062     |                               |
| 38               | 6 147 008                               | 10 83 115                             | 242 032     |                               |
| 261              | 2 42 098                                | 6 4 056                               | 509 066     | Vila-real                     |
| 124              | 13 307 002                              | 8 146 051                             | 763 071     |                               |
| 114              | 13 259 035                              | 103 580 077                           | 638 095     |                               |
| 79               | 26 843 098                              | 7 251 041                             | 1.164 049   |                               |
| 175              | 23 428 023                              | 4 48 087                              | 1.058 063   |                               |
| 235              | 4 69 047                                | 4 25 084                              | 622 064     | Els Puntals                   |
| 128              | 3 56 190                                | 55 199 065                            | 402 058     |                               |
| 215              | 1 24 150                                | 6 9 079                               | 469 044     |                               |
| 190              | 19 433 052                              | 4 59 168                              | 1.170 070   |                               |
| 89               | 4 103 170                               | 15 86 091                             | 420 069     | Bassa Caiguda                 |
| 91               | 2 44 50                                 | 7 50 072                              | 344 079     | Barsaga                       |
| 98               | 11 169 093                              | 58 332 026                            | 509 068     |                               |
| 48               | 5 96 093                                | 1 1 18                                | 169 116     | Punxes                        |
| 129              | 5 89 044                                | 6 24 145                              | 547 034     |                               |
| 140              | 4 73 192                                | 2 4 130                               | 433 055     | Barretes                      |
| 107              | 7 140 171                               | 6 74 05                               | 504 019     | Cella                         |
| 123              | 3 46 111                                | 64 267 034                            | 511 020     | Fortunyo                      |
| 182              | 4 63 072                                | 2 20 148                              | 526 169     |                               |
| 179              | 4 101 052                               | 4 12 130                              | 565 190     |                               |
| 91               | 3 108 022                               | 20 180 129                            | 358 167     |                               |
| 54               | 4 96 100                                | 23 178 126                            | 238 058     |                               |
| 120              | 3 176 047                               | 2 11 134                              | 502 012     |                               |
| 83               | 7 158 194                               | 45 224 086                            | 416 072     |                               |
| 104              | 2 34 70                                 | 2 10 017                              | 287 118     |                               |
| 185              | 5 74 005                                | 4 24 164                              | 579 122     |                               |
| 160              | 11 177 140                              | 39 276 123                            | 746 011     |                               |
| 197              | 6 95 186                                | 7 36 023                              | 672 196     |                               |
| 210              | 5 88 158                                | 8 56 187                              | 713 176     |                               |
| 88               | 3 51 132                                | 52 212 078                            | 334 006     |                               |
| 142              | 3 50 005                                | 5 51 040                              | 432 040     |                               |
| 97               | 3 76 050                                | 4 14 140                              | 343 100     | Xispa                         |
| 89               | 2 42 69                                 | 36 148 085                            | 353 054     |                               |
| 231              | 6 210 121                               | 4 26 114                              | 907 115     |                               |
| 256              | 4 73 097                                | 3 7 073                               | 564 008     | Atrevits                      |
| 132              | 2 26 192                                | 3 19 139                              | 359 065     |                               |
| 268              | 3 52 039                                | 7 4 083                               | 402 060     |                               |
| 153              | 6 126 127                               | 7 54 003                              | 427 137     |                               |
| 170              | 3 52 119                                | 3 7 167                               | 408 020     |                               |
| 105              | 1 18 80                                 | 1 2 0                                 | 290 094     | Mundo                         |
| 165              | 6 161 161                               | 6 87 164                              | 581 084     |                               |
| 92               | 8 499 045                               | 65 323 127                            | 196 052     | Hilario                       |
| 204              | 5 82 028                                | 6 27 081                              | 109 052     | Trinqueter                    |
| 160              | 7 147 103                               | 7 79 168                              | 146 103     |                               |
| 289              | 30 1.330 16                             | 52 657 61                             | — —         |                               |
| 146              | 18 352 043                              | 12 76 030                             | 837 135     |                               |

Fuente: Confederación de Cooperativas de Riego. Elaboración propia.

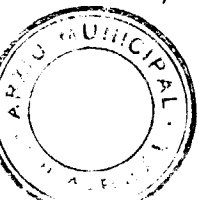
**DISTRIBUCION DE LOS POZOS DE VILA-REAL POR TIPO DE SUPERFICIE Y ZONAS AGRICOLAS.**



**POU VERGE DEL CARME. ESTRUCTURA SOCIAL EN 1905**

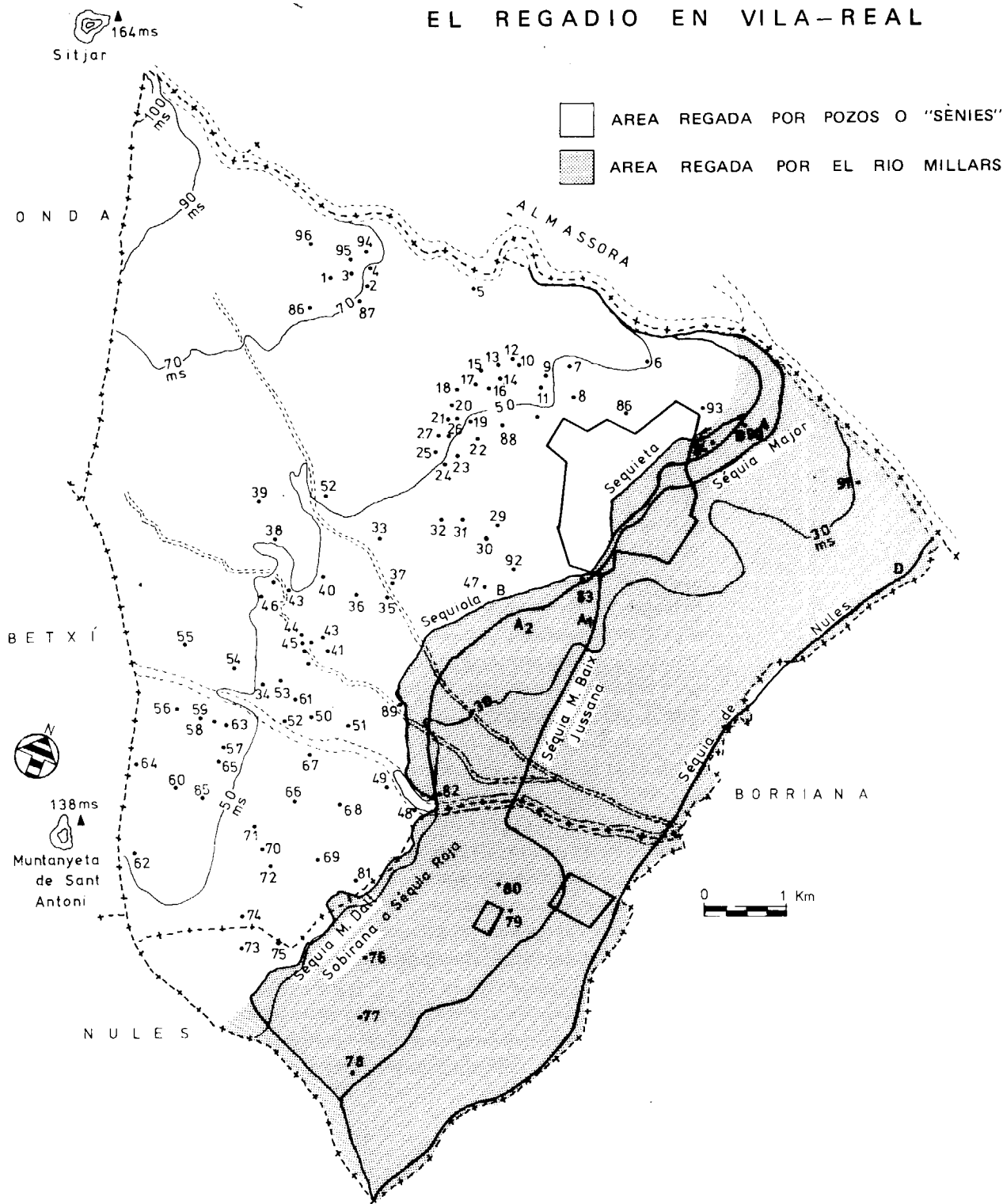


El análisis de la estructura social de un pozo cualquiera, sirve para caracterizar la totalidad de los mismos. El "pou Verge del Carme", en su acta de fundación de 1905, nos ofrece los datos. Más del 84 por ciento de los socios fundadores eran hombres menores de 60 años, siendo 7 de cada 10 de ellos casados y el 58,8 por ciento, labradores de exclusiva profesión.



# EL REGADIO EN VILA-REAL

## POZOS DE VILA-REAL



- |                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Sant Carles             | 49. Sant Isidre                   |
| 2. Sant Gil                | 50. Sant Amat                     |
| 3. El Molló                | 51. El Pervindre                  |
| 4. El Mijares              | 52. Sant Gonçal                   |
| 5. Verge de Gràcia         | 53. Sant Cristòfol                |
| 6. Verge del Pilar         | 54. El Taronger                   |
| 7. Els Atrevits            | 55. Saera                         |
| 8. Punxes                  | 56. La Felicitat                  |
| 9. La Democràcia           | 57. El Crist de la Pietat         |
| 10. Barretes               | 58. Sant Josep                    |
| 11. Paquero                | 59. El Progrés Betxinenc          |
| 12. Els Puntals            | 60. Fortunyó                      |
| 13. Sant Roc               | 61. La Hidràulica                 |
| 14. Ajuntament             | 62. Sant Antoni                   |
| 15. Mingarro               | 63. Sant Blai                     |
| 16. Mano a Mano            | 64. La Torrassa                   |
| 17. Sant Joan              | 65. Llorqueta                     |
| 18. La Fanguera            | 66. El Coscollar                  |
| 19. La Pau                 | 67. Sant Jaume                    |
| 20. Verge de Lourdes       | 68. La Igualtat                   |
| 21. El Tibidabo            | 69. Sant Pasqual                  |
| 22. La Bassa d'Insa        | 70. La Llibertat                  |
| 23. El Crist de l'Hospital | 71. El Centre                     |
| 24. El Trinquerer          | 72. Sant Domènec                  |
| 25. El Polo                | 73. Sant Vicent del Colmenar      |
| 26. El Greco               | 74. La Progressiva                |
| 27. Sant Miquel            | 75. El Santíssim Salvador         |
| 28. La Madalena            | 76. El Palmerar                   |
| 29. El Millars             | 77. El Suplement del Millars      |
| 30. Verge del Carme        | 78. La Protectora de Cap de Terme |
| 31. L'Ebre                 | 79. El Niño Perdido               |
| 32. Gedeón                 | 80. Bellaguarda                   |
| 33. El Xúquer              | 81. El Pont                       |
| 34. La Hidroagrícola       | 82. Protectora del Millars        |
| 35. L'Hortal               | 83. El Curt de Carinyena          |
| 36. Barsaga                | 84. El Remei de les Solades       |
| 37. Cella                  | 85. Musoles                       |
| 38. Sant Benet             | 86. Amorós                        |
| 39. El Cor de Jesús        | 87. El Remei de les Trencades     |
| 40. Sant Pere              | 88. Les Bassetes                  |
| 41. Masà del Palleter      | 89. Sandin                        |
| 42. L'Harmonia             | 90. Ajuntament                    |
| 43. Santa Cecília          | 91. Senda de Sant Pere            |
| 44. Dualde                 | 92. Garcia-Petit                  |
| 45. La Unió Vila-realenca  | 93. La Rosaleta                   |
| 46. La Benvinguda          | 94. El Manantial                  |
| 47. Xispa                  | 95. Sant Sebastià                 |
| 48. Batalla                | 96. La Florida                    |

EL REGADIO EN VILA-REAL

E. OBIOL MENERO

VILA-REAL 1986

### **III. EL RIEGO DEL RIO MILLARS, «LES FILES».**

#### **III. 1 EL RIEGO DEL RIO MILLARS. INTRODUCCION.**

El sistema de riegos tradicional del río Millars, es, tal vez, uno de los temas agrícolas más atractivos de Vila-real. Tanto por su antigüedad de tiempos romanos, como por su ordenación jurídica, temprana y medieval, a partir de la Sentencia Arbitral del año 1346, ha merecido la atención de análisis científicos. Caracterizado por la sencillez y eficacia, nuestro sistema de riegos ha servido como modelo para nuevos sistemas más sofisticados. La visita de técnicos de la embajada del Japón en 1965 se enmarca en este contexto.

El estudio de las acequias antiguas de Vila-real, concretamente, las llamadas «Séquies del Diable» y «Séquia de les Argamasses» mereció tempranos exámenes. Su origen, su trazado, su destino, sus restos, antigüedad y significado, tienen buenos ensayos (DOÑATE, 1973). Posteriormente, el estudio completo del sistema de riegos de Vila-real, su pasado histórico, su distribución presente y su posible futuro dentro de la unidad de la comarca de la huerta del río Millars también han sido tratados (OBIOL, 1985). A estos estudios remito para su exhaustivo conocimiento.

Sin embargo, un aspecto tan interesante como la toponimia de todas las acequias de «L'Horta» por pequeñas que sean no se había llevado a cabo. Con este capítulo pues pretendemos relacionar todas las «séquies», «files», «portells», «curts», «tapons» y «taponets» del espacio agrícola de Vila-real regado por el río Millars. La empresa no ha sido fácil a pesar de las facilidades ofrecidas por el Sindicato de Riegos puesto que el Nomenclator sólo existe en la memoria y en el trabajo diario de los distintos «sequiers en cap». No comentaremos topónimos sencillos y evidentes, como los referentes por ejemplo a árboles frutales o familias locales muy conocidas, puesto que la relación sería muy larga.

### III. 2 LA NOMENCLATURA: «FILA», «REGUER»

En un principio cabe destacar la distinta denominación de las conducciones de agua entre la huerta tradicional y el secano transformado. En el secano reconvertido o huerta nueva la denominación es homogénea, todas las acequias por pequeñas o grandes que sean, reciben el nombre de «reguers». Sin embargo, en la antigua huerta o «l'horta del Millars» la terminología es larga, compleja y, a veces, confusa. En ella encontramos las matizaciones de: «fila», «fileta», «tapó», «taponet», «curt», «curtet», y «portell». Las diferencias y matizaciones entre todas estas maneras de redistribuir el agua pueden verse en un estudio reciente para toda la huerta del río Millars (OBIOL, 1985). Sin embargo, esquematizando podemos decir, que por extensión a regar, volumen de agua a circular y dimensión, el orden de importancia es como sigue: «fila», «tapó», «curt» y «portell».

El concepto de «fila» es variado y muy complejo. Puede ser una medida de volumen de agua 2.000 lit/min., o una medida de volumen que tenga en cuenta la velocidad del agua, 0, 226 m<sup>3</sup> por 4 palmos valencianos por segundo. Contrariamente puede ser también una medida de tiempo: 1 fila igual a 1 hora de agua, o como en el caso del Millars en la comarca 1 fila se corresponde a 2 horas de agua. Así por ejemplo en Vila-real, por la Sentencia Arbitral de 1346 disfrutamos de 14 «files» o 28 «hores d'aigua».

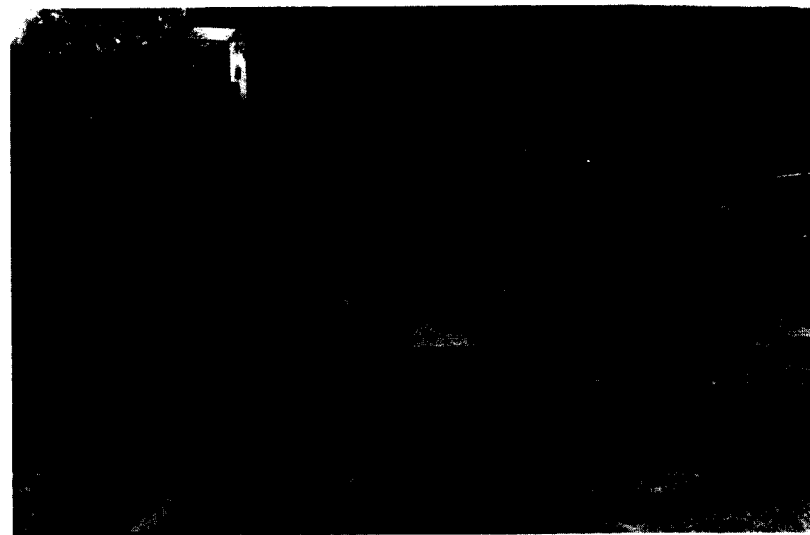
Por «tapó» o «ull» entendemos un hueco circular situado en el fondo del cauce de la acequia y, concretamente, en la intersección del fondo con el margen izquierdo del cajero. Puede tener muy diversas medidas.

«Portell» designa una abertura rectangular situada en el margen izquierdo del cajero, o sea, en los laterales de la acequia y no en el fondo como en el «tapó». Este, en general, está a la misma altura que la tierra a regarse. Aquellas tierras situadas sobre el nivel de la acequia, que necesitan de un embalsamiento del agua para que aumente el volumen y la altura para poder regarse, se denominan «alters»

A pesar de estas matizaciones la confusión terminológica es frecuente, designándose indistintamente a las «files» por todas las matizaciones que hemos visto. El «braç» es una fila pequeña.

### III. 3. LA TOPONIMIA DE «LES SEQUIES DE L' HORTA DEL RIU MILLARS».

La relación exhaustiva, y posiblemente completa, por canales principales y partidas regadas por éstos es la siguiente:



Vista panorámica de "l'assut de Vila-real". Paradójicamente, el río Millars en la actualidad, en invierno conoce grandes disminuciones de caudal que contrastan con los grandes volúmenes del verano. La regularización del río a través de los pantanos, ha humanizado totalmente su cuenca. La foto permite observar los fuertes basamentos y la sólida construcción del mayor azud de la cuenca.



La "Presa del Riu Sec" nos inclina a pensar en muy antiguos aprovechamientos del agua, posiblemente de época romana.

## SEQUIA MAJOR: LA SEQUIA

### PARTIDA SOLADES

#### FILES Correspondencia con calles

- |                                      |                         |
|--------------------------------------|-------------------------|
| 1. Taponet de Jota                   |                         |
| 2. Fila 1 (u)                        |                         |
| 3. Fila 2 (dos)                      |                         |
| 4. Fila 3 (tres)                     |                         |
| 5. Fila 4 (quatre)                   |                         |
| 6. Curt de «Mayorasca» <sup>26</sup> |                         |
| 7. Curt de fila 4/ Curt de fila 5    |                         |
| 8. Fila 5 (cinç)                     |                         |
| 9. Fila 6 (sis)                      |                         |
| 10. Fila 7 (set)                     |                         |
| 11. Fila 8 (huit)                    |                         |
| 12. Fila 9 (nou)                     |                         |
| 13. Fila 10 (deu)                    |                         |
| 14. Fila 11 (onze)                   |                         |
| 15. Alters de fila                   |                         |
| 16. Fila 12 (dotze)                  |                         |
| 17. Fila 13 (tretze)                 | Notari Gil              |
| 18. Fila 14 (catorze)                | Ausias March            |
| 19. Fila 15 (quinze)                 | Camí la Mar             |
| 20. Fila «Mataero» <sup>27</sup>     | Avinguda del Cedre      |
| 21. Fila 16 (setze)                  | Gimeno Barón            |
| 22. Fila de Vedrià                   |                         |
| 23. Fila 17 (dèssset)                | Passeig de l'Estació    |
| 24. Fila 18 (dihuit)                 | Camí Borriana-Industria |
| 25. Fila 19 (dèneu)                  |                         |
| 26. Curt de fila 19                  |                         |
| 27. Fila 20 (vint) <sup>28</sup>     |                         |
| 28. Portilla de Candau               |                         |

### SEQUIA MAJOR: SEQUIA DE DALT O SOBIRANA

### PARTIDA CARINYENA

- 24. Vora Carretera
- 30. Càlala

- 31. Amorós
- 32. Climont
- 33. Curt de Bassot
- 34. Bassot<sup>29</sup>
- 35. Catxet
- 36. Galindo
- 37. Pluri
- 38. Badenes
- 39. Primo
- 40. l'Albarder<sup>30</sup>
- 41. Ganxet
- 42. Gorret
- 43. l'Assagador o Centelles
- 44. Don Pedro
- 45. Xopet
- 46. l'Escaleta
- 47. Curt de Pere
- 48. Curt d'Alqueria de Bou
- 49. l'Alqueria de Bou<sup>31</sup>
- 50. Garrofa
- 51. Pregoner o Colau de baix
- 52. Colau de dalt<sup>32</sup>
- 53. Menja bé
- 54. Mestres
- 55. l'Amorosa
- 56. la Marina
- 57. Manrique
- 58. Curt de Pito
- 59. Boticaries<sup>33</sup>

### SEQUIA MAJOR: SEQUIA DE DALT, SOBIRANA O SEQUIA ROJA

### PARTIDA CAP DE TERME

- 60. l'Ull fondo
- 61. Antotxo<sup>34</sup>
- 62. les Pereres
- 63. Salva
- 64. Curt de Batalla

65. Camí d'Onda
66. Curt del President
67. Fila Veral<sup>35</sup>
68. l'Alter de Borràs
69. el Clot de la Figuereta
70. Curt d'Albiol
71. Primera de mariquitos o Safont
72. la Pista
73. Fila d'Usó, Nadal i Garroferes
74. Segona de Mariquitos
75. Fila Blanca
76. l'Ull del Vaquer
77. Vilar
78. Parada de Mariquitos
79. l'Alter de la Volta
80. l'Alter de Manrique
81. l'Ullet de Londi
82. l'Ullet de Traver
83. Portilla de Londi
84. Fila de Benito
85. Curt de Messegueret
86. Fila Palmerar
87. l'Alter del Motor i l'ullet Jarque
88. Curt del Mató
89. Curt de Tomeu
90. Curt de la Figuereta
91. Fila d'Arcs i tercera parada Mariquitos
92. Portilla de l'Alter de Berrueso
93. Pentinador
94. l'Ullet de l'Alqueria
95. l'Ullet de Chesa. El Corrent
96. l'Horteta
97. Taulons<sup>36</sup>
98. Carretereta
99. Portalada de Berrueso
100. Espinosa
101. Cánones
102. Gaya

103. Bassero
104. Perera
105. Manxeta
106. Moncayo. Camí Cabeçol
107. Artana
108. Xaranga
109. Esquerra i dreta
110. l'Última

#### SEQUIA MAJOR: SEQUIA DE BAIX O JUSANA

#### PARTIDA CARINYENA:

111. Tapó de Llúcio o Tapó Molí la Vila
112. Tapó d'Almela
113. Fila Valera
114. Fila Rano
115. Fila Farola
116. Fila Ebro
117. Fila Triera<sup>37</sup>
118. Fila Alta
119. Fila Molí Roqueta
120. Portilla de l'Alter del Molí Roqueta
121. Fila Malafusa<sup>38</sup>
122. Fila Quinto
123. Fila Pobo
124. Fila Llarg
125. Fila Ripollés
126. Fila dels Frares
127. Fila Roja
128. Fila del Pobil<sup>39</sup>
129. Taponet de Pepin
130. Fila Rogante
131. l'Alter de Girona
132. Girona
133. Balesa

#### SEQUIA MAJOR: SEQUIA DE BAIX

#### PARTIDA CAP DE TERME

134. Fila Lloreta<sup>40</sup>
135. l'Alter de Lloreta
136. Fila Sorda
137. Fila camí d'Onda
138. Fila Monferrer
139. Fila Diego
140. l'Alteret de fila Diego
141. Oreca
142. l'Alteret del Molí
143. Serra Morena
144. Portilla del Francés<sup>41</sup>
145. Fila Molí l'Anglés
146. Fila camí Artana
147. Fila l'Ullet de Mingarro
148. Fila Regenta<sup>42</sup>
149. Fila Portell
150. Fila Niño
151. Fila Reverter
152. Fila l'Ullet de Capote
153. Fila Molí Font
154. Fila Carabona Gran
155. Fila Carabona Curta
156. Fila l'Estacà
157. Fila Cames de Cordera
158. Portilla l'Alter
159. Fila Xulo
160. Portilla
161. Fila Martino
162. Fila Portilla
163. Portilla del Pi
164. Fila del Pi<sup>43</sup>
165. l'Alter del Faig<sup>44</sup>
166. Fila l'Olivera
167. l'Alter de l'Olivera
168. Fila les dos Juntetes
169. l'Alter del Cabota
170. Fila Bono
171. Fila Portalet

172. Portilla del Petxeringo
173. Fila Broch
174. Portilla l'Alter
175. Fila Varella
176. Taponet de Varella
177. Fila Seno
178. Fila Campana
179. Fila Figueràl
180. l'Ullet del Corrent
181. Portilla Corrent
182. Portilla de la Caseta
183. Portell de Ros
184. l'Alter de Huesca
185. Portell de Puça
186. Portilla del Barranc

#### SEQUIA CANALILLO. ANTIGUA SEQUIOLA

#### PARTIDA SOLADES:

187. Tapó de Gaya
188. Portilla del Pelleró
189. Portilla Molí Nou
190. Portilla Rajolar/Messegueros
191. Mayorasga
192. Coscollar<sup>45</sup>

#### PARTIDA CARINYENA:

193. Moliments
194. la Torre
195. Tapó de Pórtolles<sup>46</sup>
196. Bellido
197. Redones
198. Sanchet
199. Amorós<sup>47</sup>
200. Fortunyo (Vaquería)
201. l'Olivar de Llúcia
202. Pellerà
203. Trinqueter i Portillos

204. la Noria

PARTIDA CAP DE TERME:

205. Campos

206. Batalla

207. Blasques

208. del Xurro

209. l'Alqueria de Bou

210. Rull<sup>48</sup>

211. Arenós

212. Ortiz

213. Orella<sup>49</sup>

214. Llúcia<sup>50</sup>

215. l'Alqueria Nova o Sant Vicent

216. Llorer

217. Calents

218. Casilda

219. Casalta

220. Delàs

Toda la relación de acequias y partidas está bien delimitada en los distintos mapas. Solamente, parece ser que la denominada «El Canalillo» merezca mayor explicación. Por él entendemos la fusión de la «sequieta» y la «sequiola». Con el crecimiento de la ciudad y la supresión o invalidez de los huertos domésticos particulares, integrados totalmente dentro de la propia casa, sobreviene la no funcionalidad por separado de las dos acequias y su fusión.

La «sequieta» que penetrando en la ciudad por las calles Nápoles, Avia-dor Franco, Angeles y Penitencia, popularmente conocido todo el tramo por «carrer la sequieta», se adentraba en la ciudad hasta aproximadamente la altura de la calle Zumalacárregui donde, oblicuamente buscaba ya su inmediata inferior: la «sequiola». Poseía una gran cantidad de «tapons» y «portells»; tantos como casas y patios daban a ella. Circulaba totalmente pegada a las casas por su margen derecha. Con la reestructuración de 1948, fecha de aparición del Canalillo, se trazó por el centro de la calle. Los tapones más importantes de ella, algunos de ellos ya desaparecidos en nuestros días son:

221 taponet del jardí

222 taponet de Monferrer

223 taponet de Gil

224 taponet de Ferrer

225 taponet de Paquilo

Por su parte la «sequiola» penetraba en la ciudad por el «camí la Travesa» y después de ajustarse al recodo del «raval de Castelló» y bajar por el «camí la Mar» hasta «la Murà» o «l'Alameda» circulaba paralela a ésta en todo su trayecto y por su margen izquierda hasta su desembocadura en la «séquia major». Los «tapones y portillas más importantes eran:

226 L'hort de Puchol<sup>51</sup>

227 Cabedo<sup>52</sup>

228 Barsaga<sup>53</sup>

229 camí la Mar

230 Cedre

231 Sindicat de Regs

232 l'Hort de Menero<sup>54</sup>

233 L'Hort dels Frares

234 Barsagueta

235 Verdians

26. Mayorazga. Alude a la que goza y posee un mayorazgo o en todo caso la sucesora en él. Consuelo Font de Mora Giner, «la mayorazga», poseía el mayorazgo, o perpetuación de los bienes de una familia en una sola mano, de una parte de la familia valenciana de los Font de Mora. Su predio más conocido era «la Sènia», finca situada en el camí la Travessa, más conocida como «la finca de la mayorazga». Sus propiedades en Vila-real abarcaban inmuebles, el Gran Casino, y un gran número de fincas rústicas entre la que destacaba «la finca del camí vila i camp», todavía existente hoy en la Avenida de Alemania entre la papelera y el instituto de F. P. Francisco León Font de Mora, más conocido por Paco León, que más tarde accedería al título de Barón de Benicàssim al rehacer su vida en Castelló de la mano de los Huguet, era su segundo hijo. Tanto sus propiedades en Vila-real como otras numerosísimas en la comarca de Motilla del Palancar (Cuenca) fueron heredadas, entre otros, por su hijo y por la familia Serrano Suñer estrechamente vinculada al régimen de Franco.

27. Matadero. Daba agua regularmente y en exclusiva al antiguo matadero del «camí la Mar» aunque su trazado discurría mayormente por el «camí Cedre». En éste, Juan Navarro Reverter, diputado por Segorbe en 1866 por el partido fusionista y Ministro de Hacienda posteriormente por el partido conservador y académico de la lengua en 1907, tenía una de sus numerosas posesiones rústicas. Efectivamente en Vila-real era propietario de prácticamente toda la margen izquierda del camí Cedre, muy estrecho en sus orígenes y con entradores que ensanchaban la calzada a ambos lados hasta el «segon sedeny». Fue propietario del inmueble, situado en el cruce del «carrer Major» con el «carrer la Sang», que lleva en su esquina la fecha de su construcción 1616. Sus hijas, popularmente conocidas como «les senyorettes del sombrero» eran las propietarias de «l'alqueria d'Isart». Al respecto, hay que señalar, que el «carrer Major» hasta la década de 1950, o sea, hasta que Vila-real deja de ser una ciudad eminentemente citrícola, era la verdadera arteria de la vida económica y social. Allí vivían los principales comerciantes, terratenientes, profesiones liberales, etc... apreciándose aún en la actualidad la distinción en los inmuebles.

28. Fila 20. Suministraba agua al mayor abrevadero de Vila-real, «la Safona», situado en el cruce de la «Murà» con el «camí vell de Borriana».

29. «Bassot». Balsa grande y, a menudo sucia. Subpartida de Vila-real.

30. «l'Albarder». Antiguo oficio plenamente inserto en el mundo rural destinado a la construcción y reparación de albardas y guarniciones para las caballerías, tanto de carga como de cabalgadura.

31. L'alqueria de Bou, probablemente una de las más antiguas de Vila-real, tiene un topónimo complejo. Su origen, no es desconocido. Quizá esté en relación con el gran propietario comarcal D. Fernando Bou Gascó, estudioso de todas las variedades citricolas y autor en 1879 del libro «Estudio sobre el naranjo, limonero y cidro». Además, toda una serie de peculiaridades, como son la delimitación de la finca por palmeras en todos sus vértices, todavía quedan en pie un par, y la gran cantidad de frutales que había a principios de siglo XX, apoyan esta hipótesis. Las peras de «l'alqueria de Bou», prueban esta gran cantidad de árboles frutales. En 1927, Luis Oliag Miranda, propietario, de Valencia y con varias posesiones rústicas en Vila-real entre las que se encontraban una gran alquería donde hoy se encuentra el comercio de Ben-

jamín Beltrán, vendió la finca por parcelas de 3 a 6 hanegadas a todos los colonos arrendatarios que de esta manera accedían a la propiedad de la tierra. Posteriormente, la alquería que cuenta con capilla y numerosos pozos y balsas para regar, fue lugar de refugio durante la contienda civil de 1936 para un grupo de religiosos de Vinaròs. Más recientemente, cobijó una de las primeras granjas porcinas del municipio.

32. «Colau». Diminutivo del nombre valenciano «Nicolau». Nombre hipocorístico.

33. «Boticaries». Vulgarismo del valenciano «Apoticaries», Farmacéutico.

34. «Antotxo». Vulgarismo y castellanismo tanto si se refiere al deseo vehemente «Antoix», como al conjunto de dos piezas que colocadas en los ojos de las caballerías les impide ver lateralmente para que no se espanten «Antoixos».

35. «Veral». Pedazo de tierra en una partida rural de extensión indeterminada y lejana.

36. «Taulons». Porción cuadrada de la «taula» de tierra o bancal.

37. «Trieria». Por su emplazamiento en la acequia parece como si escogiese el agua de una manera por separado.

38. «Malafusa». Necesita buenas condiciones de caudal para que tome agua. Los impulsos o golpes de agua le dan nombre.

39. Pobil. Apelativo de la familia Sanz. Sus antepasados fueron constructores de carreteras y caminos invirtiendo con posterioridad el capital beneficiado en la transformación naranjera.

40. Partida de les Alqueries.

41. Referente a la finca del Francés.

42. Partida de les Alqueries.

43. Partida de les Alqueries.

44. Hace mención de la existencia de árboles tipo haya (fagus communis).

45. Extensión de tierra poblada de «coscoll» (Quercus coccifera). Existe una partida y acequia de igual nombre en Castelló de la Plana.

46. «Pórtoles». Alquería desaparecida situada en la intersección de los caminos Sedeny del pou del Carme y de les Voltes. Modesta Pórtoles, natural de l'Alcora y terrateniente además en Borriol y Castelló de la Plana, poseía esta finca de 77 hanegadas, 20 de olivar y 57 de regadío. Prácticamente en la actualidad está colonizada por industrias azulejeras y gasolineras.

47. «Amorós»: Cerca de de esta acequia, después de la helada de 1946, el mencionado propietario plantó toda su finca de chopos para suministrar de madera a la industria de carrocerías y de confección de cajas de naranjas.

48. «Rull». Sinónimo en valenciano de «chorro».

49. Ramón d'Orella, Ramón Nebot, poseía una de las tabernas más famosas de la Vila, delante del campanario. Fue padre del jugador de fútbol del Real Madrid y del Valencia C. F., del mismo nombre. El refrán «Vila-real poble de l'alegría, quaranta mil tavernes i ninguna lli-breria» impropriadamente se le atribuye al mencionado personaje.

50. Mujer de fuerte temperamento era popular por sus dotes de gran ahorradora con los

que hizo un buen acopio de tierras. Vivía al carrer Sta. Llúcia y era conocida por «l'auela Llúcia».

51. Naviero de Valencia, Vicente Puchol, compró parte de la finca de Polo de Bernabé al sucumbir la hija de éste, la Pola, en la ruina. Fué un gran impulsor del cooperativismo. Sus grandes propiedades en Vila-real le hicieron poseer unas buenas caballerías que empleaba en sus numerosas haciendas locales.

52. Dirigente republicano muerto en la postguerra de una manera violenta. Se le atribuyen hechos y deseos, sin confirmar plenamente, como aquel que planteaba ver «la plaça major» desde el «camí la Travessa».

53. Apelativo referente a toda aquella persona que viste con dejadez. Sobrenombre de varias familias locales.

54. Fue una de las últimas grandes fincas cercanas a la ciudad. Su solar lo ocupan hoy en la práctica los edificios contruidos por la Caja Rural frente a la torre Motxa. El topónimo, curiosamente, hace referencia a «L'estatger» de la finca y no al propietario.

#### IV. PARTIDAS RURALES.

##### IV. I. PARTIDAS RURALES. INTRODUCCION.

El conocimiento de las partidas rurales de Vila-real a primera vista parece sencillo, pero en modo alguno lo es. Separar el término municipal en las consabidas 6 macropartidas puede ser funcional, pero no demuestra ningún conocimiento más, ya que empobrece notablemente nuestro patrimonio, puesto que existen muchas subpartidas que matizan y localizan con precisión todos los lugares de Vila-real.

Los topónimos de las seis partidas rurales de Vila-real responden unos a etimologías evidentes «Cap de terme», principio o final de término según se quiera, y «Pla Redó», otras a etimologías conocidas «Solades», parte de terreno bajo consecuencia del depósito de materiales depositados por el paso de las aguas, y «Pinella» probablemente derivado de «pineda» o «pinell» lugar elevado en el que pueden observarse algunos pinos. Por otro lado, «Madrigal» y «Carinyena», aunque no exentos de hipótesis toponímicas, respectivamente lugar cercano a un río y área con profusión de cepas, son, por ahora, topónimos difíciles de precisar.

La mayoría de las subpartidas se designan, en la huerta vieja regada por el río, a partir del nombre de alquerías y árboles. En la parte de término regada a partir de pozos los topónimos de las subpartidas, además de ser más escasos, son mucho más pobres puesto que los distintos espacios llevan el mismo nombre del pozo de donde se riegan. No obstante, también aparecen subpartidas con nombre propio, que en esta área, se relaciona a menudo con nombres de fincas o barrancos importantes.

##### IV. 2 TOPONIMIA.

Esquemáticamente:

**Solades:** Reg Nou, el Muntanyar, el Quartó, el Xop de Nius<sup>55</sup>, els Vintens, l'Alqueria de Mossen Benet<sup>56</sup>, l'Alqueria de Marin<sup>57</sup>, l'Alqueria de Peiró.

**Carinyena:** l'Hortal, el Bassot, la Capitana, l'Alqueria de Caparrós, l'Alqueria dels Frares, l'Alqueria de Bou, Barranc de Pitoto, el Campàs, l'Alqueria de Medrano<sup>58</sup>, el Toll de Molina.

**Cap de Terme:** la Farinera, la Regenta, el Pi, l'horteta de la Mercé, el Corrent, la Venta, l'Entrada de Puça, el Corral Nou, l'Alqueria de les Portes Negres, Lloreta, el Pi y Bellaguarda.

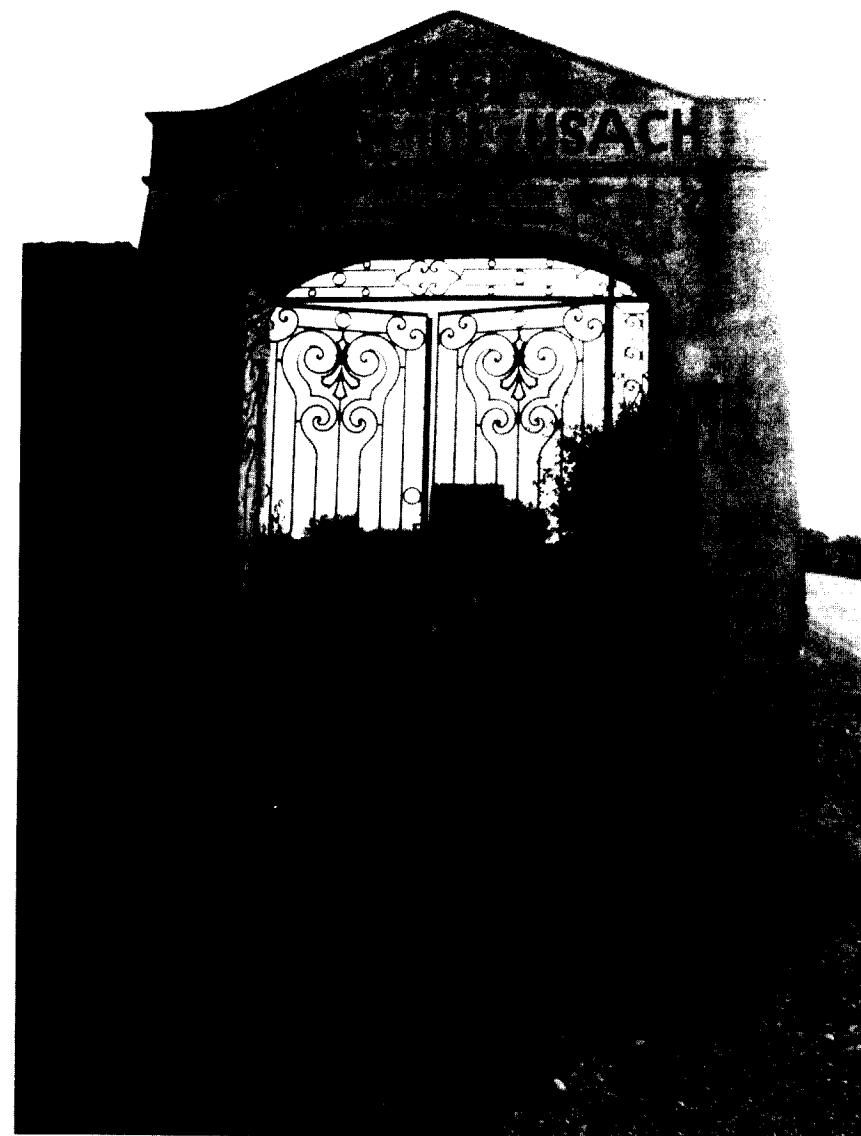
**Madrigal:** la Colmena<sup>59</sup>, Finca dels Pelleros<sup>60</sup>, Les Bassetes d'Onda, la vinya de Ferreres, finca dels Pobres<sup>65</sup>.

**Pinella:** Mas de Latorre<sup>61</sup>, Corral d'Usach, Corral Roig, Barranc Roig, Parany de Mingarro<sup>62</sup>, Barranc d'Esbarzers, Barranc de Ràtils, Barranc d'Avellana, finca de Sanchis<sup>63</sup> Misquitella.

**Pla Redó:** la Torrassa Nova, La Torrassa Vella, finca de Farola<sup>64</sup>, el Salt del Cavall.

Cabe señalar que esta relación no es completa y aparece con la pretensión de que otros estudios la perfeccionen. En 1973 se hizo un intento de conocer las subpartidas pero sin plasmarlo en el espacio y con escaso rigor toponímico. (DOÑATE, 1973, p. 22).

La denominación subjetiva de este capítulo es elevada. La localización de alquerías próximas, de accidentes geográficos relevantes, de propiedades extensas, etcétera, muchas veces alteran la toponimia auténtica. Así por ejemplo, la subpartida de la «Capitana» finca rústica que poseía un descomunal eucaliptus en la partida de «Carinyena», muchas veces se designa por el nombre de una venta próxima hoy desaparecida «Venta de la Coixa», o por el nombre de dos alquerías cercanas: «l'Alqueria de les Monges» o «l'Alqueria de Sant Joan».



Restos del antiguo recinto del "Corral d'Usach" en la partida del mismo nombre. Las iniciales T. C. nos indican su antiguo propietario, Tomás Cabrera.

#### NOTAS CAPITULO IV.

55. Fue vértice geodésico en las triangulaciones topográficas de los primeros mapas españoles del siglo XIX.

56. También llamada de Doña Concha. Perteneció al historiador de Vila-real que, probablemente, escribiría su famosa «Historia de Villarreal» entre sus paredes.

57. Situada sobre la tanda de Borriana y el Millars, esta alquería junto con su propiedad de 42 hanegadas perteneció a la familia Trenors de Valencia. Enrique Trenors Montesinos, presidente de la Comisión Internacional de Agricultura en la Exposición de París, diputado a Cortes por Chiva y Valencia y conde de La Vallesa de Mandor, título de una de sus fincas rústicas, y de Montornés por consorte, tenía en propiedad buena parte de la margen derecha del río Millars desde el pont del Secanet hasta la finca de Polo de Bernabé «Colonia Agrícola del Millars», que era el otro terrateniente de la desembocadura del río.

58. Bella alquería perteneciente a D. Luis Medrano, gran terrateniente valenciano. Las relaciones sentimentales de este personaje, otros de la corte del Rey Alfonso XIII y varias mujeres van ligadas al edificio.

59. Lugar idóneo por la equidistancia, a los tres municipios más cercanos, y por la localización cerca del río, para la ubicación apícola.

60. Finca dels Pelleros. Sobre una tierra de Olegario Roig, carnicero local, se arrancaron los algarrobos para su sustitución por naranjos dentro del proceso de roturación del secano de Vila-real. Sería interesante apuntar que aquí el proceso para la transformación de secano a regadío fue inverso puesto que en primer lugar se arrancó y después se perforó cuando lo usual era hacerlo al revés. Desgraciadamente el alumbramiento de las aguas no fue favorable hasta bastantes años después, con lo cual se regaba del pozo «Mano a Mano». La familia García-Gallén «els pelleros» debido a su profesión, fue pionera en iniciativas agrarias con posibilidades de futuro al intentar introducir el cultivo del clavel y más tarde la industrialización ganadera. «Els Pelleros» hicieron famosos los claveles de Vila-real en la «Plaça Redona» de València y llevaron a la realidad la proliferación de granjas avícolas a partir de su empresa «la Florida», en la partida de Madrigal, y de su granja-modelo «la Rosaleda» entre el «camí la Travessa» y la antigua CN-340.

61. José Latorre fue un importante comerciante de cítricos local. El edificio albergó el mando Republicano cuando el frente estaba próximo. El almacén de cítricos donde trabajaba aún se conserva en el «camí de l'Ermida» siendo ocupado ahora por un taller de automóviles.

62. Finca de Mingarro, parany de Mingarro o Finca dels Diumenges. Curioso topónimo este último que aventuraba el sistema de agricultura predominante en la actualidad: la Agricultura a Tiempo Parcial (A. T. P.). Además la causa era la misma. Si el topónimo hace referencia al sistema de explotación del momento, consistente en que en la finca había muchos pequeños propietarios que iban a jornal agrícola durante toda la semana, trabajando lo suyo sólo en domingo, vemos que este sistema no se aparta demasiado del actual. Tal vez sólo difieren en el sentido de que hoy el jornal diario se realiza en el sector secundario y de servicios mayoritariamente, aunque todavía aparece el jornalero o pequeño propietario que va a jornal o «llogat».

63. Finca de Sanchis. El Alcalde de la ciudad, durante la dictadura de Primo de Rivera, Vicente Sanchis Ayza, es conocido por sus actividades, en la mejora de la ciudad, pero no como terrateniente. Efectivamente, casado con una hija de Luis Oliag, Rafaela Oliag de Sanchis poseía una de las fincas más grandes de Vila-real, que era regada con dos pozos. A menudo vivir en «les casetes de Sanchis», sitas en la avenida de Italia, y trabajar en su finca naranjera, eran dos caras de una misma moneda: el caciquismo y el vivir del jornal agrícola diario.

Otro de los predios importantes era «Villa Pilar» en la salida del «Camí Real». Esta alquería todavía existente hoy y sobre cuyas tierras se ha construido el «C. P. Botànic Calduch» perteneció a Doña Pilar emparentada con la familia Chillida, una de las más hacendadas de Vila-real a finales del siglo XIX, que poseía en propiedad «l'Hortet» o finca rústica donde más tarde se construirían dos de los edificios más notables de la ciudad: el Casino Carlista y la Caixa d'Estalvis de València. Anejo a «l'hortet» que se regaba a partir de «la Sequiola» vivía la familia Chillida justo en la casa derribada chaflán al «Carrer Major» y «Carreró de Messguer».

«Villa Pilar», también conocida por «l'Alqueria de Lassala» debido a que una hija de la primera contrajo matrimonio con el médico Manuel Lassala Emo, pasó con el tiempo a la familia del ingeniero Enrique González-Granda y Silva que casó con otra hija Doña Pilar y cuyos descendientes siguen conservando una empresa de electrodomésticos en la ciudad.

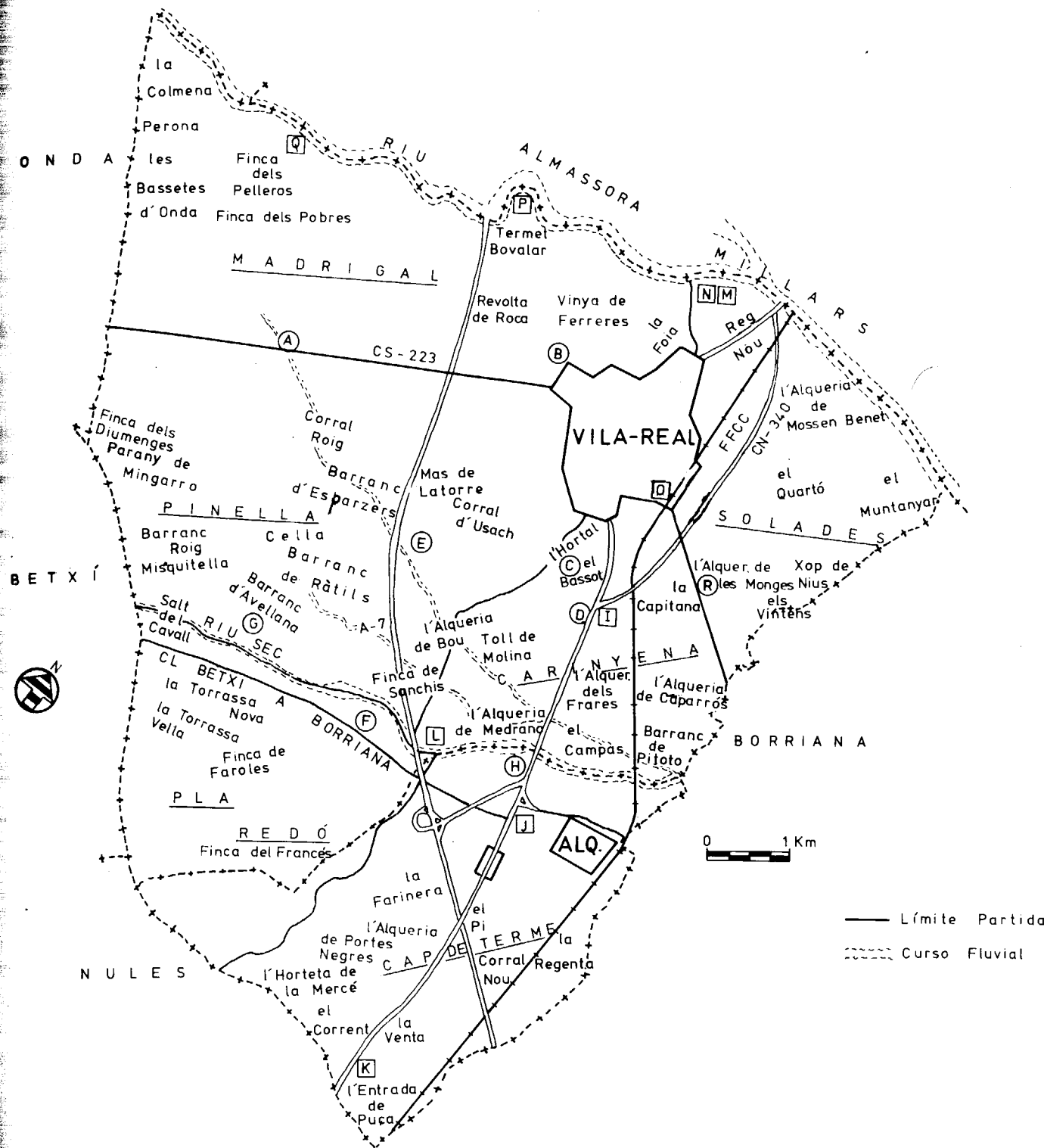
64. Finca de Farola. Vicente Sales Musoles, «el roget de farola», comerciante de cítricos de Borriana fue su creador. Para su roturación vendió el predio de «la Cotorra», sito en las «alqueries de Sta. Bàrbera» al músico Iturbi. El mencionado Sales fue abogado del equipo de Niceto Alcalá Zamora, presidente de la II República, y embajador en el Brasil durante este período. La misma finca albergaba un almacén de manipulación citrícola.

65. Finca dels pobres. Hacia 1950 se transformó bajo los auspicios del I. N. C. (Instituto Nacional de Colonización) una propiedad de Fernando Latorre Riché que sustentaba algarrobos. Para la adjudicación de parcelas de 2 hanegadas se abrió una suscripción popular asignándose lotes a las familias jornaleras y de pequeños propietarios. La política de dar pequeños lotes de tierras a los jornaleros impulsada por el franquismo tuvo aquí el mejor exponente. En el mismo sentido, el Barón de Andilla, Francisco Garcés, parceló prácticamente todo el «darrer sedeny» desde «l'alqueria dels Gozalbos o de Canete» hasta la línea divisoria con Borriana con lotes de 1, 5 y 6 hanegadas para los colonos. El Barón de Andilla, con 505 hanegadas en la postguerra era el máximo terrateniente de la nobleza en la villa.



Imagen tradicional en el Vila-real de principios de siglo XX. "L'aladre de dos timons" o "forçat", "el colleró" o "colleró de llaurar", el "forcasset" o "jonet" y la "xaruga", son algunos de los útiles agrarios, hoy desaparecidos, que pueden apreciarse en la fotografía.

# LAS PARTIDAS RURALES DE VILA-REAL



## Venta:

- (A) l'Hora
- B Melilla
- C l'Alqueria de Pórtol
- D el Hambre
- E Tetuán
- F la Pols
- G de l'Ascard
- H de Fermí
- R de la Coixa

## Molí:

- (O) Molí Nou
- N Molí de la Vila
- I Molí de la Roqueta
- J Molí de l'Anglès
- K Molí de Cap de Terme
- L Molí de Barcarrota
- M Molí del Terraet
- P Molí de l'Ermita
- Q Molí Paquero / Llum de Tol

LAS PARTIDAS RURALES DE  
VILA-REAL

E. OBIOL MENERO

VILA-REAL 1986

## V. COOPERATIVAS.

### V. I. COOPERATIVAS. INTRODUCCIÓN.

Por último, cabría comentar la toponomía de algunas agrupaciones de productores o cooperativas. A pesar de que Vila-real fue una de las ciudades pioneras en cuanto a la introducción y exportación de cítricos, el espíritu cooperativo nació tarde y, muchas veces, carente de organización y responsabilidad. La razón es una: los comercios privados han sido desde siempre los principales compradores de las naranjas locales.

### V. 2. ALGUNAS NOTAS HISTÓRICAS

La primera cooperativa de la que tenemos noticia fue la llamada «cooperativa de Puchol» que aglutinaba las propiedades de dicho propietario en Vila-real y que trabajaba en el almacén que posteriormente sería Citronia, S.A. Su nacimiento hacia la década 1920-1930 se continuó con la «cooperativa Cosecheros de Naranjas» popularmente llamada «dels Perolos» o de «Boera» por ser ambas familias de las principales en su fundación. El terrateniente Boera a partir de aquí estrechó relaciones con Enrique Gimeno, gran propietario rústico en la Plana. También con anterioridad a la guerra civil aparece la denominada «cooperativa dels carlistes» o de «Sant Pasqual» que llegó a contar incluso con caja rural propia y con almacén de confección en el «camí Borriana».

Por otra parte, «el Sindicat» y su posterior cooperativa seguían desempeñando su función de ayuda al agricultor<sup>66</sup>.

Pasada la guerra civil la situación cooperativista quedó igual.

Los grandes comerciantes, Benjamín Beltrán, Tomás Cabrera<sup>67</sup>, Costa o «Brossetes», Rafel, Cardell, Coll, Arbona, Rullán, Bernat, Miquel Tries<sup>68</sup>, Ventura, Ramos, Latorre, Arrufat, Parra, Alcamí... y los numerosos «rebutgeros» seguían acaparando la totalidad de la naranja de Vila-real, así como el capital y el trabajo.

La helada de 1956, los bajos precios de las naranjas a partir del año 1960, las conyunturas difíciles que impedían la absorción de todas las naranjas por parte del comercio privado y la quiebra de un comercio importante como el de Costa hacia los años 1962, hizo aparecer las cooperativas. Todos

estos factores hicieron ver la necesidad de agruparse para vender y para exportar.

En el año 1964 y al amparo del «Sindicat» se crearon 4 cooperativas que se numeraron:

Nº 1. No llegó a cuajar, si bien en la práctica equivale a Frutas Gloria S. A.

Nº 2 C O. A. N A. o Cooperativa Agrícola de Naranjeros.

Nº 3 S O. N A. V I. o Sociedad Naranjera villarrealense popularmente conocida como la «cooperativa dels rics».

Nº 4 CO. FRUT. VI. o Cooperativa de Frutas de Villarreal o conocida como «cooperativa d'Aurelio».

Por las mismas fechas también se creó C. E. NA. L. o Cooperativa Exportadora Naranjas Levantinas. A finales de los años 1970 nació la sociedad INVICTO FRUITS S. A.

El modelo cooperativo de Vila-real es el denominado descentralizado. En él, existe por una parte una cooperativa núcleo, la Cooperativa, Católico Agraria, con unas funciones burocráticas, de capital, de préstamos y de aprovisionamiento de «inputs» que le son propias e intransferibles. Por otra parte, existen las cooperativas de comercialización y/o producción que se dedican exclusivamente a estos menesteres y que por tanto funcionan como una especie de subcooperativas. El otro modelo, que funciona en Algemesí por ejemplo, es el centralizado. En él, la única cooperativa existente controla y gestiona todas las funciones de producción, exportación y caja. Las ventajas e inconvenientes de ambos modelos son palpables y la preferencia hacia uno u otro viene precedida de toda una amplia gama de factores entre los que cabe mencionar: el proceso histórico de constitución, el grado de minifundismo, la cantidad a exportar y el concepto de empresa.

Actualmente la mayoría de las cooperativas de Vila-real funcionan dentro de una macrocooperativa nacional ANECOP que compite con la principal firma del sector Pascual Hermanos S. A.

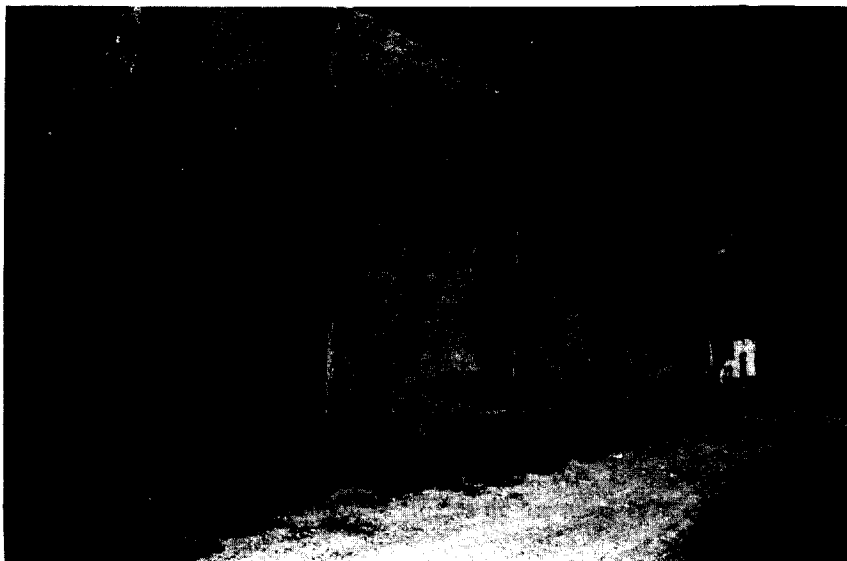
## NOTAS CAPITULO V.

66. Una de las funciones más trascendentales del «Sindicat» antes de la guerra fue la construcción de viviendas. Las primeras casas edificadas fueron realizadas en la calle León XIII donde aún pueden apreciarse la uniformidad y la peculiaridad de su construcción. Después, y sobre la llamada «era de Briset», se construyeron en el «camí l'Ermita» más casas para agricultores socios. Las décadas 1960-1970 conocieron las últimas construcciones en el llamado «hort de Menero».

Las dos eras más importantes de Vila-real eran la de de Pachuga y la de Briset. La primera se situaba cerca de la intersección del camí Real y del camí Borriol, la segunda donde hoy se encuentran «les cases del Sindicat» del camí l'Ermita. Con la II República, un colectivo cívico republicano denominado «El As» adquirió en propiedad el Casino Republicano para su sede social, después sede del Movimiento, la «Casa de l'oli» para almacén de abonos y parte de la finca que hoy ocupa la Fundación Flors donde construyeron la llamada «Era dels republicans».

67. Tormás Cabrera. Comerciante de cítricos local, poco a poco amplió sus posesiones rústicas. Tal vez, la más representativa fuese el Corral d'Usach donde en la portada todavía se conservan sus iniciales, T. C. Las «escuelas de Cabrera» se ubicaban en un inmueble de su propiedad de la C/. Cronista Traver, en cuyo bajo se localizaban los cuadras para sus caballerías. Posteriormente fijó su residencia en Valencia.

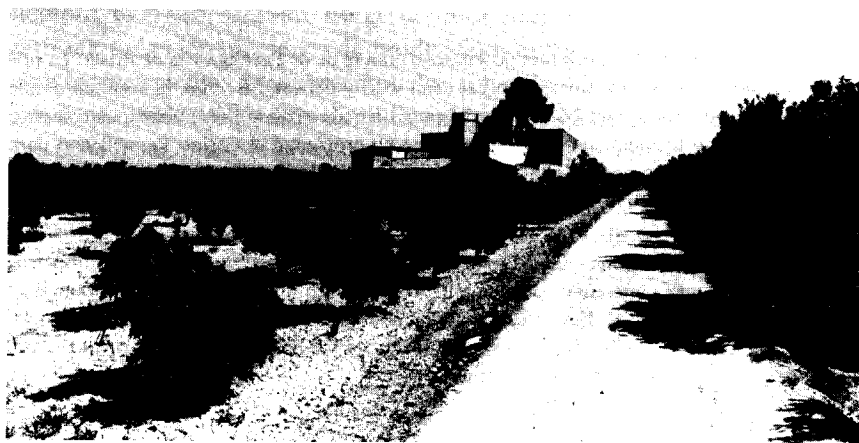
68. Los apellidos Arbona, Rullán, Coll, etc., procedentes de la isla de Mallorca y, concretamente, del puerto de Sóller, nos indican las estrechas relaciones comerciales entre los productores de Vila-real y los tradicionales comerciantes navegantes de la ciudad de Sóller.



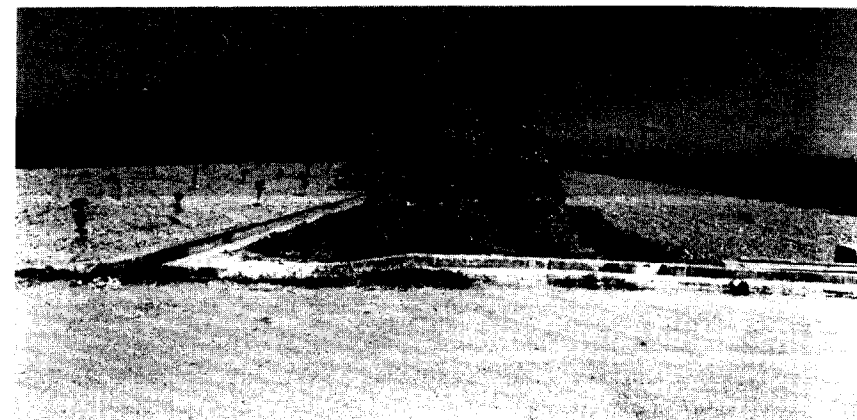
"L'Alqueria de Bou".



"L'Alqueria de Medrano".



"L'Alqueria de Bou" y su camino particular.



Expresión máxima del minifundismo en Vila-real, al tiempo que tres actitudes ante la agricultura de hoy: permanencia de viejos árboles, nuevas plantaciones y "terra campa". Al final, y a la izquierda, se aprecia un "parany", modalidad de caza del tordo muy extendida en la comarca.



"Els Arquets" sobre el "barranc de Ràtils", son un verdadero acueducto que permitía a la "séquia del diable de baix" salvar el cauce del mencionado barranco. Hoy una gran parte de los cauces de los barrancos se hallan plantados de cañas para su utilización posterior en el cultivo de tomates y judías verdes.



Primitivo emplazamiento urbano del "mercat de les bajoques" al "carreró de l'església".



"L'Alqueria de sant Albert" o "dels frares" en la partida de Carinyena. En primer término un pozo que era alimentado por la fila vecina.

APENDICE DOCUMENTAL  
Y ESTADISTICO

APENDICE -A-

| TOPONIMO                          | ORIGEN                      | FINAL                | Km.<br>LONG. | m.<br>ANCHO |
|-----------------------------------|-----------------------------|----------------------|--------------|-------------|
| 1 C. Molí de Sta. Sofia           | C. Vell de Castelló a Onda  | Molí de Sta. Sofia   | 0,5          | 5,0         |
| 2 C. Borriol                      | C. Vell de Castelló a Onda  | Riu Millars          | 0,4          | 7,0         |
| 3 C. Molí Bisbal                  | Vila-real                   | Molí Bisbal          | 1,2          | 6,0         |
| 4 C. Vell de Castelló<br>a Onda   | CN-340                      | Ratlla d'Onda        | 6,7          | 7,0         |
| 5 C. Molí Paquero                 | C. Vell de Castelló a Onda  | C. de Vora Riu       | 1,3          | 5,0         |
| 6 C. de Vora Riu                  | C. Vell de Castelló a Onda  | Ratlla d'Onda        | 1,3          | 6,0         |
| 7 C. de les Trencades             | C. Vell de Castelló a Onda  | Assagador d'Andrià   | 0,7          | 6,0         |
| 8 C. Vell Vila-real - Onda        | Vila-real                   | Ratlla d'Onda        | 5,8          | 6,0         |
| 9 C. dels Fornets                 | C. Vell de Vila-real - Onda | C. Vell Cast. - Onda | 1,6          | 6,0         |
| 10 Senda dels Pescadors           | C-223                       | C. Molí Llop         | 3,1          | 6,0         |
| 11 C. del Cuquello                | C-223                       | C. Molí Llop         | 3,2          | 6,0         |
| 12 C. Bassetes d'Onda             | C-223                       | C. Vell Vil-Onda     | 2,0          | 6,0         |
| 13 C. Torrehermosa                | C. Bassetes d'Onda          | Ratlla d'Onda        | 1,9          | 6,0         |
| 14 C. Barranc de La<br>Ratera     | C. Assagador                | Ratlla d'Onda        | 0,3          | 6,0         |
| 15 Travessia de l'Ermida          | Senda dels Pescadors        | C. L'Ermida          | 0,8          | 6,0         |
| 16 Travessia del Cuquello         | CS-223                      | C. Vell Vil-Onda     | 1,2          | 6,0         |
| 17 Assagador d'Andrià             | CS-223                      | C. Vora Riu          | 2,7          | 6,0         |
| 18 C. Vila i camp                 | Vila-real                   | Ratlla d'Onda        | 2,8          | 6,0         |
| 19 C. Betxi                       | Vila-real                   | Ratlla Betxi         | 5,3          | 6,0         |
| 20 Traves. Trinqueters            | C. Betxi                    | C. Sedeny            | 0,5          | 5,0         |
| 21 C. Bellot                      | C. Betxi                    | C. Molí Llop         | 4,2          | 5,0         |
| 22 C. L'Aljub                     | C. Betxi                    | C. Bellot            | 1,2          | 5,0         |
| 23 C. Corral de Galindo           | C. Bellot                   | C-223                | 0,8          | 5,0         |
| 24 C. Sta. Cecília                | C. Betxi                    | C. Bellot            | 1,3          | 6,0         |
| 25 Sedeny Llistó la Pau           | CS-240                      | C. Betxi             | 2,5          | 5,0         |
| 26 Travessia de l'olivereta       | Vila-real                   | C. Betxi             | 0,5          | 5,0         |
| 27 C. Artana                      | Vila-real                   | Ratlla Betxi         | 5,7          | 6,0         |
| 28 C. Masà dels Frares            | C. Artana                   | Riu Sec              | 3,0          | 6,0         |
| 29 C. Masà del Palleter           | C. Artana                   | C. Palmerar          | 3,9          | 6,0         |
| 30 C. L'Aljub de la<br>Muntanyeta | C. dels Forners             | C. Palmerar          | 1,4          | 5,0         |
| 31 C. de la Carretera             | Vila-real                   | Ratlla Nules         | 7,2          | 7,0         |
| 32 C. Les Voltes                  | Vila-real                   | C. Borr.-Artana      | 4,4          | 6,0         |
| 33 Travessia d'Aixà               | C. Les Voltes               | C. Carretera         | 0,5          | 6,0         |
| 34 C. Cabeçol                     | CN-340                      | Ratlla Nules         | 5,7          | 5,0         |
| 35 Sedeny del Carme               | Les Voltes                  | C. Betxi             | 1,3          | 6,0         |
| 36 C. Forners                     | C. Borr.-Artana             | Ratlla Betxi         | 3,2          | 6,0         |
| 37 Sedeny de Corral nou           | Camí veinal                 | C. Corrents          | 3,9          | 6,0         |
| 38 C. de Mascarell                | C. Ratlla Nules             | Ratlla Betxi         | 1,6          | 6,0         |
| 39 Travessia de Cella             | C. Betxi                    | Masà dels Frares     | 0,9          | 5,0         |

| NOM                                | ORIGE           | FINAL            | Km.<br>LONG. | m.<br>ANCHO |
|------------------------------------|-----------------|------------------|--------------|-------------|
| 40 C. Corrents                     | C. Carretera    | Ratlla Betxi     | 2,5          | 6,0         |
| 1 C. del Palmerar                  | Ratlla Borriana | Ratlla Betxi     | 5,4          | 7,0         |
| 2 C. del Niño Per.                 | C. Borr.-Artana | Ratlla Borr.     | 2,5          | 6,0         |
| 3 C. Borriana-Artana               | Ratlla Borr.    | Ratlla Nules     | 4,0          | 6,0         |
| 4 C. de Bellaguarda                | 4º Sedeny       | CN-340           | 1,0          | 6,0         |
| 5 Assagador d'Andrià               | 4º Sedeny       | Fornets          | 7,5          | 6,0         |
| 6 C. Carinyena                     | CN-340          | 4º Sedeny        | 1,3          | 6,0         |
| 7 C. Molí Roqueta                  | C. Les Voltes   | 4º Sedeny        | 1,8          | 5,0         |
| 8 C. Vell de Borriana              | Vila-real       | Ratlla Borr.     | 2,3          | 6,0         |
| 9 C. Cedre                         | Vila-real       | Ratlla Borr.     | 1,8          | 7,0         |
| 50 C. la Mar                       | Vila-real       | Ratlla Borr.     | 2,2          | 7,0         |
| 1 C. Na Boneta                     | C. la Mar       | 4º Sedeny        | 1,6          | 6,0         |
| 2 C. Sant Jordi                    | C. Almassora    | 4º Sedeny        | 2,5          | 6,0         |
| 3 C. Almassora                     | Vila-real       | C. Vora Riu      | 2,5          | 6,0         |
| 4 C. de la Travessa                | C. Almassora    | CN-340           | 1,2          | 6,0         |
| 5 C. Séquia Vella                  | C. Na Boneta    | C. Vora Riu      | 2,0          | 6,0         |
| 6 1. Sedeny                        | C. La Mar       | C. Molí Roqueta  | 1,3          | 6,0         |
| 7 2. Sedeny                        | C. Cedre        | C. Molí Roqueta  | 1,4          | 5,0         |
| 8 2. Sedeny (b)                    | Na Boneta       | C. Vora Riu      | 1,6          | 5,0         |
| 9 3. Sedeny                        | C. Carinyena    | C. Almassora     | 3,6          | 5,0         |
| 60 Sedeny dels Frares              | C. Carinyena    | C. Assagador     | 1,0          | 6,0         |
| 1 4º Sedeny                        | C. Vora Riu     | Camí Veinal      | 5,8          | 6,0         |
| 2 C. Molí Llop                     | C. Vora Riu     | Ratlla Betxi     | 3,9          | 6,0         |
| 3 Traves. Bellot                   | C. Bellot       | C. Vila i camp   | 0,6          | 6,0         |
| 4 Sedeny del Sol                   | C. Bellaguarda  | C. Borr.-Artana  | 0,5          | 6,0         |
| 5 Traves. Sed. Sol a<br>corral Nou | Sedeny Sol      | Sedeny-Corral    | 0,6          | 5,0         |
| 6 C. Enllaç Assagador              | C. Assagador    | Traves. Cella    | 0,3          | 5,0         |
| 7 C. L'Ermida                      | Vila-real       | Ermitori         | 1,3          | 9,0         |
| 68 C. de la Carrasca               | C. Betxi        | Masà dels Frares | 0,7          | 5,0         |
|                                    |                 |                  | 161,2        | 5,78        |

Fuente: Cámara Agraria Vila-real. Elaboración propia.

**CUADRO N.º 4**

Estructura de la propiedad en Vila-real año 1856:

| Int. (Han.) | Propietar. | Fr. acum. | %     | % acum. | Hanegad. | Fr. acum. | %     | % acum. |
|-------------|------------|-----------|-------|---------|----------|-----------|-------|---------|
| 1-10        | 1.699      | 1.699     | 58,00 | 58,00   | 7.540    | 7.540     | 10,97 | 10,97   |
| 11-20       | 455        | 2.154     | 15,53 | 73,53   | 6.985    | 14.525    | 10,16 | 21,13   |
| 21-30       | 229        | 2.383     | 7,81  | 81,34   | 5.751    | 20.276    | 8,36  | 29,49   |
| 31-40       | 146        | 2.529     | 4,98  | 86,32   | 5.163    | 25.439    | 7,51  | 37,00   |
| 41-50       | 84         | 2.613     | 2,86  | 89,18   | 3.827    | 29.266    | 5,56  | 42,56   |
| 51-60       | 69         | 2.682     | 2,35  | 91,53   | 3.730    | 32.996    | 5,42  | 47,98   |
| 61-70       | 42         | 2.724     | 1,43  | 92,96   | 2.730    | 35.726    | 3,97  | 51,95   |
| 71-80       | 32         | 2.756     | 1,09  | 94,05   | 2.403    | 38.129    | 3,49  | 55,44   |
| 81-90       | 21         | 2.777     | 0,71  | 94,76   | 1.784    | 39.913    | 2,59  | 58,03   |
| 91-100      | 22         | 2.799     | 0,75  | 95,51   | 3.040    | 42.953    | 4,42  | 62,45   |
| 101-200     | 91         | 2.890     | 3,10  | 98,61   | 11.998   | 54.951    | 17,46 | 79,91   |
| may. de 200 | 39         | 2.929     | 1,33  | 99,94   | 13.764   | 68.715    | 20,03 | 99,94   |
| TOTAL       | 2.929      |           | 100   | 100     | 68.715   |           | 100   | 100     |

Fuente: Cámara Agraria Vila-real. Elaboración propia.

**CUADRO N.º 5**

Estructura de la propiedad de las tierras de secano en Vila-real año 1900:

| Int. (Han.) | Propietar. | Fr. acum. | %     | % acum. | Hanegad. | Fr. acum. | %     | % acum. |
|-------------|------------|-----------|-------|---------|----------|-----------|-------|---------|
| 1-10        | 1.125      | 1.125     | 53,19 | 53,19   | 5.658    | 5.658     | 13,36 | 13,36   |
| 11-20       | 425        | 1.550     | 20,09 | 73,28   | 6.285    | 11.943    | 14,84 | 28,20   |
| 21-30       | 199        | 1.749     | 9,41  | 82,69   | 4.985    | 16.928    | 11,77 | 39,97   |
| 31-40       | 109        | 1.858     | 5,15  | 87,84   | 3.829    | 20.757    | 9,04  | 49,01   |
| 41-50       | 65         | 1.923     | 3,07  | 90,91   | 2.922    | 23.679    | 6,9   | 55,91   |
| 51-60       | 47         | 1.970     | 2,22  | 93,13   | 2.581    | 26.260    | 6,09  | 62,00   |
| 61-70       | 27         | 1.997     | 1,28  | 94,41   | 1.767    | 28.027    | 4,17  | 66,17   |
| 71-80       | 23         | 2.020     | 1,09  | 95,50   | 1.732    | 29.759    | 4,09  | 70,26   |
| 81-90       | 20         | 2.040     | 0,94  | 96,44   | 1.714    | 31.473    | 4,05  | 74,31   |
| 91-100      | 13         | 2.053     | 0,61  | 97,05   | 1.211    | 32.684    | 2,86  | 77,17   |
| 101-200     | 50         | 2.103     | 2,36  | 99,41   | 6.602    | 39.286    | 15,59 | 92,76   |
| may. de 200 | 12         | 2.115     | 0,57  | 100     | 3.059    | 42.345    | 7,22  | 100     |
| TOTAL       | 2.115      |           | 100   |         | 42.345   |           | 100   |         |

Fuente: Cámara Agraria Vila-real. Elaboración propia.

**CUADRO N.º 6**

Estructura de la propiedad de las tierras de regadío en Vila-real año 1900:

| Int. (Han.) | Propietar. | Fr. acum. | %     | % acum. | Hanegad. | Fr. acum. | %     | % acum. |
|-------------|------------|-----------|-------|---------|----------|-----------|-------|---------|
| 0,1-10      | 2.868      | 2.868     | 80,52 | 80,52   | 9.138    | 9.138     | 31,42 | 31,42   |
| 10,1-20     | 398        | 3.266     | 11,17 | 91,69   | 5.575,25 | 14.713,25 | 19,17 | 51,12   |
| 20,1-30     | 131        | 3.397     | 3,68  | 95,37   | 3.208,5  | 17.921,75 | 11,03 | 62,15   |
| 30,1-40     | 63         | 3.460     | 1,77  | 97,14   | 2.159,25 | 20.081    | 7,42  | 69,57   |
| 40,1-50     | 36         | 3.496     | 1,01  | 98,15   | 1.641,25 | 21.722,25 | 5,64  | 75,21   |
| 50,1-60     | 9          | 3.505     | 0,25  | 98,4    | 500,75   | 22.223    | 1,72  | 76,93   |
| 60,1-70     | 15         | 3.520     | 0,42  | 98,82   | 992      | 23.215    | 3,41  | 80,34   |
| 70,1-80     | 11         | 3.531     | 0,31  | 99,13   | 826,75   | 24.041,75 | 2,84  | 83,18   |
| 80,1-90     | 4          | 3.535     | 0,11  | 99,24   | 340,5    | 24.382,25 | 1,17  | 84,35   |
| 90,1-100    | 5          | 3.540     | 0,14  | 99,38   | 464,5    | 24.846,75 | 1,6   | 85,95   |
| 100,1-200   | 17         | 3.557     | 0,48  | 99,86   | 2.215    | 27.061,75 | 7,62  | 93,57   |
| may. de 200 | 5          | 3.562     | 0,14  |         | 2.020,75 | 29.082,5  | 6,95  | 100     |
| TOTAL       | 3.562      |           | 100   |         | 29.082,5 |           | 100   |         |

Fuente: Cámara Agraria Vila-real. Elaboración propia.

**CUADRO N.º 7**

Estructura de la propiedad de las tierras de regadío en Vila-real año 1930:

| Int. (Han.) | Propietar. | Fr. acum. | %     | % acum. | Hanegad. | Fr. acum. | %     | % acum. |
|-------------|------------|-----------|-------|---------|----------|-----------|-------|---------|
| 0,1-10      | 4.203      |           | 78,02 |         | 14.623   |           | 30,02 |         |
| 10,1-20     | 633        | 4.836     | 11,75 | 89,77   | 8.760    | 23.383    | 17,98 | 48,00   |
| 20,1-30     | 253        | 5.089     | 4,7   | 94,47   | 6.221    | 29.604    | 12,77 | 60,77   |
| 30,1-40     | 90         | 5.179     | 1,67  | 96,14   | 3.094    | 32.698    | 6,35  | 67,12   |
| 40,1-50     | 74         | 5.253     | 1,37  | 97,51   | 3.312    | 36.010    | 6,8   | 73,92   |
| 50,1-60     | 36         | 5.289     | 0,67  | 98,18   | 1.967    | 37.977    | 4,04  | 77,96   |
| 60,1-70     | 21         | 5.310     | 0,39  | 98,57   | 1.358    | 39.335    | 2,79  | 80,75   |
| 70,1-80     | 18         | 5.328     | 0,33  | 98,90   | 1.342    | 40.677    | 2,75  | 83,50   |
| 80,1-90     | 14         | 5.342     | 0,3   | 99,20   | 1.199    | 41.876    | 2,46  | 85,96   |
| 90,1-100    | 9          | 5.351     | 0,17  | 99,37   | 860      | 42.736    | 1,76  | 87,72   |
| 100,1-200   | 29         | 5.380     | 0,54  | 99,91   | 3.918    | 46.654    | 8,04  | 95,76   |
| may. de 200 | 7          | 5.387     | 0,13  | 100     | 2.052    | 48.706    | 4,21  | 100     |
| TOTAL       | 5.387      |           | 100   |         | 48.706   |           | 100   |         |

Fuente: Cámara Agraria Vila-real. Elaboración propia.

**CUADRO N.º 8**

Estructura de la propiedad de las tierras de regadío en Vila-real año 1960:

| Int. (Han.) | Propietar. | Fr. acum. | %     | % acum. | Hanegad. | Fr. acum. | %     | % acum. |
|-------------|------------|-----------|-------|---------|----------|-----------|-------|---------|
| 0,1-10      | 6.118      |           | 79,86 |         | 21.817   |           | 34,60 |         |
| 10,1-20     | 933        | 7.051     | 12,18 | 92,04   | 13.119   | 34.936    | 20,8  | 55,40   |
| 20,1-30     | 286        | 7.337     | 3,73  | 95,77   | 6.963    | 41.899    | 11,04 | 66,44   |
| 30,1-40     | 111        | 7.448     | 1,45  | 97,22   | 3.766    | 45.665    | 5,97  | 72,41   |
| 40,1-50     | 68         | 7.516     | 0,89  | 98,11   | 3.029    | 48.694    | 4,8   | 77,21   |
| 50,1-60     | 32         | 7.548     | 0,42  | 98,53   | 1.738    | 50.432    | 2,75  | 79,96   |
| 60,1-70     | 32         | 7.580     | 0,42  | 98,95   | 2.056    | 52.488    | 3,26  | 83,22   |
| 70,1-80     | 19         | 7.599     | 0,25  | 99,20   | 1.426    | 53.914    | 2,26  | 85,48   |
| 80,1-90     | 11         | 7.610     | 0,14  | 99,34   | 929      | 54.843    | 1,47  | 86,95   |
| 90,1-100    | 7          | 7.617     | 0,09  | 99,43   | 641      | 55.484    | 1,02  | 87,97   |
| 100,1-200   | 35         | 7.652     | 0,46  | 99,89   | 4.665    | 60.149    | 7,4   | 95,37   |
| may. de 200 | 9          | 7.661     | 0,12  | 100     | 2.909    | 63.059    | 4,61  | 100     |
| TOTAL       | 7.661      |           | 100   |         | 63.059   |           | 100   |         |

Fuente: Cámara Agraria Vila-real. Elaboración propia.

**CUADRO N.º 9**

Estructura de la propiedad de las tierras de secano en Vila-real año 1960:

| Int. (Han.) | Propietar. | Fr. acum. | %     | % acum. | Hanegad. | Fr. acum. | %     | % acum. |
|-------------|------------|-----------|-------|---------|----------|-----------|-------|---------|
| 1-10        | 1.353      |           | 84,14 |         | 5.311    |           | 44,98 |         |
| 11-20       | 154        | 1.507     | 9,58  | 93,72   | 2.253    | 7.564     | 19,08 | 64,06   |
| 21-30       | 55         | 1.562     | 3,42  | 97,14   | 1.346    | 8.910     | 11,4  | 75,46   |
| 31-40       | 13         | 1.575     | 0,8   | 97,94   | 462      | 9.372     | 3,91  | 79,37   |
| 41-50       | 9          | 1.584     | 0,56  | 98,50   | 412      | 9.784     | 3,49  | 82,86   |
| 51-60       | 8          | 1.592     | 0,49  | 98,99   | 454      | 10.238    | 3,84  | 86,70   |
| 61-70       | 3          | 1.595     | 0,19  | 99,18   | 192      | 10.430    | 1,63  | 88,33   |
| 71-80       | 4          | 1.599     | 0,25  | 99,43   | 304      | 10.734    | 2,57  | 90,90   |
| 81-90       | 2          | 1.601     | 0,12  | 99,55   | 172      | 10.906    | 1,46  | 92,36   |
| 91-100      | —          | —         | —     | —       | —        | —         | —     | —       |
| 101-200     | 7          | 1.608     | 0,43  | 100     | 902      | 11.808    | 7,64  | 100     |
| may. de 200 | —          | —         | —     | —       | —        | —         | —     | —       |
| TOTAL       | 1.608      |           | 100   |         | 11.808   |           | 100   |         |

Fuente: Cámara Agraria Vila-real. Elaboración propia.

**CUADRO N.º 10**

Estructura de la propiedad de las tierras de regadío en Vila-real año 1983:

| Int. (Han.) | Propietar. | Fr. acum. | %     | % acum. | Hanegad. | Fr. acum. | %     | % acum. |
|-------------|------------|-----------|-------|---------|----------|-----------|-------|---------|
| 0,1-10      | 6.960      |           | 80,31 |         | 24.871   |           | 37,27 |         |
| 10,1-20     | 1.084      | 8.044     | 12,50 | 92,81   | 15.165   | 40.036    | 22,73 | 60      |
| 20,1-30     | 309        | 8.353     | 3,56  | 96,37   | 7.429    | 47.465    | 11,13 | 71,13   |
| 30,1-40     | 117        | 8.470     | 1,35  | 97,72   | 4.056    | 51.521    | 6,07  | 77,2    |
| 40,1-50     | 63         | 8.533     | 0,72  | 98,44   | 2.839    | 54.360    | 4,25  | 81,45   |
| 50,1-60     | 38         | 8.571     | 0,3   | 98,74   | 2.067    | 56.427    | 3     | 84,45   |
| 60,1-70     | 26         | 8.597     | 0,30  | 99,04   | 1.677    | 58.104    | 2,51  | 86,96   |
| 70,1-80     | 17         | 8.614     | 0,19  | 99,23   | 1.265    | 59.369    | 1,89  | 88,85   |
| 80,1-90     | 10         | 8.624     | 0,11  | 99,34   | 840      | 60.209    | 1,25  | 90,1    |
| 90,1-100    | 6          | 8.630     | 0,06  | 99,4    | 575      | 60.784    | 0,86  | 90,96   |
| 100,1-200   | 33         | 8.663     | 0,38  | 99,78   | 4.557    | 65.341    | 6,83  | 97,79   |
| may. de 200 | 3          | 8.666     | 0,03  | 99,81   | 1.372    | 66.715    | 2,05  | 99,84   |
| TOTAL       | 8.666      |           | 100   |         | 66.715   |           | 100   |         |

Fuente: Cámara Agraria Vila-real. Elaboración propia.

## DISTRIBUCION SUPERFICIE EN HA. I-V-1955

|   | Siembra |          | Erial, caminos |            | Total |
|---|---------|----------|----------------|------------|-------|
|   | Víña    | Olivo    | Frutales       | Espartizal |       |
|   | Anual   | No Anual |                |            |       |
| 5 | 10      | 5715     | 431            | 3          | 583   |
|   |         |          |                |            | 56    |
|   |         |          |                |            | 6803  |

## DISTRIBUCION SUPERFICIES REGADIO EN HA. I-V-1955

|   | Alfalfa | Avena | Huerta | Naranjos | Judías verdes | Patatas | Cebollas | Algodón | Trigo | Cebada | Habas | Garbanzos |
|---|---------|-------|--------|----------|---------------|---------|----------|---------|-------|--------|-------|-----------|
| 3 | 2       | 17    | 4607   | 300      | 40            | 7       | 5        | 44      | 2     | 10     | 2     | 2         |

## DISTRIBUCION SUPERFICIES REGADIO EN HA. I-IX-1955

| Maíz para grano | Arroz | Habi-chuelas | Vino | Cacahuets | Pimiento | Pimiento para pimentón | Tabaco | Remo-lacha | Zanahoria | Maíz | Boniato | Patatas | Cebolla | Melón | Sandia | Tomate | Alfalfa arbórea | Judía verde |
|-----------------|-------|--------------|------|-----------|----------|------------------------|--------|------------|-----------|------|---------|---------|---------|-------|--------|--------|-----------------|-------------|
| 42              | 1     | 18           | 2    | 12        | 2        | 4                      | 3      | 2          | 2         | 3    | 2       | 17      | 3       | 8     | 4      | 10     | 20              | 291         |

## MAQUINARIA AGRICOLA EXISTENTE I-IX-1955

| Arados romanos | Gradas | Trillos ordinarios | Trilla-doras | Seleccio-nadoras | Empaca-doras | Tractores 25 C.V. | Motores gas pobre | Motores aceite pesado + 20 C.V. | Bombas riego + 20 C.V. | Pulverizadores |       |
|----------------|--------|--------------------|--------------|------------------|--------------|-------------------|-------------------|---------------------------------|------------------------|----------------|-------|
|                |        |                    |              |                  |              |                   |                   |                                 |                        | Mano           | Motor |
| 1250           | 85     | 50                 | 2            | 2                | 2            | 3                 | 4                 | 10                              | 50                     | 100            | 4     |

## DISTRIBUCION SUPERFICIES SECANO I-IX-1955

| Algarrobo | Almendo | Viña en producción | Olivo en producción | Frutales en plantación regular |
|-----------|---------|--------------------|---------------------|--------------------------------|
|           |         |                    |                     |                                |
| 1100      | 3       | 5                  | 10                  | 5                              |

Fuente: Archivo Central Ministerio Agricultura, Pesca y Alimentación.  
Elaboración propia.

## PRECIPITACIONES ANUALES. OBSERVATORIO DE VILA-REAL. SERIE 1941-1985.

| Totales de Precipitaciones | Enero   | Febrero | Marzo | Abril | Mayo   | Junio | Julio | Agosto | Septiembre | Octubre | Noviembre | Diciembre | TOTAL AÑO |
|----------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|-------|-------|--------|------------|---------|-----------|-----------|-----------|
| AÑO 1941                   | 42,7    | 8,7     | 14,5  | 10,8  | 34,1   | 4,5   | 6,7   | 6,7    | 244,8      | 12,0    | 30,9      | 21,2      | 43,5      |
| » 1942                     | 21,9    | 29,8    | 10,9  | 92,8  | 20,3   | 23,1  | 2,5   | 24,5   | 62,8       | 8,5     | 208,0     | 10,7      | 495,7     |
| » 1943                     | IP.     | 9,2     | 49,5  | 28,4  | 7,5    | 1,9   | 18,7  | 11,1   | 151,6      | 99,7    | 36,1      | 97,1      | 510,8     |
| » 1944                     | Nula    | 2,1     | 1,2   | 7,7   | 57,6   | 128,1 | IP.   | 4,9    | 73,0       | 18,9    | 16,7      | 69,0      | 379,2     |
| » 1945                     | 24,3    | 11,8    | 16,0  | 10,4  | 36,7   | 12,8  | 42,8  | 27,0   | IP.        | 717     | 42,0      | 12,3      | 337,8     |
| » 1946                     | 106,8   | IP.     | 59,9  | 176,0 | 79,7   | 20,2  | IP.   | 0,4    | 2,0        | 61,9    | 53,3      | 10,0      | 570,2     |
| » 1947                     | 24,4    | 71,1    | 32,4  | 1,7   | 63,6   | 3,2   | 15,4  | 43,2   | 38,3       | 63,4    | 18,0      | 8,0       | 382,7     |
| » 1948                     | 4,8     | 123,8   | 16,6  | 29,0  | 15,1   | 12,0  | 11,9  | 6,5    | 37,3       | 8,1     | 186,4     | 456,5     | —         |
| » 1949                     | 15,1    | 77,7    | 82,2  | 25,4  | 69,3   | 6,7   | IP.   | 27,3   | 161,9      | 61,0    | 8,8       | 110,1     | 645,5     |
| » 1950                     | 9,3     | IP.     | 7,5   | 20,5  | 65,4   | IP.   | IP.   | 30,9   | 35,2       | 19,7    | 0,4       | 52,1      | 241,0     |
| Década 41-50               | 249,3   | 334,2   | 290,7 | 402,5 | 429,3  | 235,5 | 98,1  | 187,9  | 776,1      | 454,9   | 422,3     | 576,9     | 4457,9    |
| AÑO 1951                   | 18,2    | 0,3     | 12,1  | 116,3 | 28,1   | 1,0   | 7,9   | 59,0   | 128,5      | 80,3    | 39,8      | 64,9      | 556,4     |
| » 1952                     | No obs. | No obs. | 14,0  | 31,0  | 34,9   | 3,6   | 18,3  | 14,7   | 16,1       | 46,3    | 6,2       | 0,4       | 185,5     |
| » 1953                     | 3,4     | 5,6     | 48,0  | 4,9   | 3,2    | 90,5  | 2,7   | 16,2   | 33,7       | 39,1    | 33,0      | 317       | 312,0     |
| » 1954                     | No obs. | 17,3    | 73,1  | 58,8  | 19,1   | 34,1  | 30,9  | 16,2   | 1,8        | 17,4    | 4,1       | 1,0       | 273,8     |
| » 1955                     | 30,5    | 13,7    | 7,7   | 5,9   | 15,3   | 10,7  | 32,6  | 50,0   | 17,2       | 29,1    | 46,9      | 102,6     | 362,2     |
| » 1956                     | 1,1     | 16,5    | 37,2  | 35,3  | 38,6   | 12,4  | 1,2   | 30,4   | 56,4       | 279,0   | 53,8      | 1,5       | 563,4     |
| » 1957                     | 64,6    | 3,7     | 2,3   | 16,5  | 60,8   | 37,2  | 8,5   | 11,5   | 13,5       | 222,8   | 32,7      | 24,2      | 498,3     |
| » 1958                     | 13,3    | 2,5     | 7,7   | 30,7  | 23,6   | 3,5   | 0,4   | IP.    | 12,0       | 90,1    | 57,4      | 131,4     | 372,6     |
| » 1959                     | 9,3     | 56,0    | 76,7  | 19,0  | 78,2   | 32,6  | 1,9   | 82     | 139,8      | 55,7    | 89,8      | 4,7       | 571,9     |
| » 1960                     | 403     | 37,6    | 32,6  | 3,6   | 27,1   | 54,2  | 2,0   | 32,8   | 18,6       | 78,3    | 1,0       | 64,9      | 393,0     |
| Década 51-60               | 180,7   | 153,2   | 311,4 | 322,0 | 328,9  | 279,8 | 106,4 | 239,0  | 437,6      | 938,1   | 364,7     | 427,3     | 4089,1    |
| AÑO 1961                   | 15,9    | IP.     | 9,2   | 3,0   | 43,8   | 3,5   | 4,1   | 12,3   | 103,3      | 144,8   | 29,9      | 16,3      | 386,1     |
| » 1962                     | 33,8    | 86,8    | 59,6  | 31,9  | 116,1  | 65,5  | IP.   | 2,5    | 56,0       | 396,6   | 72,6      | 11,8      | 933,2     |
| » 1963                     | 22,4    | 28,7    | 4,2   | 11,3  | 3,7    | 7,2   | 1,7   | 28,4   | 263,4      | 4,2     | 13,2      | 55,3      | 443,7     |
| » 1964                     | 12,0    | 11,7    | 22,6  | 5,3   | 2,6    | 6,7   | 0,7   | 21,3   | 22,3       | 31,7    | 14,7      | 106,3     | 267,9     |
| » 1965                     | 11,1    | 17,2    | 14,6  | 1,7   | 47,0   | 26,8  | 3,2   | 14,5   | 19,1       | 151,6   | 16,3      | 13,4      | 336,5     |
| » 1966                     | 16,7    | 19,6    | 3,0   | 18,1  | 13,6   | 28,2  | 74    | 40,0   | 48,7       | 203,9   | 3,4       | IP.       | 402,6     |
| » 1967                     | 14,9    | 54,2    | 22,4  | 37,2  | 3,2    | 10,1  | 18,0  | 2,8    | 10,7       | 84,2    | 2,2       | 265,2     | —         |
| » 1968                     | 2,4     | 22,5    | 150,5 | 23,8  | 21,8   | 42,3  | 0,3   | 99,4   | 14,0       | 2,4     | 90,4      | 60,6      | 530,4     |
| » 1969                     | 39,1    | 45,3    | 84,5  | 39,9  | 6,3    | 8,4   | 12,5  | 58,6   | 36,3       | 33,4    | 2,2       | 711,8     | —         |
| » 1970                     | 249     | 1,5     | 7,2   | 18,7  | 12,2   | 12,4  | IP.   | 17,0   | 0,2        | 35,3    | 45,9      | 262,5     | —         |
| Década 61-70               | 193,2   | 287,5   | 307,6 | 232,5 | 303,9  | 209,0 | 26,1  | 265,9  | 588,4      | 1.480,4 | 403,1     | 314,0     | 453,9     |
| AÑO 1971                   | 3,0     | 30,0    | 43,1  | 34,4  | 51,2   | 3,7   | 0,4   | 2,2    | 46,4       | 155,4   | 54,8      | 213,6     | 638,8     |
| » 1972                     | 57,3    | 8,3     | 56,2  | 1,3   | 23,5   | 27,2  | 3,8   | 2,2    | 160,0      | 165,0   | 121,8     | 11,3      | 658,1     |
| » 1973                     | 8,0     | 2,0     | 27,6  | 25,6  | 14,3   | 30,6  | 69,8  | 85,6   | 18,1       | 20,7    | 7,4       | 43,1      | 352       |
| » 1974                     | 0,5     | 2,5     | 85,2  | 83,5  | 44,8   | 9,6   | 9,0   | 56,7   | 2,4        | 36,2    | —         | 1,2       | 331,6     |
| » 1975                     | 2,6     | 54,6    | 26,5  | 13,5  | 54,6   | 40,0  | 1,1   | 28,2   | 117,7      | 26,0    | 10,4      | 110,2     | 490,4     |
| » 1976                     | 0,8     | 32,2    | 4,0   | 46,2  | 35,3   | 22,3  | 61,8  | 89,3   | 14,4       | 74,8    | 3,5       | 87,2      | 471,8     |
| » 1977                     | 90,7    | 4,7     | 6,4   | 58,6  | 105,5  | 48,0  | 28,0  | 32,8   | 89,7       | 33,6    | 55,6      | 71,2      | 624,8     |
| » 1978                     | 14,5    | 8,0     | 13,7  | 21,3  | 43,4   | 12,7  | —     | 3,9    | 42,3       | 10,7    | 33,9      | 15,4      | 219,8     |
| » 1979                     | 102,7   | 0,0     | 12,40 | 14,0  | 9,7    | 19,8  | 6,2   | 21,0   | 88,20      | 36,1    | 3,5       | 1,1       | 314,70    |
| » 1980                     | 48,7    | 64,0    | 12,50 | 78,9  | 63,9   | 31,3  | 7,3   | 5,5    | 13,4       | 3,2     | 30,9      | 1,6       | 361,30    |
| Década 71-80               | 328,7   | 206,6   | 287,6 | 377,3 | 446,2  | 245,2 | 187,4 | 327,4  | 592,6      | 561,8   | 321,8     | 555,9     | 371,5     |
| AÑO 1981                   | 1,7     | 56,4    | 3,9   | 146,8 | 4,1    | 31,8  | 1,5   | 55,5   | 35,8       | 12,4    | —         | 5,2       | 355,1     |
| » 1982                     | 39,9    | 47,8    | 115,2 | 129,0 | 43,3   | 7,0   | 0,3   | 59,9   | 25,0       | 110,6   | 27,9      | —         | 605,9     |
| » 1983                     | NULA    | 13,9    | 5,5   | 3,4   | 1,4    | 26,9  | 1,8   | 191,8  | 4,2        | 3,2     | 61,2      | 15,5      | 328,8     |
| » 1984                     | 3,8     | 46,7    | 9,7   | 52,5  | 107,6  | 8,7   | 0,7   | 4,6    | 8,8        | 34,2    | 68,0      | 4,5       | 349,8     |
| » 1985                     | 12,8    | 13,8    | 8,3   | 16,0  | 50,2   | 2,8   | 0,2   | 1,5    | 170,6      | 12,7    | 52,9      | 16,1      | 357,0     |
| Periodo 41-70              | 623,2   | 774,9   | 909,7 | 957,2 | 1602,1 | 724,3 | 230,6 | 692,8  | 1802,1     | 2801,4  | 190,4     | 1318,2    | 4086,9    |
| Valores Medios             | 20,8    | 25,8    | 30,3  | 31,9  | 35,4   | 21,1  | 7,7   | 23,1   | 60,1       | 93,4    | 39,7      | 43,9      | 436,2     |

Fuente: Observatorio Meteorológico de la Plana.

Elaboración propia.



# Delegación Nacional de Sindicatos-Junta Nacional de Hermandades- Estadística

ENCUESTA AGROPECUARIA 1956



# Delegación Nacional de Sindicatos - Junta Nacional de Hermandades - Estadística

CASTELLON

(Provincia)

ENCUESTA AGROPECUARIA 1956

Villarreal de los Infantes

(Municipio)

VILLARREAL

(Hermandad)

CASTELLON

(Provincia)

Villarreal de los Infantes

(Municipio)

Villarreal

(Hermandad)

## DECLARACION Y DEFINICION DE LAS PREGUNTAS DEL CUESTIONARIO

Estas definiciones, encaminadas a dar a las contestaciones unidad de criterio, deben ser tenidas en cuenta todas y cada una de ellas al rellenar el Cuestionario.

En las Hermandades que tengan más o menos extensión que la correspondiente a un Municipio, se consignarán exclusivamente los datos de jurisdicción de la Hermandad, haciendo constar la correspondiente circunstancia.

Se recomienda a los encargados de la revisión de este Cuestionario la máxima atención a las unidades de medida, ya que los datos que figuren en él han de referirse únicamente a Hectáreas, no haciendo constar ninguna otra medida de superficie.

| Grado de Parcelación  | SECAÑO        |                 | REGADIO       |                 |
|-----------------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|
|                       | N.º de fincas | Has. que ocupan | N.º de fincas | Has. que ocupan |
| De menos de 0'25 Has. | 01            | 4,000           | 13            | 1,000           |
| • 0'26 • 0'50         | 02            | 150             | 14            | 75              |
| • 0'51 • 1'00         | 03            | 200             | 15            | 200             |
| • 1'01 • 2'00         | 04            | 20              | 16            | 40              |
| • 2'01 • 5'00         | 05            | 6               | 17            | 30              |
| • 5'01 • 10'00        | 06            |                 | 18            |                 |
| • 10'01 • 25'00       | 07            |                 | 19            |                 |
| • 25'01 • 50'00       | 08            |                 | 20            |                 |
| • 50'01 • 100'00      | 09            |                 | 21            |                 |
| • 100'01 • 500'00     | 10            |                 | 22            |                 |
| • 500'01 • 1.000'00   | 11            |                 | 23            |                 |
| 1.000'01 en adelante  | 12            |                 | 24            |                 |

exactamente posible, teniendo en cuenta que ellas nos habrán de indicar las superficies aprovechables de cada Hermandad.

| Población Agrícola                     | Número |
|----------------------------------------|--------|
| 49. Patrono agrícola, propietario...   | 900    |
| 50. Patrono agrícola, arrendatario...  | 3,000  |
| 51. Patrono agrícola, aparcerero...    | 100    |
| 52. Familia campesina, propietaria...  | 60     |
| 53. Familia campesina, arrendataria... |        |
| 54. Familia campesina, aparcerera...   |        |
| 55. Obreros hijos...                   | 226    |
| 56. Obreros eventuales, hombres...     | 1,133  |
| 57. Obreros eventuales, mujeres...     | 600    |

## POBLACION AGRICOLA

Al complementar los datos correspondientes a población agrícola, ha de tenerse en cuenta que es preciso evitar que un solo individuo figure en más de un concepto.

Por ello, se clasificará cada uno, teniendo presente las definiciones que a continuación se indican:

49. **Patrono agrícola propietario.**—El que cultiva la tierra de su propiedad en su mayor parte (aun cuando lleve además tierra en arrendamiento o aparcería) y tenga uno o más asalariados, trabajando más de 90 días al año.

50. **Patrono agrícola arrendatario.**—El que cultiva tierras en arrendamiento en su mayor parte (aun cuando explote alguna de su propiedad o en aparcería) y tenga uno o más asalariados trabajando más de 90 días al año en su labranza.

51. **Patrono agrícola aparcerero.**—El que cultiva tierras en aparcería en su mayor parte (aun cuando cultive alguna de su propiedad o en arrendamiento) y tenga uno o más asalariados trabajando más de 90 días al año en su labranza.

52. **Familia campesina propietaria.**—(Trabajador autónomo propietario). La que trabajando en tierras de su propiedad, en su mayor parte (aun cuando lleve alguna de su propiedad o en régimen de aparcería) y lo hace directamente o en régimen familiar, aunque en épocas determinadas precise la ayuda de algún jornalero, siempre que no sea por más de 90 días al año.

53. **Familia campesina arrendataria.**—(Trabajador autónomo arrendatario). La que trabaja en tierras en su mayor parte de arrendamiento (aun cuando lleve alguna de su propiedad o en régimen de aparcería) y lo hace directamente o en régimen familiar, aunque en épocas determinadas precise la ayuda de algún jornalero, siempre que no sea por más de 90 días al año.

54. **Familia campesina aparcerera.**—(Trabajador autónomo aparcerero). La que trabajando en tierras en su mayor parte en aparcería (aun cuando cultive alguna de su propiedad o en arrendamiento), lo hace directamente o en régimen familiar, aun cuando en épocas determinadas precise ayuda de algún jornalero, siempre que no sea por más de 90 días al año.

55. **Obreros hijos.**—Los que trabajan por cuenta ajena en el servicio de una explotación agrícola y en cuyo contrato se obligan a permanecer bajo la independencia de ésta por un mínimo de 180 días al año.

56. **Obreros eventuales hombres.**—Son aquellos que al servicio de una o más explotaciones agrícolas, trabajan más de 90 días al año en faenas consideradas como agrícolas, y menos de 180 días al año, con un mismo patrono.

57. **Obreros eventuales mujeres.**—Son aquellas que al servicio de una o más explotaciones, trabajan más de 90 días al año en faenas consideradas como agrícolas, y menos de 180 días al año con un mismo patrono.

## GRADO DE PARCELACION

01 al 48.—Se entiende por parcela o finca, la que tiene límites propios, ya sean geográficos o de lindero pertenecientes a un solo dueño. Cuando se encuentre situada una finca en Hermandades distintas, se incluirá cada parte en el término que corresponda.

Se entenderán de regadío aquellas parcelas con agua canalizada, sea cualquiera su procedencia, pozos, ríos, presa, etc.

Es necesario consignar en el lugar reservado a observaciones el detalle de las fincas de regadío, de extensión superior a 100 Has., con su cabida y denominación, y las de secano de extensión superior a 250 Has., y debe consignarse cabida y denominación, indicando si está en su totalidad en un término municipal.

Al indicarse las Has. que ocupa cada grupo de fincas, conviene hacerlo lo más exactamente posible, teniendo en cuenta que ellas nos habrán de indicar las superficies aprovechables de cada Hermandad.

| GANADERIA                            | N.º de cabezas |
|--------------------------------------|----------------|
| 58. Caballos sementales              |                |
| 59. Yeguas                           | 22             |
| 60. Caballos                         | 760            |
| 61. Mulos                            | 150            |
| 62. Mulassas                         | 30             |
| 63. Garrañones                       |                |
| 64. Burros                           | 280            |
| 65. Burras                           | 250            |
| 66. Sementales bovino leche          | 10             |
| 67. Vacas para leche                 | 300            |
| 68. Sementales para trabajo y ordeño |                |
| 69. Vacas para trabajo y leche       |                |
| 70. Sementales para trabajo y carne  |                |
| 71. Bueyes para trabajo y carne      | 58             |
| 72. Vacas para trabajo y carne       |                |
| 73. Becerros                         | 180            |
| 74. Moruecos                         |                |
| 75. Carneros                         |                |
| 76. Ovejas de vientre                | 230            |
| 77. Corderos                         | 600            |
| 78. Cabrios                          | 100            |
| 79. Verracos                         | 10             |
| 80. Cerdas de cría                   | 15             |
| 81. Cerdos                           | 240            |
| 82. Gallos                           | 300            |
| 83. Gallipollos                      | 1,000          |
| 84. Pollitas                         | 3,000          |
| 85. Gallinas                         | 5,000          |
| 86. Conejos                          | 7,000          |
| 87. Palomas                          | 1,000          |
| 88. Colmenas fijas (1)               | 110            |
| 89. Colmenas móviles                 | 600            |

(1) Número de Colmenas.

87. Se incluirán todas las palomas domésticas y zuretas, así como los piciones de ambas razas.

88. Se consignarán todas las colmenas fijas, sea cual fuere el material de que estén construidas.

89. Se indicarán todas las colmenas móviles, sea cual fuere el material de que estén construidas.

| Montes y Pastos      | Superficie en Hectáreas | Número de árboles |
|----------------------|-------------------------|-------------------|
| Montes maderables    | 90                      | 97                |
| Montes alcornocales  | 91                      | 98                |
| Montes espartizales  | 92                      |                   |
| Montes en resinación | 93                      | 99                |
| Otros montes         | 94                      | 100               |
| Monte bajo           | 95                      |                   |
| Prados               | 96                      | 101               |

## MONTES Y PASTOS

90, 91, 92, 93.—Superficies dedicadas a la finalidad que así indica en Has.

94. Has. dedicadas a montes, con cualquier aprovechamiento no incluidos en apartados anteriores.

95. Matorrales, retamares, jarales, tuitillos, tomillos, etc.

96. Prados artificiales y prados naturales.

97, 98, 99.—Número de árboles de cada una de las especies indicadas.

100. Número de árboles en montes con cualquier aprovechamiento no incluidos en apartados anteriores.

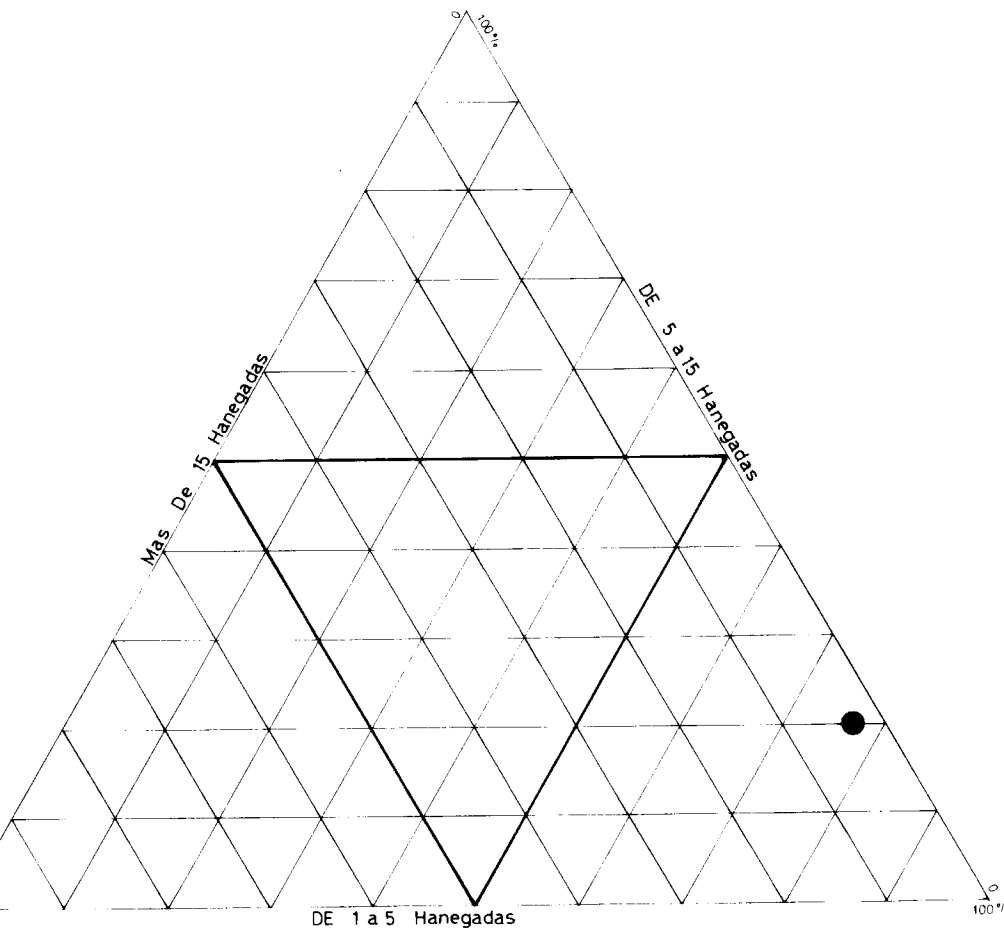
101. Número de árboles que crecen en los prados, ya sean éstos artificiales o naturales.

## OBSERVACIONES

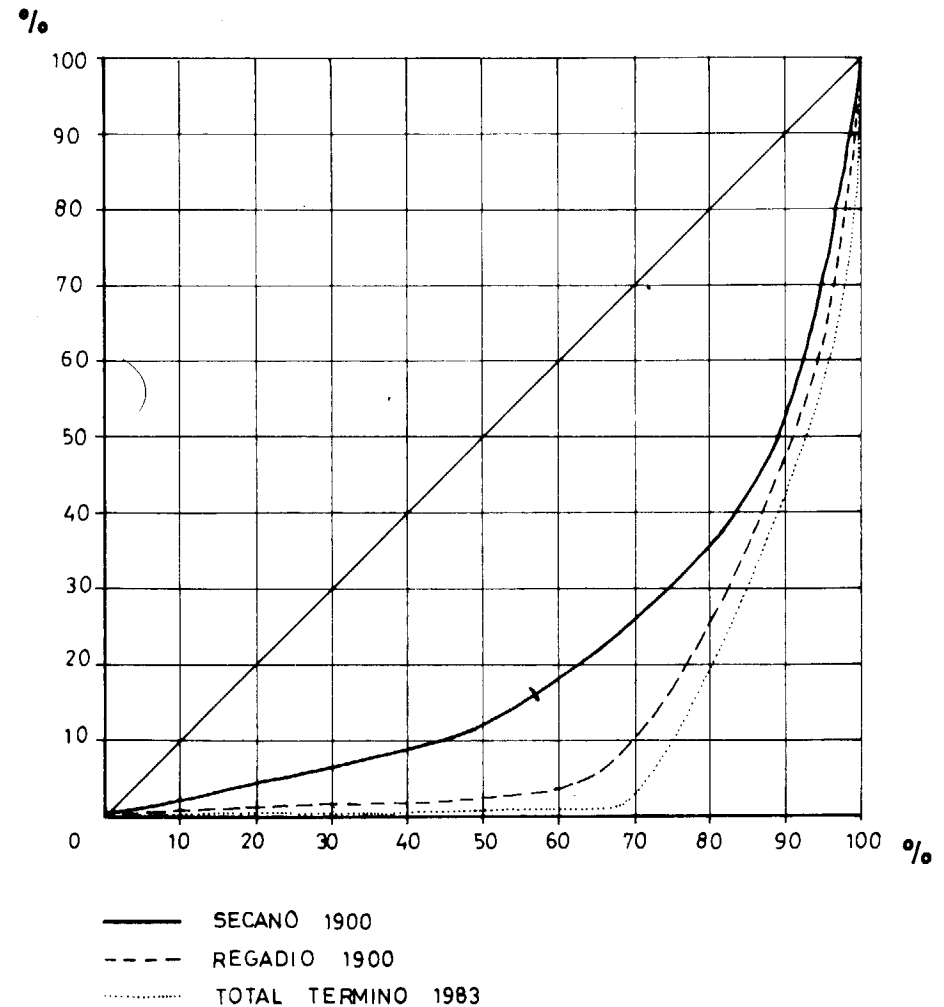
Se hace constar que para parte del riego de las fincas que figuran en regadío, existen 87 motores en funcionamiento para la elevación de agua en este término municipal, con una potencia de 4,944 H.P.

Estos datos se han verificado y comprobado por el Sr. Secretario de la Delegación, en las fincas de la zona de Villarreal de los Infantes.

## CURVA DE LORENZ O DE CONCENTRACION DE LA PROPIEDAD EN VILA-REAL



El triángulo y el punto que éste alberga, representa la distribución media de la propiedad en Vila-real. Es decir, el 77 por ciento de los propietarios posee entre 1 a 5 hanegadas, el 20 por ciento, entre 5 a 15 hanegadas y el 3 por ciento más de 15 hanegadas.



La Curva de Lorenz permite apreciar la evolución de la estructura de la propiedad. Efectivamente, a medida que pasa el tiempo, entre 1900-1983, la curva de la propiedad se aleja más y más de la diagonal o distribución homogénea de la misma. El minifundismo se acentúa hacia el ángulo inferior derecho que indica un gran número de propietarios para un bajo porcentaje de tierra. Esta situación ya se observaba también en 1900, ya que la curva del secano se encontraba mucho más cerca de la diagonal que la del regadío.

| NOMBRE Y APELLIDOS              |            | RESIDENCIA | AÑOS | E. CIVIL | TITULO NOBILIARIO                                |          |
|---------------------------------|------------|------------|------|----------|--------------------------------------------------|----------|
| 1) De Salabert Arteaga, Casilda |            | Madrid     | 74   | Vda.     | Duquesa Vda. de Santo Mauro                      |          |
| PARTIDA/CAMINO                  | CULTIVO    | HA.        | A.   | CA.      | FECHA ADQUISICION                                | MODO     |
| Carinyena                       | Naranjos   | —          | 66   | 48       | 26-V-1903                                        | HERENCIA |
| »                               | »          | —          | 20   | 67       | »                                                | »        |
| »                               | »          | —          | 54   | 02       | »                                                | »        |
| Solades                         | Naranjos   | —          | 46   | 71       | »                                                | »        |
| TOTAL                           |            | 1          | 87   | 88       |                                                  |          |
| NOMBRE Y APELLIDOS              |            | RESIDENCIA | AÑOS | E. CIVIL | TITULO NOBILIARIO                                |          |
| 2) Gil de Avallé Grau, Angeles  |            | Valencia   | 56   | Csda.    | —                                                |          |
| PARTIDA/CAMINO                  | CULTIVO    | HA.        | A.   | CA.      | FECHA ADQUISICION                                | MODO     |
| Cedre                           | Naranjos   | 1          | 88   | 53       | 6-VI-1931                                        | HERENCIA |
| NOMBRE Y APELLIDOS              |            | RESIDENCIA | AÑOS | E. CIVIL | TITULO NOBILIARIO                                |          |
| 3) Mas Iranzo, Rosario          |            | Castelló   | 36   | Csda.    | —                                                |          |
| PARTIDA/CAMINO                  | CULTIVO    | HA.        | A.   | CA.      | FECHA ADQUISICION                                | MODO     |
| Caixer                          | Naranjo    | —          | 85   | 17       | 7-V-1929                                         | COMPRA   |
| Na Boneta                       | »          | —          | 91   | 41       | »                                                | »        |
| Solades                         | »          | —          | 35   | 85       | »                                                | »        |
| Voltes                          | »          | —          | 16   | 62       | »                                                | »        |
| Solades                         | »          | —          | 24   | 93       | »                                                | »        |
| Borriana                        | »          | —          | 33   | 24       | »                                                | »        |
| Voltes                          | »          | —          | 4    | 19       | »                                                | »        |
| Voltes                          | »          | —          | 9    | 55       | »                                                | »        |
| TOTAL                           |            | 3          | 00   | 96       |                                                  |          |
| NOMBRE Y APELLIDOS              |            | RESIDENCIA | AÑOS | E. CIVIL | TITULO NOBILIARIO                                |          |
| 4) Pérez-Sanmillán Miguel, Juan |            | Madrid     | 64   | Csdo.    | —                                                |          |
| PARTIDA/CAMINO                  | CULTIVO    | HA.        | A.   | CA.      | FECHA ADQUISICION                                | MODO     |
| Solades                         | Cereales   | 3          | 60   | 00       | 2-V-1920                                         | COMPRA   |
| »                               | »          | 4          | 08   | 00       | »                                                | »        |
| Capblanca                       | Hortalizas | —          | 37   | 00       | Posee corral que está arrendado por 60 céntimos. | »        |
| TOTAL                           |            | 0          | 105  | 00       |                                                  |          |

| NOMBRE Y APELLIDOS                   |                  | RESIDENCIA     | AÑOS | E. CIVIL | TITULO NOBILIARIO |          |
|--------------------------------------|------------------|----------------|------|----------|-------------------|----------|
| 5) Molina Jordá, Manuel              |                  | Vila-real      | 49   | Csdo.    | —                 |          |
| PARTIDA/CAMINO                       | CULTIVO          | HA.            | A.   | CA.      | FECHA ADQUISICION | MODO     |
| Solades                              | Huerta           | —              | 33   | 26       | 31-V-1926         | —        |
| Reg Nou                              |                  | —              | 14   | 12       | »                 | —        |
| TOTAL                                |                  | —              | 47   | 38       |                   | —        |
| NOMBRE Y APELLIDOS                   |                  | RESIDENCIA     | AÑOS | E. CIVIL | TITULO NOBILIARIO |          |
| 6) Iranzo Benedito, Rafaela          |                  | Valencia       | 59   | Vda.     | —                 |          |
| PARTIDA/CAMINO                       | CULTIVO          | HA.            | A.   | CA.      | FECHA ADQUISICION | MODO     |
| Carinyena                            | Huerta           | 0              | 25   | 55       | 16-II-1909        | HERENCIA |
| NOMBRE Y APELLIDOS                   |                  | RESIDENCIA     | AÑOS | E. CIVIL | TITULO NOBILIARIO |          |
| 7) Escrivá de Romani Sentmenat, Luis |                  | Barcelona      | 46   | Csdo.    | Conde de Sástago  |          |
| PARTIDA/CAMINO                       | CULTIVO          | HA.            | A.   | CA.      | FECHA ADQUISICION | MODO     |
| Niño Perdido                         | Naranjos         | 12             | 77   | 97       | 18-VI-1898        | HERENCIA |
| NOMBRE Y APELLIDOS                   |                  | RESIDENCIA     | AÑOS | E. CIVIL | TITULO NOBILIARIO |          |
| 8) Gil de Avelle y Gascó, Mercedes   |                  | Valencia       | 29   | Csda.    | —                 |          |
| PARTIDA/CAMINO                       | CULTIVO          | HA.            | A.   | CA.      | FECHA ADQUISICION | MODO     |
| Solades                              | Huerta/Naranjos  | —              | 99   | 73       | 6-VI-1931         | HERENCIA |
| »                                    | »                | —              | 46   | 62       | »                 | »        |
| Pinella                              | Secano/Algarrobo | —              | 99   | 73       | »                 | »        |
| »                                    | »                | —              | 16   | 62       | »                 | »        |
| TOTAL                                |                  | 2              | 62   | 70       |                   |          |
| NOMBRE Y APELLIDOS                   |                  | RESIDENCIA     | AÑOS | E. CIVIL | TITULO NOBILIARIO |          |
| 9) Marín Blazquez-Roig, Antonia      |                  | Cieza (Murcia) |      |          | —                 |          |
| PARTIDA/CAMINO                       | CULTIVO          | HA.            | A.   | CA.      | FECHA ADQUISICION | MODO     |
| Solades                              | Naranjos         | —              | 10   | 02       | —                 | —        |
| »                                    | »                | —              | 53   | 95       | —                 | —        |
| Carinyena                            | »                | —              | 21   | 57       | —                 | —        |
| »                                    | »                | —              | 44   | 22       | —                 | —        |
| Bellaguarda                          | »                | —              | 16   | 02       | —                 | —        |
| Carinyena                            | »                | —              | 39   | 48       | —                 | —        |
| »                                    | »                | —              | 15   | 43       | —                 | —        |
| Solades                              | »                | —              | 88   | 89       | —                 | —        |
| »                                    | »                | 1              | 22   | 79       | —                 | —        |
| »                                    | »                | 1              | 15   | 05       | —                 | —        |
| TOTAL                                |                  | 5              | 27   | 42       |                   |          |

El I.R.A. (Instituto de Reforma Agraria), cumpliendo la base 7.<sup>a</sup> de la ley de 15-IX-1932, expropió en Vila-real 34 fincas pertenecientes a 9 propietarios. Realmente la superficie incautada, 36 ha. 23 a. 49 ca., fue escasa y casi imperceptible. Significaba así 435,34 hanegadas aproximadamente, de las que sólo 14,32 eran de secano y el resto, 421,02 de regadío, o en otras palabras el 3,28% de «secà» y el 96,71% «d'horta». La superficie expropiada representó un insignificante 1,36% «de l'horta» y apenas un 0,64% de la superficie cultivada de Vila-real.

Más que cuantitativamente, como se observa, aquello más reseñable es la cualidad de los expropiados. Del total de 9 propietarios, sólo 1 era de Vila-real y otro más de Castelló. El resto, 3 de Valencia, 2 de Madrid y 1 de Murcia y Barcelona respectivamente. De los dos títulos nobiliarios, el de la duquesa se encuadraba dentro de los denominados Grandes de España que, a partir de esta fecha, perdieron casi todo su poder caciquil en la comarca.

Por partidas, la superficie expropiada se repartía así:

|              | N.º FINCAS | HA. | A. | CA. |
|--------------|------------|-----|----|-----|
| Solades      | 18         | 20  | 38 | 43  |
| Carinyena    | 12         | 3   | 50 | 72  |
| Cap de Terme | 2          | 12  | 93 | 99  |
| Pinella      | 2          | 1   | 16 | 35  |
|              | 34         | 36  | 23 | 49  |

Solades fue la partida más afectada por la expropiación tanto en número de parcelas, 52,9%, como en tierra repartida, 55,5%, seguida de Carinyena en cuanto a fincas, 35,2% y por Cap de Terme por lo que se refiere a la superficie, 33,3%. El Cultivo del naranjo presidía todas las parcelas, a excepción de 2 de algarrobos, 2 de cereales y 2 de hortalizas.

## MAYORES CONTRIBUYENTES RUSTICOS DE VILA-REAL, 1875

| N.º ORDEN PROVINCIAL | NOMBRE Y APELLIDOS          | CUOTA PESETAS A | LOCALIDAD | CUOTA PESETAS B | % B/A |
|----------------------|-----------------------------|-----------------|-----------|-----------------|-------|
| 4                    | José Polo de Bernabé Borrás | 2.086,75        | Vila-real | 289,38          | 13,86 |
| 5                    | José Miguel Lucuix          | 2.027,34        | Vila-real | 157,50          | 7,76  |
| 9                    | Ramón Huguet Gimeno         | 1.771,56        | Vila-real | 38,22           | 2,15  |
| 12                   | Julio Huby                  | 1.668,07        | Vila-real | 61,95           | 3,71  |
| 16                   | Fco. Cardona Vives          | 1.506,33        | Vila-real | 89,46           | 5,93  |
| 17                   | José Trechuelo Vida         | 1.470,72        | Vila-real | 539,70          | 36,69 |
| 19                   | José Oliver Illés           | 1.396,71        | Vila-real | 32,13           | 2,30  |
| TOTAL PROVINCIAL     |                             | 64.785,75       | Vila-real | 1.208,34        | 1,86  |

Fuente: Boletín Oficial Prov. Cast. 8-X-1875

## BIBLIOGRAFIA

- AMORÓS CASTAÑER, M. (1986): «Villarreal Agrícola, 1985», Cooperativa Católica Agraria Villarreal, Imp. Serols, Sichert, Herrero, S.A. 122 p.
- CAMARENA-DOÑATE (1986): «Catálogo del Archivo Municipal de Villarreal», Diputació de Castelló, 183 p.
- CARDA E. (1965): «Influencia de las Cajas Rurales en la transformación agrícola de la provincia». Inédito. 41 p.
- CASTELLÓ ESTEVE, X. (1985): «Estudio socio-económico de Vila-real», Facultat de Ciències Econòmiques, 1985. Inédito, 59 p. mecanografiadas.
- DOMINGO PÉREZ, C. (1983): «La Plana de Castellón. Formación de un paisaje agrario mediterráneo». Caja Ahorros Castellón, 308 p.
- DOÑATE SEBASTIÁ, J. (1973): «Síntesis Geográfico-Histórico de Villarreal» en Datos para la historia de Villarreal, t. II. Anubar, p. 11-89.
- MEZQUITA BROCH, F. (1981): «Transformaciones Agrarias en Villarreal 1856-1970» en Boletín Sociedad Castellonense Cultura, XLVII, p. 157-120.
- OBIOL MENERO E. (1985): «L'aprofitament de l'aigua a l'Horta del riu Millars», Diputació de Castelló, Col·lecció Universitaria, nº 2, 212 p.
- RAMON DE MARÍA (1985): «El Repartiment de Burriana y Villarreal» B.S.C.C. Obra de Investigación Histórica. Edición facsímil Caja Rural de Vila-real. Imp. Serols, Sichert, Herrero S.A. 1985.
- RAMOS RUBERT, D. (1959): «Un Centro Agrícola de la Plana: Villarreal de los Infantes». Facultad de Geografía e Historia. Inédita.
- TRAYER GARCIA, B. (1909): «Historia de Villarreal». Imp. Botella. Capítulos LXV, LXVI, LXVII. 553 p.
- VICENT S. (1986): «Los pozos de riego de Vila-real». Centro Universitario de Castellón, Depart. de Geografía. Inédito. 78 p.
- VILAR LLOP, C. (1968): «La construcción de pozos en Villarreal y sus repercusiones socio-económicas. «Escuela de Graduados Sociales Valencia». Inédito. 62 p.

## INDICE

|                                                                                                       |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| EL CONCEPTO DE TOPONIMIA .....                                                                        | 11  |
| I. LAS VIAS RURALES DE VILA-REAL .....                                                                | 13  |
| I.1. La red de caminos rurales. Introducción .....                                                    | 13  |
| I.2. Caminos, senda, travesía, "sedeny", "assagador" .....                                            | 13  |
| I.3. Morfología de los caminos .....                                                                  | 15  |
| I.4. Clasificación de los caminos .....                                                               | 16  |
| I.5. La influencia de los caminos rurales en el crecimiento urba-<br>nístico de Vila-real .....       | 19  |
| I.6. La toponimia rural y su empobrecimiento .....                                                    | 20  |
| I.7. Algunas notas referidas a la toponimia rural .....                                               | 21  |
| I.8. Los caminos rurales en la 2/2 del siglo XIX .....                                                | 24  |
| II. LOS POZOS DE VILA-REAL .....                                                                      | 33  |
| II.1. Los pozos y "sénies". Introducción .....                                                        | 33  |
| II.2. La denominación: pozos o "sénies" .....                                                         | 33  |
| II.3. El proceso de construcción de los "pous" y "sénies" .....                                       | 34  |
| II.4. Las repercusiones socio-económicas de la roturación del<br>secano en la vida de Vila-real ..... | 39  |
| II.5. La toponimia de los "pous" y "sénies" .....                                                     | 43  |
| II.6. Tipología de "sénies" según toponimia .....                                                     | 44  |
| III. EL RIEGO DEL RIO MILLARS. "LES FILES" .....                                                      | 55  |
| III.1. El riego del río Millars. Introducción .....                                                   | 55  |
| III.2. La nomenclatura: "fila", "reguer" .....                                                        | 56  |
| III.3. La toponimia de "les séquies de l'horta del riu Millars" .....                                 | 56  |
| IV. PARTIDAS RURALES .....                                                                            | 69  |
| IV.1. Partidas rurales. Introducción .....                                                            | 69  |
| IV.2. Toponimia .....                                                                                 | 69  |
| V. COOPERATIVAS .....                                                                                 | 79  |
| V.1. Cooperativas. Introducción .....                                                                 | 79  |
| V.2. Algunas notas históricas .....                                                                   | 79  |
| VI. APENDICE DOCUMENTAL Y ESTADISTICO .....                                                           | 87  |
| VII. BIBLIOGRAFIA .....                                                                               | 105 |